This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

26011 e. 89

Digitized by Google

Digitized by Google

Forty Years' Correſpondence

BETWEEN

GENIUSSES OV BOATH SEXES,

AND

JAMES ELPHINSTON,

IN SIX POCKET-VOLLUMES:

FOAR OV ORIDGINAL LETTERS, TWO' OV POETRY.

——— *Hoc eſt*
Vivere bis, vitâ poſſe priore frui. MART.

——— *Si quid noviſti rectius iſtis,*
Candidus imperti; ſi non, his utere mecum. HOR.

Hail, happy Art! ov livving Life wonce more;
And ov enjoying Years, enjoy'd before.

Superior if dhy Store, impart benign:
If not, improov it; by partaking mine.

VOLLUME II.

LONDON:
Sold (for won Guinnea ſowed), by W. RITCHARDSON, Royal Exchainge; J. DEIGHTON, N. 274, Holboarn; W. CLARK, N. 38, Bond-ſtreet; by R. CHEYN, and P. HIL, Eddinburrough.
M. DCC. XCI.

Google

Digitized by Google

Errors ov dhe Pres.

Vol. II.

Page.	*Line.*		*For.*
5	6	1770	1772
11	19	faults	fauts
13	16	cxx	cxx. J. E. *Kenzington.*
45	*laſt*	rich	ritch
46	7	*Andaluſia* horſes	*Andaluſia*-horſes
47	17	*Roüen*	*Rouën*
59	12	cauze	cauz
78	6	talents	tallents
86	*laſt*	*John*	*Jon*
87	1	enriched	enritched
	3	enriching	enritching
89	23	thus	dhus
116	16	reſpectfoo	reſpectfool
136	13	of	ov
137	14	gennerosity	genneroſſity
151	*laſt*	doing	dooing
160	2	to	to'
164	23	*ſo dhe*	*dhe*
172	1	improvement	improovment

Digitized by Google

Page.	*Line.*		*For*
175	4	with	widh
176	5	to	to'
194	6	*Belſon*	*Belſons*
269	2	make	make,

Digitized by Google

FORTY YEARS'

CORRESPONDENCE.

LET. CXV.

Henry Mackenyie, Eſq. Eddinburrough.

Deareſt Sir,

YOOR letter by Mr. *Marchant* made me verry happy; but yoor conduct to' dhat dezerving ſtrainger, much happier. Nor can I but be proud ov dhoze frends, hoo, he declares, rendered *Scotland*, verry plezing to' him; and facillitated dhe grattificacion, ov an onneſt curioſſity.

Yoo flatter me alſo widh dhe hope ov an opportunity, by hwich I may won day return dhe kindnes. Such opportunities affoard a happy exercion, to' dhe

Digitized by Google

hoſpitabel powers; and a higher delight (if poſſibel) to' dhe entertainer, dhan to' dhe entertained. May dhe *man ov feeling* long enjoy, dhe ſenſacions he knows how to' prize; and daily augment hiz generous plezzures, by diffuzing dheir participacion!

Mr. *Marchant*, and manny a wordhy, hoo nevver ſaw *Scotland*, emmulouſly proteſt (howevver I may diſpute it) dhat warmer regards dhan dheirs, for *dhe man ov feeling* and hiz frends, ar pozeſſed nedher by my dearer ſelf, nor by my vallued frends

evver obleged

Kenzington,
Jan. 25, 1772. JAMES ELPHINSTON.

CXVI.

J. E. *Kenzington.*

My dear Sir,

WONCE more haz dhe majeſtic *Dellawar** broken looſe, from dhe chains ov winter; and opened dhe channel ov communicacion, between *Kenzington* and *Philadelphia*. Dhe ſky iz all unclouded; dhe zepphyrs, panting, ſwel dhe flowing ſails; and dhe ſhips ar gliding, gaily down dhe flud. But, are dhey lanch out upon dhe *vaſty deep*, a fleeter meſſenger ſhal overtake, won at leaſt ov dhe number; and make her dhe bairer ov my thanks, for

Digitized by Google

for yoor verry kind and long-expected letter ov laſt Auguſt. I am really aſhamed to' tel yoo, dhat my anſer muſt now, late az it iz, be a verry haſty won. Nay, it iz not to' be an anſer; but onely an acnol-legement ov a favor received, and a prommiſe ov re-paying it, by dhe verry next opportunity. Dhe truith iz, I waz not apprized ov dhis, til juſt now; and dhe gentelman hoo undertakes to' poot my letter into' dhe ſhips bag, iz now waiting for me to' finniſh it, almoaſt before it iz begun.

I am ſorry to' hav loſt dhe packet yoo mencion, becauz, I prezume, it contained a letter from yoo: az to' *Keiths* jurnals, I hav found dhem here.

I regret Mr. *Hwites* los, in arriving too late for an opportunity, ov admiring our truly admirabel frend Dr. *Jortin*, from a *perſonal* acquaintance: if he ſhood not admire dhe remains ov him, in hiz writings; my regret wil turn to' a contemptuous pitty. I am delighted widh dhe inſcripcion: it iz verry moddeſt; and yet, hwat more dhan *mortalis eſſe deſiit*, cood hav been ſaid ov dhe firſt parent ov mankind?

We, in dhis contry, ſhal remember dhe vennerabel *Secker* (I believ) much longuer, dhan ye *Grumbel-tonians* and *ſnarlers* ov *Europe*. I fancy, dhat ye Brit-tons ar too inviddious, az wel az too proud, to' doo juſtice to' ſuch a carracter.

Digitized by Google

Umfrey Clinker I hav red widh much plezzure. I think it dhe beſt, and am ſorry it muſt be dhe laſt, ov *Smollets* umorous produccions.

But, *Anninadverſions* on dhe *Ellements ov Critticizm*, I hav not ſeen; and dherfore am impacient to' ſee. Doo contrive to' grattify a frend at a diſtance.

Yoor quotacion, *We think our fahdhers fools*, and ſo on, iz verry much to' dhe purpoſe; and let me tel yoo, dhat I am alreddy (if it be not nonſenſe, ſo to' antiſcipate) won ov dhoze *wizer ſons*, hoo hav, or ar to' hav, dheir own thaughts ov dhe prezzent race ov mortals; all, but a few excepted.

Yoo mencion *Beaty:* I hav red him; and ſhal, aguen and aguen, read him widh rapture. *Robbertſon* iz moaſt certainly (az *Candide*† might be ſuppozed to' ſay) dhe beſt ov all poſſibel hiſtorians.

Yoo ſay right, I think, dhat Edducacion iz yoor provvince; and hwy ſhood not yoo be dhe govvernor ov a provvince, dhat iz certainly ov more impoartance, dhan anny won in hiz Madjeſty's guiſt? Dhe govvernor‖ ov dhe provvince hware I liv, dezires me to' aſſure yoo ov hiz eſteem; and ov hiz verry ſincere wiſhes, for yoor ſucces; independantly ov hiz zeal for dhe littel *Tempels*§ advancement, in dhe *provvince* over hwich yoo prezide. May he be added, widh manny oddher ſons ov Genius, to' dhe liſt ov yoor unfading onnors!

But

Digitized by Google

But I muſt hav don. Guiv my lov to' yoor oddher ſelf, and believ me,

unalterably, yoor affeccionate,

J. ODEL.

Burlington,
March 2, 1770.

* Dhe rivver ov *Philadelphia* in *Penſilvania.*
† Won ov *Voltaires* hyperbollical carracters.
‖ *William Franklin,* govvernor ov New Jerzey.
§ His ſon.

CXVII.

Mrs. G. Bath.

Maddam,

MY verry valluabel frend Mr. G. haz been my gueſt abov a fortnight. Dho in-good helth, he appears in grait diſtres; occazioned, I apprehend, by ſom miſunderſtanding, between him and dhe perſon he holds deareſt in dhe world.

In ſo tender a connexion, and ſo crittical a caſe, notthing cood prompt me to' meddel; but an irreziſtibel dezire, ov becomming an inſtrument ov recconcilliacion, between frends ſo ſacredly attatched to' each oddher; and hoo now probbably want onely an intervew, raddher dhan a mediator; to' revive

Digitized by Google

dhat mutual happines, hwich cannot but languiſh in ſepparacion.

Yoor adherence, Maddam, ſo manny years to' yoor perſecuted partner; az it made him ſmile at hwat dhe world cood doo, to' diſtres him; ſo it did yoo an onnor equal to' dhe feliſcity, hwich no oddher conduct cood beſtow. Let me dherfore entreat, for yoor own ſake, and for Mr. G.'s, dhat yoo wil interpret now, az favorably az formerly; hwatevver may be, or may hav been, dhat Gentelmans correſpondence, to' hwich I am graitly a ſtrainger; but hwich I can wel ſuſpect too ſanguine, to' be always garded.

I, Maddam, hav been, almoaſt az long az my onnored frend, in all dhe ſweet libberty ov wedloc; to' prezerv hwich uninfringed, yoo and I muſt boath be ſenſibel, how manny things ar to' be overlooked, how manny things to' be yielded; nay, how manny things to' be boren: but, abov all; ov dhe uniform and unſhaken dellicacy, widh hwich dhe moaſt daingerous, becauz dhe ſafeſt, intimacy muſt be ſuppoarted and ſublimed.

If yoo think yoo can, diſcretely or decently, truſt won yoo nevver ſaw, and widh hoom yoo nevver correſponded; yoo wil favor me widh an account ov yoor helth, ov yoor ſittuacion, ov yoor wiſhes; widh a hint how, and how far, yoo deem it poſſibel for me to' promote dhem. Mr. G. knows notthing

ov

Digitized by Google

ov my (perhaps intruſive) queſtion; nor need, if yoo judge it inexpedient, know annithing ov yoor anſer. In anny event, candor wil forguiv dhe intenſion, hwich cood alone dhus annimate,

Maddam,

yoor moaſt reſpectfool,

and moaſt zellous ſervant,

Kenzington,
April 16, 1772. JAMES ELPHINSTON.

CXVIII.

Mrs. G. Bath.

Maddam,

YOOR letter makes me bluſh, by dhe genneroſſity ov its ſentiment; but ſpeaks yoo ov dhe ſpirrit, I imadgined and dezired.

Our dear frend iz invariabel in ſuch helth and temper, az hiz beſt frends wiſh him, and az I hav always found. I am dherfore clearly ov opinnion, dhat yoo ſet out, widh all convenient ſpeed, for Kenzington; hware I prommiſe myſelf (I hope unarrogantly) dhe happines ov reuniting ſo valluabel a pair.

I ſhal inſiſt widh Mr. *G.* dhat he exact nedher prommiſes nor conceſſions. It wil not dhen be hard to' obtain ov yoo, Maddam, compliance beyond our

Digitized by Google

demands. From dhe good-ſenſe and good-temper ov boath, I prezume to' flatter myſelf widh ſuch a reunion, az can alone poot to' ſhame and ſilence evvery ennemy ov yoor mutual blis.

Conſidder, dear Maddam, my houſe yoor home, til yoo can widh propriety be accommodated elſe-hware; and if, in ſettelling yoor plan, or mooving in yoor favor, my beſt endevvors can be ov anny uſe; ſuch event muſt peculiarly bles,

Maddam,

yoor moaſt onnored

az moaſt ardent ſervant,

Kenzington,
April 23, 1772. JAMES ELPHINSTON.

My dearer ſelf feels, invites, wiſhes and hopes widh me.

CXIX.

Robbert-Charles Dallas, Eſquire, at Fancy, near Plymmouth.

MY daily-dearer Pupil wil not probbably impute to' inattenſion a ſilence, hwich cood be owing onely to' neceſſity; nor dhe les did I vallue hiz letter, or its author, dhat I hav not don dhem erlier juſtice.

And

Digitized by Google

And firſt, my dear boy, I muſt highly commend yoor applicacion, to' books ov genneral inſtruccion; az wel az to' dhoze, more immediately conducive to' yoor improovment, in dhe ſphere yoo hav chozen ov life. In evvery ſphere indeed, a yong mans firſt principel muſt be:

He, dhat walketh widh wize men, ſhal be wize; but a compannion ov fools, ſhal be deſtroyed.

Dhat CESAR dherfore and XENNOPHON wil becom yoor peculiar compannions, I no more dout, dhan I need to' repeat dhoze oddher heroes and ſages, hoom yoo know hware to' find reccommended. Dhe ſame genius, to' hoom we ow *dhe travvels ov Cyrus*; haz written for yoor lerning, *dhe life ov Marſhal Turenne. Steels Chriſtian Heroe* iz not unwordhy yoor peruzal; nor even *dhe polite philoſopher*, dhe ofspring ov dhe cellebrated captain (dhence, by flow degrees, major and curnel) *Forreſter:* hoo dignified dhe ſoldier by dhe ſcollar and dhe gentelman; hoo, being a verry *Arriſtippus*, ſomtimes became a boe, to' turn boes into' riddicule; az *Swift* ſomtimes wantoned, to' render folly ridicculous. But, ov *Forreſter* and dhe *polite*, may be ſaid, az ov *Longinus* and dhe *ſublime:*

Hiz own exampel, ſtrength'ning a'l hiz laws;
He waz himſelf, dhe grait *polite** he draws.

Digitized by Google

Yet low ar dheze hints, to' yoor nobel enquiry; *How ſhal I know myſelf?* Self, like oddher knollege, iz to' be acquired onely by conſtant attenſion, frequent reccolleccion; and imparſial examminacion, boath perioddical and occazzional. Dhus to' *conſidder* our ways, in order to' *amend* dhem; rezon and revvelacion, hand in hand, admonniſh us. No more dhan SOLLOMON or Saint PAUL, need I quote *Pythaggoras:* hoo, in hiz verſes, truly goolden, enjoins:

Μηδ' ὕπνον μαλακοῖσιν ἐπ' ὀμματα προσδέξασθαι,
Πρὶν τῶν ἡμερινῶν ἔργων τρὶς ἕκαστον ἐπελθεῖν,

and ſo on; or, az dhe Lattin tranſlator haz it:

Ne priùs in dulcem declines lumina ſomnum,
Omnia quàm longi reputaveris acta diei,

or, in fine, az dhe Ingliſh:

Each night, are needfool ſlumber ſeal dhine eyes;
Home, to' dhy ſoll, let dheze reflexions rize:
How haz to'-day my duty been expreſt?
Hwat hav I don? omitted? or tranſgreſt?
Dhen moarn dhe moments, dhou haſt id'ly ſpent:
Dhe reſt wil yield dhee, comfort and content.

Dheze goolden verſes wil natturally lead yoo to' *Arbuthnots Know dhyſelf*, luckily ſubjoined in my colleccion; hware alſo *Philemons*† carracter wil, I hope, be yoors.

From

From ſuch examminacion ov yoor hed and hart, ov yoor temper and tallents; ov yoor exerciſe and mannagement ov dhem; according to' circumſtances, ov age, rank, fortune, relacion, and carracter; yoo wil detect, not onely evvery ſin, dhat haz natturally or occazzionally beſet yoo; but evvery weaknes, imprudence, inattenſion and impropriety; to' hwich, by nature or habbit, by temptacion or inexperience, yoo may hav been expoſed, or may hav been indulgent.

Guivving dhen no quarter to' dheze worſt ov ennemies, *dhoze ov yoor own houſehold*; introduce and cherriſh yoor beſt ov frends, repentance, reformacion, perſeverance. So ſhal yoo perceiv yoor evvery power, yoor evvery tendency; hwat dherfore to' undertake, and hwat to' decline; hware yoor genneral ſafety lies, and hware yoor conſtant dainger.

By teachers, nattural and divine, ar we warned, not to' throw our own faults behind, and thoze ov oddhers before us; to' *pool dhe beam out ov our own eye*, and dhen to' *pic dhe mote out ov our broddhers*. To' ſelf-knollege indeed, notthing iz ſo obſtructive, az ſelf-lov: and hence haz *dhe hart* been pronounced *deceitfool abov all things*; hen e even dhe addicion, *hoo can know it?* But dhe ſame ſublime wizdom haz guivven dhe comfortabel aſſurance, dhat *he, hoo ſeeketh, ſhal find*; and *unto' him, dhat knocketh, it* (dhe hart itſelf) *ſhal be opened*.

Dhus garded and enlightened, dhe umbel ſelf-examminer; ſevere to' himſelf, az candid to' oddhers; wil ſee hiz *ſins evver before him*, wil, widh bluſhes ov contriſcion, confes, dhat

Better iz he, hoo ruleth hiz ſpirrit; dhan he, hoo taketh a citty.

and dhat

He, hoo ruleth not hiz ſpirrit; iz like a citty broken down, and widhout walls.

dhat

Nedher circumcizzion, nor uncircumcizzion, availeth annithing; but a new creture.

and wil not, *after faſting for hiz ſins, go aguen, and doo dhe ſame:* elſe *hoo wil hear hiz prayer? and hwat ſhal hiz umbelling proffit him?*

Dhe ſelf-ſercher, ſo approoving himſelf, to' dhe ſercher ov all harts; hoo *reziſteth dhe proud, and guivveth grace to' dhe umbel*; ſo finding hiz ſecurity in hiz ſelf-govverment, and hiz *onnor* in hiz *umillity*; can nevver becom edher an untimely fruit, rotten are ripe; or a blaſted branch, *fit onely to' be caſt into' dhe fire*; but ſhal grow into' *dhe tree, planted by dhe wauter-ſide; hwich bringueth foarth her fruit in due ſezon*; and hwich *ſhal* for evver *flurriſh in dhe coarts ov dhe houſe ov our God.*

Ov dhis carracter wil (I truſt) be dear *Gordon*; hoo, ſince weddhering dhe late Amerrican hurricanes, ſeems, like yoo, to' pant after new improovment.

May

Digitized by Google

May dhe Planter and Prezerver ov all, *dhe Fahdher ov mercies, and dhe God ov all comfort*, ſtabbliſh, ſtrengthen, ſettel him and yoo, and my evvery hope-fool plant; dhat yoo, and he, and dhey, may more and more advance to' dhe maturity ov Rezon, ſublimed by Relidgion! dhat each may be abel to' ſtand, unſhaken amid dhe cruſh ov worlds!

Nor can I looz dhe conſcious grattitude to' our common Parent and Maſter, hoo renders me ſo often dheir effectual, and ſo conſtantly dheir affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington, 1772.

* L. xxxvii.

† Boath, in our poettic vollume.

CXX.

Fancy, April 29, 1772.

Dear Sir,

DHE beſt excuſe for neglect, iz immediate amends: nor, in my opinnion, can all dhe excuſes dhe moaſt fertile brain may form to' leſſen a faut, anſer ſo much dhe end ov wiping it away, az dhe avowal and direct repparacion ov it. *Voltaire* ſays:

Chacun s' égare: et le moins imprudent
*Eſt celui-là, qui plutôt ſe repent.**

I wil

I wil not, for dhat rezon, go about to' exculpate myſelf, for delaying ſo long my thanks for yoor laſt favor. Raddher let me congrattulate myſelf, on havving it ſtil in my power to' continnue ſo wiſhed-for, to' me ſo ineſtimabel, a correſpondence. Endevvoring, hencefoarth, not to' forfeit it by delays; I muſt hope, frequently, to' reap improovment from dhe inſtruccion, dhat wil conſequently fall from yoor pen, in evvery new letter.

Allexander had hiz *Arriſtotel*, *Cyrus* hiz *Xennophon*; and hwy may not I hav my *Elphinſton?* But for *Arriſtotel*, *Allexander* had been littel known; and, but for *Xennophon*, *Cyrus*, dho he might hav been a king, yet wood he not hav been dhe fame, dhe conſpiccuous *Cyrus*; hoos name iz ſo wel eſtabbliſhed, dhat even boys can tel ov it.

A thurrow knollege ov my duty, togueddher widh dhat univerſal paſſion, hwich Dr. *Yong*† haz ſo clearly prooved to' be planted in all human breſts; wil, I dout not, make me pay ſuch conſtant attenſion, to' hwatevver hints I can receiv; dhat (az I ſaid before) yoo being my *Xennophon*, I may yet becom a *Cyrus*. Here I know yoo wil ſmile; but I beg yoo wil take my words, in dheir right meaning: hwich iz ſimply dhis, dhat I wood hav evvery perſon hope to' ſhine in hwatevver he undertakes; ſo dhat, hwat he takes in hand to' doo, he may doo it widh all hiz might.

Here

Digitized by Google

Here havving occazion to' look bac, I happened to' caſt my eye toward dhe date ov dhe letter; and, if yoo wil doo dhe ſame; yoo wil think how impacient I muſt be, to' ſend yoo my ſhare ov dhe congratulacions, hwich yoo wil receiv dhis day. Dhare iz notthing (eſpeſcially to' yoor ears) ſo grating, az bad poetry; and, conſcious how verry littel I am entitelled to' dhe name ov poet, I muſt hope for yoor excuſe; if my abillities, az ſuch, go no fardher dhan juſt dhe quoting ov a poet:

All hevven,
And happy conſtellacions, on dhis day
Shed dheir ſeleƈteſt influence!

How much more happily conceived! and how inexpreſſibly ſweeter haz dhe ſublime *Milton* made it flow into' three lines, dhan my beſt endevvors cood hav accompliſhed in a ſcore! Haz he dhen left annithing for me to' ad? Notthing; but to' beg yoo wil prezent Mrs. *Elphinſton*, widh dhe acnollegements ov a gratefool hart; my kindeſt thanks for her care, boath ov myſelf and broddhers, hwile widh yoo. May ſhe, dear Sir, liv long to' bles yoo; and yoo to' receiv dhe comforts, hwich ſo ſtrong, ſo laſting, a union cannot but affoard! and believ me yoor felifcity wil evver ad to' mine.

Widh dhe graiteſt reſpeƈt and ſincerrity I am,

Dear Sir,

yoor affeccionate Pupil,

ROBBERT-CHARLES‖ DALLAS.

All

Digitized by Google

All our fammily prezent dheir compliments. I hav received a letter from my frend *Drummond*, hoo iz verry wel.

Evverithing here carries dhe appearance ov an approaching war. If it ſhood ſo happen, I wil minguel widh dhe croud ov ſoldiers next *July*; and take widh it my chance, for an onnorabel end. I am in hopes, before dhat time, to' lern to' dy; but am at prezzent employing myſelf, in lerning to' liv.

* Each ers: yet leaſt imprudent he,
Hoo ſooneſt ſhal repentant be.

† L. xv. xli.

‖ Aged (ſcarce) 17, and dhe eldeſt ov four broddhers; condiſcipels.

CXXI.

J. E. *Kenzington.*

Eddin. 1ſt June, 1772.

Dear Sir,

FOR ſom time after my arrival here, I had, I don't know hwy, expected to' hear from yoo; til I reflected dhat dhe ſame expectacion wood be entertained, widh more propriety, at *Kenzington*, in regard to' myſelf. I waz dhen howevver, by ſom accidental matters, prevented from writing til now.

I found,

Digitized by Google

I found, az iz commonly dhe caſe, ſom difficulty in guetting out ov *London*; dho, indeed, non ov dhe delay waz occazioned by me. It waz foar o'cloc in dhe afternoon ov dhat day, hwich we had appointed for our departure; before I cood guet our poaſt-ſhaiz fairly poot into' mocion. But its rapiddity made up for it afterwards; and we reacht dhis place on dhe *Monday* following. I found my frends here in good helth, and made dhem happy widh dhe recital ov my proſperous jurney, along widh my yong* fellow-travveller ſouthward; dhe recepcion he had met widh, and dhe hopes dhat wer form'd ov him at *Kenzington*.

I am happy to' hav yoor concurrence, in dhe belief dhat dhe ſoil iz a good won. Som ov dhe ſhoots it produces, hav been perhaps warpt in dheir growth, by inattenſion, or a miſtaken indulgence. To' prune dheir luxuriance, and to' ſtraighten dheir direccion, may be a taſk ov ſom difficulty; but hwich, I know, yoor attenſion wil not fail to' perform. Yoo wil let me know how dhe yong man goes on, in anny plan yoo hav markt out for him; and allow me to be (not widhout a cordial remembrance ov Mrs. *Elphinſton*)

Dear Sir,

moaſt ſincerely yoors,

HENRY MACKENYIE.

* Hiz yonguer half-broddher, *James*; hoom he had juſt braught to' Kenzington.

CXXII.

Digitized by Google

CXXII.

Dhe Rev. Mr. Jonnathan Odel, at Burlington, New Jerzey, Amerrica.

Dear Sir,

DHE onely conſolacion I hav in bidding dhe bairer depart in pece, iz, dhat ye gain hwat we locz. Verry truly am I howevver obleged to' yoo, for dhe acquaintance ov won ov dhe moaſt agreabel and moaſt obleging (not to' ſay, accompliſhed) gentelmen I hav evver known. Dhe name ov *Hwite**, widh dhat ov *Odel*, wil recur widh ceſeles fragrance to' my mind.

My deareſt and ſelf ſeze dhe good opportunity ov guivving Mr. and Mrs. *Odel*, evvery connubial joy. Mr. *Small* happily returned, and Mr. *Sherrif*, a fine yong fellow, juſt gon to' *Scotlund*, intimated to' us yoor near proſpect ov happines, hwich Mr. *Hwite* pronounces begun.

Dear *Tempel* becoms, daily, hwat hiz wizeſt frends wiſh. Hiz underſtanding and temper excellent: hiz advancement dherfore ampel, widhout prematurity. Oddher geniuſſes I hav from different corners ov dhe world, az wel az from hwat dhe Ingliſh deem its cappital. But quallity, raddher dhan number, muſt ſtil appraiz our pupillage.

Mr.

Digitized by Google

Mr. *Hwite* haz ſeen *Jonſon*; ov hoom, dherfore, I need ſay notthing. I wiſh I had aught to' ſay ov anny oddher. Three new vollumes, added to' dhe former foar, ar about to' complete *Jortins* ſermons. A vollume or two' more, ov hiz *remarks on eccleſiaſtical hiſtory*, ar alſo expected to' appear. But indeed, Relidgion, Law, Pollitics, Wit, Lerning (I had almoaſt joined Vertue) hav lately diſappeared from dheze climes. If our air iz becom too pure (az now pubblicly argued) for Juſtice to' bredhe in; no wonder her frends can no longuer ſubſiſt in it. Shood dhey be all flown in a boddy (az we ſuſpect), to' *Amerrica*; pray ſend us bac, hwat poarcion ov dhem can aguen liv here; or make room (az yoo ezily may) for dhoze, hoo liv onely by dheir ſmiles, to' bredhe dhe air dhat dhey doo.

No wonder if I ſhal be impacient on ſo manny accounts, to' hear from yoo; or if I be ſo ardently az yoo know me,

Deareſt Sir,

yoor affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Kenzington,
July 6, 1772.

* L. xcvi. cxii.

CXXIII.

Digitized by Google

CXXIII.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

I Cannot longuer refrain from guivving yoo dhe trubbel, az wel az paying dhe tribbute, ov thanks juſtly due, for dhe kindnes and attenſion yoo ar ſo good az to' ſhow my ſon *James*; ov hwich I wil not dout hiz havving a juſt ſenſe; az I think he nedher wants diſcernment, nor good diſpoziſcions. Applicacion, hwile here, waz hiz graiteſt want: indeed I umbly prezume, yoo'l find dhat to' be often dhe caſe widh boys, hoo rainge at large in Fancy's boundles field. But I hope yoor prudent admoniſcions, togueddher widh dhat emmulacion, hwich gennerally kindels more or les in yoothfool breſts, wil incite him to' ſtuddy.

Be plezed, widh my lov and bleſſing, to' tel him, dhat I hope (nay cannot dout) dhat he wil mind hiz God and hiz book. Dhe latter wil fit him for dhis world, dhe former for dhis and dhe next. Beſides, dhe deeper he drinks ov knollege, dhe better he'l com to' know himſelf; dhe more wil he be quallified to' explore dhe madjeſty, power, wizdom, and goodnes, ov hiz grait Creator. *Wizdoms ways ar ways ov plezzantnes, and all her padhs ar pece.*

He

Digitized by Google

He haz alreddy, dho yong, experienced manny mercies: hiz prezzent, advantageous, ſittuacion iz non ov dhe leaſt. I wiſh hiz mind to' be directed, even dhus erly, to' mark dhe ways ov Provvidence. I hav, from my yooth up, been a carefool obzerver ov dhem. In dhis exerciſe I hav evver found plezzure, often rapture. Doz it not produce pacience, rezzignacion, contentment? dare I ſay, ſerennity, nay cherfoolnes, amid ſeeming diſtres? Skeptical men wil ſtile dhis wild enthuſiazm; and let dhem! But dhey muſt allow me, to' enjoy dhe delight, dhat rezults from it.

Dheze reflexions I hav ſomhow, unawares, been led to' make: in truith, dhey roze ſpontaneous; ſenſibel widhall az I am, how ſuperfluous dhey muſt be; conſiddering dhe ſuperior abillities ov dhe perſon, to' hoom I write. But perhaps annithing, howevver trifling, from ſuch a quarter, may excite dhe boys particcular attenſion.

I hope hiz lame leg iz, at leaſt, not growing worſe. My ſon told me, yoo propozed taking dhe aſſiſtance ov won much experienced in dhoze matters, in regard to' dhe kind ov ſhoo moaſt propper for it. To' dhis I moaſt cherfoolly agree: dhe graiteſt difficulty dhat occurred to' us here waz, dhat, hwile we wiſhed, in ſom mezzure, to' ſupply dhe want ov length in dhe limb, to' prevent raizing dhe oppozite hip; we thaught it beſt not to' prop it much, dhat

dhat it might hav room to' com a littel down, if poſſibel. I ſay, if poſſibel; az my hopes ov dhat wer verry ſmall; and my fears conſidderabel, leſt, by hiz bending at evvery ſtep, to' dhe lame ſide, dhe oddher hip might be ellevated.

Hwen yoo ar ſo good az to' let us hear from yoo aguen, I know yoo'l guiv me dhe ſattisfaccion ov knowing how matters ſtand, in dhis and oddher reſpects. I beg leve to' offer my compliments to' Mrs. *Elphinſton*, and am,

Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

Eddin.
July 9, 1772. JOSHUA MACKENYIE.

CXXIV.

James Honneyman, Eſquire, Rode-iland.

Deareſt Sir,

MY ſpouz and ſelf, bound by manny ties, to' wiſh yoors and yoo, and all frends widh yoo, evvery happines; ar peculiarly dezirous ov dooing yoo az grait a plezzure (if poſſibel) az yoo hav don us, in dhe acquaintance ov Mr. *Marchant.**

Uniformly

Digitized by Google

Uniformly haz dhat gentelman ſuppoarted dhe carracter he braught; and muſt hav been az ſucceſſool in dhe ſervice ov hiz contry, az he haz been acceptabel in private life. I cannot dherfore, but feliſcitate *Rode-iland*, on dhe return ov ſuch a cittizen; and wiſh her dhe long enjoyment ov ſuch ſons, az muſt doo onnor to' anny contry.

Ov *Amerrica*, truly, no wonder we ar jellous: Oh! dhat it wer widh *a godly jelouſy!* From evvery quarter doz ſhe ſend us ſuch geniuſſes, az ar ſurpaſſed onely by dheir own integgrity; or raddher, geniuſſes, in hoom integgrity proovs (az in all complete carracters it muſt) dhe fundamental and finniſhing excellence. Nor iz it dhen anny wonder, if I am proud to' cultivate a connexion widh *Amerrica*; and am happy to' number almoaſt az manny frends in dhe New World, az in dhe Old. I hav indeed long lernt to' count *North*, *South*, *Eaſt* and *Weſt*, merely accidental diſtinccions, directed by kind Provvidence to' dhe improovment ov dhe hoal; and teach my pupils, from dhe happieſt conviccion, dhat dhare ar but two' contries (dhe contry ov dhe wordhy, and dhe contry ov dhe worthles) in dhis world, and dhe next.

Make me happy dherfore, dear Sir, az often az poſſibel, widh accounts ov dhe growing happines ov yoor clime, yoor collony, and yoorſelf: for, if dhe happines ov dhe hoal muſt affect each individdual;

ſtil

ſtil more nearly muſt dhe welfare ov yoor fammily concern yoor and dheir

moaſt affeccionate cozzen,

Kenzington, *July* 18, 1772. JAMES ELPHINSTON.

* Atturney-genneral ov *Rode-iland*; az Mr. *Honneyman* had himſelf been.

CXXV.

Maſter Archibald Grant, at Mr. Elphinſtons Acaddemy, Kenzington.*

Monymuſk, *July* 31, 1772.

MY dear *Archy* iz, I truſt, improoving in evverithing excellent and commendabel. My deareſt boy, remember always dhat all dhe attainments in dhe world, dhe moaſt ſhining quallities, and graiteſt tallents, ar ov no avail widhout vertue. Hware dhat true jewel iz wanting; dhe nobleſt acquirements, dhe ſtrongueſt nattural parts, make us but dhe more emminently worthles.

Bend all yoor ſtuddy to' confirm evvery vertuous, gennerous, ſentiment. Let ſtrict Truith prezide, over evvery word and accion. Doo not (if poſſibel) admit a thaught, dhat may tend to' deceiv, edher yoorſelf

Digitized by Google

yoorſelf or oddhers. Always remember dhe grait GOD (on hoom we depend, for evvery breth we draw, az for all our oddher mercies) ſerches dhe hart, knows and ſees dhe moaſt ſecret workings ov it; and wil reward or punniſh us openly, az we dezerv.

I ſend yoo a *Monymuſk*-cake: tel me, if good; and I wil ſend yoo a larger.

My compliments to' Mr. and Mrs. *Elphinſton:* be very attentive to' all dheir inſtruccions. My dear boy, yoor future welfare depends upon it; ſo dhe happines ov yoor indulgent parents and frends: but, ov non more dhan

yoor affeccionate ahnt,

CATTERINE GRANT.

* Eldeſt ſon to' dhe eldeſt ſon ov Sir *Archibald Grant*, Baronet.

Digitized by Google

CXXVI.

P. G. Eſquire, ov Montego-bay, Jamaica.

Deareſt Sir,

MY ſpouz and ſelf guiv yoo ſincereſt joy and yoor good lady, on dhe happy encreſe ov yoor fammily; widh our warmeſt thanks for yoor kindnes and good wiſhes to' my cozzen, hoo dezires to' prezent hiz moaſt reſpectfool acnollegements.

Hwen our wordhy frend Capt. *Knolls* popt upon us laſt *Sunday*, hoom did he find my moaſt agreabel gueſts, but yoor eldeſt broddher and hiz lady? and ſuch dhey ſom months hav been. Mr. G. firſt found me out, in conſequence ov yoor enquiries, hwich I had forwarded; but cood not be long happy, widhout dhe excellent and amiabel ſharer and alleviater ov all hiz diſtreſſes. Mrs. *G.** waz dherfore ſpeedily ſummoned from *Bath*; and flew, az ſhe haz evver don, on dhe wings ov duty and lov. Dho dhey hav yet met widh littel juſtice or ſympathy, from a worthles and unfeeling world; dhey pozes an unclouded happines, hwich dhe world can nedher guiv nor take away.

Ov fardher particculars, dhemſelvs can beſt inform yoo. All I ſhal ad upon dheir ſubject, iz; dhat, if I can proov, in anny way, inſtrumental towards procuring

Digitized by Google

curing juſtice to' ſo injured and ſo valluabel a pair; I ſhal adore a bounteous Provvidence, for won ov dhe happieſt incidents ov my life. Such ar dhe beſt tidings I can communicate, to' a fraternal and a fillial hart; and dhus I beſt return my thanks for dhe opportunity, hwich Hevven and yoo hav affoarded me ov ſpeaking myſelf,

Sir,

yoor evver obleged

az evver affeccionate ſervant,

Kenzington,
Auguſt 11, 1772. JAMES ELPHINSTON.

* L. cxvii. cxviii.

CXXVII.

Dr. Joſhua Mackenyie, Eddinburrough.*

Sir,

TO' delay acnolleging yoor letter, wer not to' hav dezerved it. Yoor and my dear boy minguels hiz beſt duty, widh dhe regards ov my deareſt and ſelf; iz happy to' lern dhe welfare ov hiz frends, and wil be no les happy ſoon to' ſay ſo.

Indeed he haz been conſtantly helthfool and happy; and, ſhood he nevver guet quite dhe better ov hiz lamenes; he wil, I think, grow abundantly ſtrong to'

mannage it. Dhe ingenious and ingennuous man, I hav conſulted about dhe leg; but he owns, hiz art can avail it notthing. He directed us a littel, concerning dhe propper ſhoo; hwich I hav had twice made accordingly. Dhe leg (he ſays) may grow, and guet ſtrength, and doo duty; dho dhe hip-bone he conſidders irrecovverably diſplaced.

Howevver, hwile dhe corporeal powers prommiſe ſuffiſcience; dhe mental wil more dhan make up dhe boddy's failure. He iz in dhe *line* (according to' dhe favorite phraze in †*Scotland*) ov guetting lov and eſteem, hwarevver he ſhal be known. But dhis iz, I find, dhe line ov hiz fammily, ov hwich dhare iz evvery likelihood dhat he ſhal proov wordhy: nor can more perhaps be hoped for anny won.

Dhe ways ov Provvidence, I cannot wonder to' find a copious ſoarce, ov yoor ſweeteſt contemplacion: nor doz he dezerv dhe higheſt delight ov raſcional obzervance, hoo can pas a day, widhout quaffing from it.

My happy connexion widh manny fammilies, and particcularly widh yoors, Sir; at firſt ſeemingly due to' accident, haz graddually prooved dhe effect ov moaſt benign direccion. Evverithing muſt, won way or oddher, beguin; and dhe train ov growth may often, widh littel attenſion, be traced. I certainly ſhood hav ſmall titel to' frendſhip, and yet les ſkil in dhe ſpring ov human nature; if I had ſeen yoor eldeſt ſon,

Digitized by Google

ſon, hwen firſt I did, and evver loſt ſight ov him afterwards.

About yoor ſeccond, Sir, yoo need dherfore be in no pain: evverithing ſeems in dhe train yoo wiſh it. He wil lern to' ſpeak, to' think, to' act, widh all dezirabel expediſcion. In dhe practice ov evvery duty, he wil (I truſt) be ſafe from evvery dainger; and I prommiſe myſelf boath happines and onnor; in prooving yoor faithfool, az I am,

Sir,

yoor obleged ſervant,

Kenzington,
Auguſt 22, 1772. JAMES ELPHINSTON.

* L. cxxi. cxxiii.

† *Line* raged firſt in *Ingland.*

CXXVIII.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Monimuſk, N. B.*

Sir,

YOORS, ov dhe 16th laſt, did me new onnor; nor cood I but admire yoor candor, hwich allowed always dhe poſſibillity ov yoor miſunderſtanding my ſentiments, hwen yoo did not ſee rezon to' approov dhem.

In all dhe grait points, Sir, and moaſt ov dhe ſmall, reſpecting edducacion; I hav deemed, and ſtil deem myſelf verry happy, to' coincide widh yoor

theory; nor wil (I hope) anny, hoo know me, reddily ſuſpect dhe deviacion ov my practice, from a ſyſtem ov principels, hwich I hav digeſted upon an experience, equal perhaps to' anny ov my age; az a compas raddher for myſelf, dhan for oddher navvigators: hoo, if dhey expect ſafety or ſucces; in our impoartant, yet various voyage; muſt gennerally form dheir own compas, az wel az ſhape dheir own coarſe.

If, in ſom ſmall matters, my moaſt candid attenſion cannot bring me to' think widh certain perſons, hoos judgement I vallue; I hope to' find az much forguivnes, az I am willing to' beſtow. I ſhood indeed littel dezerv dhe high truſt, widh hwich I hav long, from evvery corner ov dhe world, been onnored; and under dhe weight ov hwich, in evvery ſinguel inſtance, I ſcarce can forbair to' trembel; if I did not remonſtrate to' coopperating parents, hwatevver I find, upon trial, incompattibel widh our united deſign; howevver I may hav been induced to' approov anny firſt propozal ov it.

My affeccion, Sir, for a pupil, hoo haz ſo much merrited it, and daily merrits it more; cood alone make me wiſh to' lighten hiz burdens, and leſſen hiz daingers; dhat he might procede in dhe grait road ov duty, widh dhe alaccrity, hwich can alone promote it; and dhat hiz lov for it might conſtantly encreſe, widh hiz thankfoolnes to' its impozers.

Notwidh-

Digitized by Google

Notwidhſtanding all dhis, Sir, I fil yoor two' franks widh ſuch a jurnal, az I cannot alter widhout making it mine; and cannot ſend, widhout bluſhing for my obedience. Nedher yoo, Sir; nor dhe ſtil nearer parent* (hoos meſſages require no oddher anſer dhan unfailing reſpects), can believ me capabel ov counteracting dhe orders ov ſo pious parents; or ov evver betraying to' a child, my difference ov opinnion from dheirs.

In ſhort, Sir, yoor grandſon advances, hwarevver advancement iz valluabel; in relidgion, morrals, lerning, helth, ſtrength, ſtatture, buty; az he can be raſcionally wiſhed: and I moddeſtly aſk no more. If yoo find him not, at yoor return, furniſhed widh evvery morrally-poſſibel improovment; or, if yoo find me edher raſh in my prommiſes, or ſlac in my performances; inſincere, or inconſiſtent, in annithing; I ſhal onely continnue fardher to' onnor yoo, for ſeeking ſomboddy more wordhy ov edducating a yong gentelman, hoo dezervs dhe beſt tutor upon erth; and ſomboddy (hoo may perhaps be az ezily found), at wonce more proud ov yoor pattronage, and more pacient ov yoor correccion, dhan,

Sir,

yoor moaſt onnored,

and moaſt obſequious ſervant,

Kenzington,
Sept. 12, 1772.

JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

My ſpouz begs her ſhare in my evvery regard; nor can we but minguel our grattitude, az on manny accounts, particcularly, for dhe new charming *Grant*†, juſt braught us from *Bolton-row*.

* Dhe Mammah.

† Son to' anoddher, highly reſpectabel member ov dhe Clan.

CXXIX.

R. Ch. Dallas, *Eſq. at Fancy, near Plymmouth.*

Kenzington, Sept. 28, 1772.

MY evver-dear Pupils letter cood not but be highly plezing to' my ſpouz and ſelf; hop ceſeleſly unite, az in beſt regards, for hiz parents; in moaſt parental affeccion, for dheir children.

Dear *Neddy** continnues (thank God!) to' proſper and to' pleze; conſequently, to' ſmile ſweet fillial lov, for yoor kind Mammah; and fraternal, peculiarly for yoo, my yong Frend, hoo likewize ſo wel dezerved it.

Nor muſt I omit to' guiv yoo joy ov dhe new† object ov yoor broddherly lov: a quallity, hwich Hevven haz (I hope) beſtowed on yoo, in propoarcion to' dhe opportunities ov exerting it. Yoo know dhe intereſt

intereſt I take in yoor fammily: how cood yoo dhen ſay notthing ov yoor broddhers?

But dhis letter, far from meaning reproach; ſlies raddher to' ſpeak my thankfoolnes, for yoor ripening rezon; and to' guiv yoo dhe comfortabel aſſurance, dhat, dhe les yoo forguiv yoor own failings, dhe more forguivnes wil dhey find boath widh GOD and man; and dhe ſooner wil dhey be braught into' complete ſubjeccion.

Yoor firſt ſtuddy muſt be dhen, to' *know yoorſelf*; yoor ſeccond, to' improov dhat knollege. *Dhe ſin, dhat doth ſo ezily beſet*, hwatevver dhat be. (and yoo wil ſoon detect it) admits no quarter. It muſt inſtantly be quelled, or wil ſoon grow ſturdy; and, like a viſcious horſe, dhat knows no maſter; wil hurry to' deſtruccion him, hoo ſpares it. A doctrine dhis, indiſpenſabel to' evvery ſphere ov life; and ſurely, not leaſt ſo, for dhe champions ov dheir contry; hoo muſt, previouſly, proov champions ov dhemſelvs.

Dhe los ov yoor good unkel, I had alreddy moarned: various cauzes forbid my wonder at yoor new deſtinacion, in hwich I wiſh yoo equal happines and onnor. Dheze inſepparabel compannions yoo ar likely to' pozes, hwen yoo foolfil dhe carracter‖; hwich, amongſt oddhers; I long ſince poot into' yoor hands. Dhare yoo find at wonce yoor moddels and yoor maſters; and dhare yoo lern, dhat dhe life ov a ſoldier

iz ſubſtance, not ſhow; and dhe very reverſe ov inaccion, az ov inabillity. Arduous iz indeed dhe taſk, deemed commonly an idel won. Art, ſcience, vertue; rezzolucion guided by prudence, and ſelf-command by humillity; a ſpirrit incapabel ov guivving, or ov taking, offence; remooved alike from pride and from meannes, from raſhnes and from fear; equally reddy to' liv, and to' dy, for wons contry; nor les zellous to' promote dhe welfare ov mankind; all dheze muſt conſpire to' form dhe beſt exampel, dhat beſt enfoarcer ov duty; and temper dhe high carracter of dhe chriſtian heroe.

I need not ad, dhat I am, az evver, my verry dear boys

ſincereſt ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

I hav herd notthing from *Jem Drummond*, ſince he mooved to' *Barcelona*; but hav, ſince yoors, a moaſt dutifool letter from dhe ſprightly *Gordon*, at *Dominique*§. Hwile all here remember all frends at *Fancy*, we cannot be ſuſpected ov forguetting dhe wordhy Mis *Elliot*.

* A yong gentelman, lately braught over from *Jamaica* for edducacion, by Mrs. *Dallas*, now Mrs. *Soddherland*.

† A yong broddher by Captain *Soddherland*.

‖ *Steels* Chriſtian Heroe.

§ Unfortunately loſt!

CXXX.

Digitized by Google

CXXX.

J. E. *Kenzington.*

Fancy, October 5, 1772.

Dear Sir,

SO kind, and almoaſt ſo unexpected, a return, cood not fail to' hav its due weight; or, if I may be allowed to' borrow yoor own *words, "ſo unmerrited a comfort filled me widh a tranſport ov grattitude and admiracion, hwich ſtil almoaſt totally deprives me ov dhe power ov ſpeaking it." Widh hwat dellicacy hav yoo paſſed over evverithing, dhat cood affect me! Oh! Sir, yoo ar too good, and I am undezerving it. But I wil no longuer dwel upon dhis ſubject, hwich alone wood dubbly fil my paper.

I cannot but, widh plezzure and acnollegement, peruze dhe more inſtructive, az more entertaining, part ov yoor †letter. I pray God to' enabel me to' purſue dhoze precepts, and imbibe dhe ſentiments, dhare ſet down; and (dhare iz) ſomthing from widhin tels me, dhat, if yoo doo not widhdraw yoor ſunſhine from my yet but ripening rezon; I ſhal not, like ſom fruit half et by vermin, fall from my branch, unnoticed by dhe grait Planter and Owner ov dhe tree.

Digitized by Google

Make haſte dhen, my evver-lovved Inſtructor, to' teach me dhe knollege ov myſelf; and I ſollemnly prommiſe, dhat it ſhal not be thrown away on me; for it ſhal be my glory, and my ſeccond ſtuddy to' improov dhat knollege.

I am happy in yoor approbacion ov my choice ov life; hwich now makes me think ov it a littel more dhan evver I yet did. From dhe firſt time dhat I knew dhe chainge ov my ſittuacion, I hav been picking out millitary authors; hoos ſtriking ſentiments I nevver fail to' poot on paper, for my better remembrance ov dhem. Az an inſtance: I wil rob yoo ov a littel more time, to' inſert dhe following parragraph, hwich I found in *Rollins* hiſtory ov *Cyrus*.

" In moaſt conkerors we find currage, rezzolucion, intrepiddity, a capaſcity for marſial exploits; ſuch tallents, az make a noiz in dhe world, and dazzel by dheir glaring outſide: but an inward ſtoc ov goodnes, compaſſion, and gentelnes towards dhe unhappy; an air ov modderacion even in proſperrity and victory, an inſinnuating and perſwaſive behavior; dhe art ov gaining harts, and attatching dhem more by affeccion, dhan by intereſt; an invariabel care to' hav right on hiz ſide, and to' imprint ſuch a carracter ov ecquity on hiz hoal conduct, az hiz verry ennemies ar foarced to' revere; dheze ar quallities, hwich likewize

likewize (in my opinion) aught to' diſtinguiſh dhe ſoldier."

But, ſince yoors, I perceiv I needed not to' hav gon ſo far to' find ſuch ſentiments. If I had but ſtretcht my hand over my deſk, I ſhood ſoon hav found: §

If dhe fam'd Perſian or Pellean boy;
Or hiz grait parragon, hoo ranſact *Troy*,
Enflame dhy heroe; guiv him ſoon to' know,
Dhat but from *Xennophon* can *Cyrus* flow;
Dhat hooſo wood, like *Allexander*, fight;
Muſt ſtuddy firſt beneadh dhe Stadgirite;
And he, hoo emmulates *Akilles'* ire,
Muſt, to' a *Kiran*, ow a *Homers* fire.

Yoo know dhe reſt: ſuffice it to' ſay, dhat I hav peruzed it widh attenſion, and wil ſoon hav it on my memmory.

Believ me, Sir, hwen I firſt preferred dhe army, it waz not widh a nocion dhat I undertook an idel, but a plezing taſk: not dhat I ſuſpect dhis to' be yoor meaning, hwen yoo call it an arduous won.

It guivs me grait plezzure to' hear ov anny ov my companions; and *Gordon* graitly ſhares in my affeccion: I beg yoo wil mencion me to' him in yoor next. I am loth to' ſuſpect my frend *Drummond*, ov neglect or forguetfoolnes; dherfore wil onely dezire yoo, hwen yoo hear from him, to' tel me he

iz

Digitized by Google

iz wel. Widh joy and ſattisfaccion, I read ov my dear *Neddy's* happines: long may he experience it, yoo being hiz guide!

My broddhers (thank God) ar boath in helth; az iz all dhe fammily; hoo unite widh me, in wiſhing yoo and my dear Mrs. *Elphinſton* all helth and happines. I am,

Dear Sir,

yoor ſincere and affeccionate pupil,

ROB. CHA. DALLAS.

* L. xi.
† L. cxix. cxxix.
§ *Edducacion* IV. 149.

CXXXI.

J. E. *Kenzington.*

Burlington, Oct. 15, 1772.

Dear Sir,

DHO I hav not time to' ſay more dhan three words, leſt dhe opportunity, hwich iz to' convey dhis to' *Philadelphia*, ſhood be loſt; yet I cannot let dhis ſhip depart, widhout bairing my acnollegement ov yoor verry kind and affeccionate* favor by Mr. *Hwite*. He iz happily returned to' hiz

hiz contry and frends; and, widh me, wil evver retain a plezing memmory ov Mr. *Elphinſton*.

I moaſt ſincerely thank yoo and yoor good Lady, for yoor kind wiſhes. Dhey ar not loſt: for I am indeed happy beyond expreſſion; nay, beyond dhe warmeſt ſuggeſtions ov Fancy, or dhe moaſt ſanguine idea's ov Hope and Expectacion.

Surely yoor letter (dhe latter part ov it, I mean) waz written in a verry diſpirriting ſtate ov dhe weddher: for I can hardly think dhat evverithing eſtimabel and ſacred ſhood hav fled (from) dhe wonce favored ile ov *Albion*; hware dhe Muzes and dhe Graces, boath ſacred and profane, had found a refuge from Tyrranny and Barbarizm, during ſo long a period. I hope our *Jortin* haz left ſom kindred ſolls behind him: I long to' pozes a complete collecion ov hiz works. But I am obleged to' bid yoo adew. Hwat yoo ſay ov *Tempel*, guivs grait plezzure here. I wiſh yoo manny ſuch Pupils, and am moaſt ſincerely yoors,

JONNATHAN ODEL.

• L. cxxii.

CXXXII.

Digitized by Google

CXXXII.

Charles-Hutton Gordon, Eſquire, Dominique.

Kenzington, Jan. 1, 1773.

My deareſt *Charly*,

BOATH parts ov myſelf congrattulate yoor oddher parents (for ſuch yoo know us) on yoor and dheir delivverance from dhe late hurricanes. In dhoze conflicts ov dhe ellements, yoo and dhey found no boolwark, equal to' dhat ov a good conſcience; no ancor, like dhat ov a ſteddy mind. We rejoice dhat yoor iland haz ſuffered les, dhan ſom ov dhe neighboring; and dhat ſhe ſo proovs dhe abler, to' minniſter aid around her.

Dho I wrote not long ago boath to' yoo, and dhe wordhy Captain *Ochterlony*; I cannot more plezingly beguin dhe year, dhan widh a renewal ov warmeſt wiſhes for evvery frend; and widh particcularly acnolleging my hart-felt ſattisfaccion at dhe hart-ſprung ſentiments, hwich inſpire yoor evvery *letter.

Yoo kindly dezire me to' hav yoo ſtil in tuiſcion. Dhe verry dezire ſeems to' ſpeak yoo under dhe guidance (az I truſt yoo ſhal evver be) ov dhe ſame good ſpirrit, hwich braught yoo hiddher, bleſt yoo here, returned yoo ſafe, and prezerved yoo ſince. Ceſe not, my dear boy, to' implore hiz illuminacion, and

and dhence to' purſue dhe *ways*, hwich yoo hav even alreddy found dhe *ways ov plezzantnes*; and dhe *padhs*, hwich ar alone *padhs ov pece*. So ſhal yoo *remoov mountains*, outride ſtorms, enjoy ſerennity in evvery clime; nay, ſmile amid dhe cruſh ov worlds.

Let me know dhen how yoo procede in dhe law, and widh hwat proſpect; hwat yoo ſtuddy in happy intervals, and in hwat manner; how I can allay (wer it but by partaking) yoor pains, or improov (wer it but by approoving) yoor plezzures. Aſk annithing, dhat I can anſer; commiſſion annithing, dhat I can ſend. Open, on all occazions, yoor candid ſoll to' won, hoo lovs, eſteems, and parentally feels for yoo; hoo ceſes not to' pray for yoor ſecurity from evil, and growth in all good; and hoo, claiming much communicacion, haz littel elſe to' convey hiz children and frends, dhan affeccion and ardor; hwile he iz, widh ſo peculiar juſtice,

Dear *Gordons*

moaſt affeccionate ſervant,

Kenzington,
Jan. 1, 1773. JAMES ELPHINSTON.

* And yet (alas!) not won prezerved.

CXXXIII.

Digitized by Google

CXXXIII.

J. E. *Kenzington.*

London, Jan. 3, 1773.

Dear Sir,

DHE newſpapers hav, I make no dout, alreddy acquainted yoo, dhat I am at length inſtituted into' dhe Viccarage ov *Izlington*; and it may perhaps ſeem an omiſſion in me, dhat I waz not dhe firſt, hoo gave yoo intelligence ov my ſucces.

Believ me, I nevver can forguet, to' hoos affeccionate affiduity I ow dhis good-fortune; and nothing but dhe conſtant hurry, in hwich I hav been evver ſince my inſtitucion, ſhood hav prevented me from writing to' yoo til now.

Hwen I am a littel more at lezzure, I ſhal doo myſelf dhe plezzure to' wait on yoo in perſon; to' thank yoo for dhis, and all yoor oddher good offices. At prezzent pleze to' guiv my beſt reſpects, widh compliments ov dhe ſezon, to' Mrs. *Elphinſton*; and believ me,

Dear Sir,

yoor much obleged

nevvew and ſervant,

GEORGE STRAUHAN.

CXXXIV.

Digitized by Google

CXXXIV.

Dhe Revverend Mr. GEORGE STRAUHAN, *London.*

Dear *George*,

YOOR letter cood nevver com too late, to' be plezing to' me; nor can I but ſmile at yoor making me a merrit ov my good-fortune, in ſtarting dhe game, hwich haz been ſo happily purſued.

Yoor grattitude to' Hevven, in hoos hands we all ar, howevver undeſigning or unmerriting, inſtruments; wil (I dout not) beam foarth in dhe vidgilant exercion ov dhe powers, widh hwich it haz bleſt yoo; for dhe bennefit, pubblic and private, temporal and eternal, ov dhat floc, hwich it haz ſo erly commiſſioned yoo to' feed; nay, ov hwich it haz ſo graciouſly appointed yoo overſeer.

Weighty iz, I own, dhe charge; but not (I truſt) too weighty for yoo to' ſuſtain. Yoor firſt care iz yoor own duty; yoor next, dhat ov yoor ſubſtitutes; for hoom, az for yoorſelf, yoo wil hav to' anſer. I fondly flatter myſelf, dhat yoo, and under yoo dhey, wil ſo watch over yoorſelvs, and evvery ſoll widhin yoor influence; az dhoze, hoo muſt guiv account; and dhat, into' hwatevver deſwetude ſuch paſtoral conduct may hav, in days ov degenneracy, fallen;

yoo,

Digitized by Google

yoo, and yoor fellow-laborers, may yet becom inſtruments ov retrieving dhe dignity ov dhe ſacred carracter, and repairing dhe breaches ov dhe Chriſtian Church.

But, hwile yoor gratefool incenſe dhus aſcends; I need not hint my happy confidence ov yoor repaying more and more, by evvery inſtance ov fillial regard and offiſciouſnes, dhe vaſt dets ſo long growing to' yoor erthly parents; hoo hav, widh ſuch tendernes and attenſion, led yoo up to' man; to' dhe carracter, moaſt vennerabel among men; and hoo hav crowned dheir parental goodnes, by procuring yoo ſo onnorabel, and ſo advantageous, an eſtabliſhment.

Dhe onnor and advantage, indeed, muſt depend on dhe mannagement; muſt arize from yoor unwearied, az diſintereſted, labors to' promote dhe pece, proſperrity, and improovment ov yoor pepel, yoor fammily, and yoor frends. So ſhal yoo proov at wonce a patriot and a paſtor; ſo juſtify dhe hopes, hwich annimate yoor acquaintance in genneral; but hwich peculiarly chear my better ſelf, az wel az

My dezerving Nevvews,

moaſt affeccionate ſervant,

Kenzington,
Jan. 5, 1773. JAMES ELPHINSTON.

CXXXV.

Digitized by Google

CXXXV.

J. E. *Kenzington.*

Sir,

HAD I not been verry much occupied evver ſince I received yoor kind letter ov dhe 31ſt ov *December*; it ſhood not hav remain'd ſo long unanſer'd. Dhe hurry I waz in, hwen I laſt wrote to' yoo, prevented me from communicating anny ov dhe obzervacions I hav made on dhis provvince, or its inhabbitants: hwich obzervacions ar ſo trifling, dhat, unles yoo had order'd me, I ſhood not hav thaught fit to' trubbel yoo widh poaſtage on dheir account.

Cattalonia iz a mountainous contry. It produces vines, figs, ollives, almonds, raizins, walnuts and hazel-nuts. Cheſnuts ar ſo abundant, dhat in ſom parts dhey ar uz'd az bred. Appels, peirs, cherries (and ſo on) ar likewize found here; but dhey hav not ſo good a flavor az dhoze ov *Ingland*, and oddher nordhern contries. Lemmon and orrange-trees adorn dhe gardens; but dhe latter ar ov a bad quallity; being nedher perfetly ſour nor ſweet. Mellons, artichokes, cabbage, onnions, garlic, and dhe reſt, ar dhe prodduce ov dhe kitchen-garden: dhe latter not onely conſtitutes a grait part, ov dhe poor pepels food; but iz alſo often ſeen on dhe tabels ov dhe rich.

Annimal

Digitized by Google

Annimal produccions ar ſheep, goats, horſes, aſſes and mules. Dhe milk, ov dhe goats, iz uz'd inſted ov cow-milk. Dhe horſes ar doom'd to' drag dhe carts; mules, on account ov dhe fategue dhey endure, being preferr'd to' dhem both for coach and ſaddel. A few gentelmen, hoo chooz to' be wel mounted, ſend for *Andaluſia* horſes; dhe breed ov dhis contry being ſmall, and no-wize butifool. Dhare iz plenty ov hares, rabbits, and ſom wild-boars here; likewize all ſorts ov wild-fowl: az partridges, quails, wild-ducs, woodcocs, or dhe like; and dhe ſea iz wel ſtor'd widh excellent fiſh.

But dhis provvince doz not produce half dhe quantity ov hweat, dhat iz neſceſſary for dhe conſumpcion ov its inhabbitants; and iz conſequently obleg'd to' hav recoarſe to' forrain parts for ſupplies ov dhat artikel. Formerly, large quantities came from *Ingland*, *Holland*, *France*, and ſo foarth; but, ov late years, dhe crops havving proov'd ſhort in dhoze parts; *Ittaly*, and dhe Ingliſh collonies in North-*Amerrica*, hav been its ſole providers. Dhis year dhe harveſt haz fail'd all over dhe former contry; hware prices ar exceding high, and dhe expoartacion, in moaſt places, totally prohibbited; ſo dhat *Amerrica* iz now its onely reſoarce. From *Newfoundland*, *Shetland*, and *Norway*, it iz more dhan ſuffiſciently provided widh fiſh. Hwat linnen-cloth, or dhe like, it ſtands in need ov, iz ſupplied by *London*, *Amſterdam* and

Digitized by Google

and *Hamburg:* dheze, widh hweat and fiſh, ar its chief impoarts.

Dhe expoarts ov *Cattalonia* ar: to' *Ingland* yearly 5 to' 7000 bags ov hazel-nuts, baught in dhe neigh-borhood ov *Reus* (a large village in dhe hart ov dhe camp ov *Tarragona*; won ov dhe ritcheſt ſpots in all dhe principallity, about five miles from dhe poart ov *Salou*, hware moaſt ov dhe prodducts ov dhe prov-vince ar ſhipt of) and a littel wine; likewize ſom cork, ſhipt in dhe bay ov *Roſas*. To' *Holland*, wines and brandies; to' *Guernzey*, dhe like; and to' *France*, conſidderabel quantities ov dhe latter: grait part ov hwich, for *Parris*. Dhey ar ſhipt chiefly at *Reus*; and ſom at *Villanova*, a village to' dhe N. E. ov *Reus*; and ar delivvered at *Donquerque* (or *Dun-kirk) Calais*, *Boulogne ſur mer*, *St. Valory*, *Nantes*, *Honfleur*, *Havre de Grace* and *Roüen*. *Cette* and *Marſeilles* impoart ſom Cattalan wines; but dhe quantity iz not conſidderabel. To' *Ittaly* (dhare) ar likewize ſom wines expoarted. Before dhe Ingliſh ilands loſt dheir privvileges, manny ſilk-handkerchiefs wer ſent dhiddher; but ſince dhen, dhat branch haz graitly decay'd. Howevver, dhare ar ſtil ſom ſhipt to' *Dunkirk*, *Amſterdam*, and *Hamburg*; part ov dhoze, to' dhe two' latter places, being deſtined for *Sweden*. Dhey ar made at *Barcelona*, *Mataro* (a town 12 miles to' dhe N. E. ov dhis), *Reus*, and *Manreza* (anod-dher inconſidderabel village). About 1500 hogſheds,

ov

Digitized by Google

ov *Mataro* and *Villanova*-wines, go yearly to' *Quebec*. For *Caddiz*, ar ſhipt conſidderabel quantities ov brandy, and ammuniſcions ov war, deſtined for Spanniſh *Amerrica*. Hwen dhe crop ov almonds iz plentifool, manny ov dhem ar ſent to' *Ingland*.

Dhe Cattalans, in genneral, ar littel, but wel made; ov a brown complexion, and long blac hair. Dhe jurneymen, tradeſmen, and ſuch, wair a ſhort jacket and large cloke; and hav dheir hair tuct up behind, in a net ov blac ſilk. Dhe ſhopkeepers, merchants and nobillity, follow pretty much dhe French modes; dhe two' latter wair always a ſoard by dhe ſide, and ar commonly dreſt edher in lac't or velvet-cloadhs. Forrainers, dhat ar here, dres in dhe ſame manner. Dhe ladies, ov dhe nobillity and merchants, hav dheir hair comb'd in dhe French manner; but, all dhe oddher wimmen content dhemſelvs, widh tucking it up in a ſilk-net; dhe loweſt clas, edher ov plain red or blac; and dhe reſt, in nets ov diverſe cullors.

Boath men and wimmen (except dhe monks, ov hoom dhare iz no ſmall number) ar extremely induſtrious. Dhe former ar employ'd in diſtilling wines, cultivating dheir vinyards, making ſilk-handkerchiefs and ſtockings, or printed callicoes; dhe fabbric (or mannufacture) ov hwich waz eſtabbliſhed here by dhe Ingliſh in dhe year 1758; and, during dhe firſt years, dhare wer onely ſevven or eight *m.* pieces

Digitized by Google

pieces made; but now 20 to' 25 *m.* at leaſt ar fabbricated; ov hwich grait part iz ſent to' *Caddiz* and *Amerrica*. Dhe wimmen work a vaſt deal ov lace.

Dheir chief diverſions, ar billiards and dancing; and here iz an Itallian oppera. In *Carnaval*, hwich iz alreddy begun, two' thirds ov dhe town ſeem to' be half-mad. Twice a week, ar maſkerade-balls; and, on ſom ov dhoze days, maſks ar permitted in dhe ſtreets; but, it iz ſurprizing, hwat order iz kept. At dhe balls, evvery woomman wairs a maſk; dho, in genneral, no larger dhan to' covver dhe noze. Amongſt dhe men, dhare ar few, hoo maſk dhemſelvs oddherwize, dhan in wairing a ſailors jacket, or ſome oddher light dres, to' facillitate dancing.

Az to' dhe language, ſpoke by dhe Cattalans, it iz a mixture ov Spanniſh, French, and Itallian. Moaſt, genteel pepel, underſtand Spanniſh; but, few ſpeak it: dhe ladies ar, peculiarly, obſtinate, in dhat reſpect. Dhey correſpond in dhat *patois* (or provincial jargon); but dhare ar no oddher books, dhan monkiſh ſtories, or dhe like, printed in Cattalan.

Dhe houzes ov *Barcelona* ar ov ſtone, and from foar to' ſevven ſtory high; badly furniſht widhin, and inhabbited by ſevveral fammilies. Dhe rooms ar floar'd widh bric, in order to' keep dhem cool

Digitized by Google

in ſummer; and dhare ar manny balcony-windows.

My compliments and reſpects attend good Mrs. *Elphinſton*; hwile my lov, to' my old ſcoolfellows and broddhers, goes hand in hand widh my grattitude, to' yoo our parent. Dhat yoo may, here, and herafter, in happines, enjoy dhe fruits ov yoor paternal care, iz dhe ſincere wiſh ov,

Sir,

Yoor moaſt obedient,

umbel ſervant,

Barcelona,
Feb. 2, 1773. JAMES DRUMMOND.

CXXXVI.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Eddinburrough.*

Sir,

I HAV longued for an opportunity ov acnolleging dhe ſevveral letters, widh hwich yoo hav onnored and eddified me: nor can I but vy, widh dhe foremoaſt ov yoor frends; in grattitude to' hevven, for dhe reſtoracion ov yoor helth.

To' manny cauzes doo I ow ſuch an emmulacion; and, wer dhare non nobler, to' dhat ſo gennerally cogent,

Digitized by Google

cogent, intereſt. Much wer yoo indeed, Sir, miſtaken in yoor man; wer I not ſenſibel how much, in how various ways, I am beholden to' yoo; and did I not exert dhe utmoaſt ſtretch ov my umbel abillity, in favor ov dhe impoartant and prommiſing object, yoo hav alreddy committed to' my care. Nor ſhood I hav anny titel to' retain dhat place in yoor confidence, hwich doz me ſo much onnor; did I not eguerly dezire to' improov evvery hint, hwich yoor cultivated experience, and ingenious candor, annimate yoo to' beſtow. I muſt repeat it my pride, dhat my principels ar, in genneral, yoors; and dhat my practice iz az nearly conformabel az poſſibel, to' dhe plan, hwich, dho doutles abundantly improovabel, haz been happy enuf to' attract yoor indulgent eye; nay, yoor improoving obzervacions.

Yoor, and my dear boy, Sir, procedes aguen after hiz reces, according to' our wiſhes; and I aſſure myſelf ov yoor finding him in dhe high road, to' dhe attainment ov her, *in hoos right hand iz length ov days; and in her left hand ritches and onnor.*

Az we hav evvery rezon to' expect yoor ſpeedy return to' *London*, I need not ſend dhe half-yearly bil; and ſo hav onely, in conjunccion widh evvery frend here, to' wiſh all happines to' dhe heds, and evvery

Digitized by Google

member ov yoor fammily; ſo ſtrongly az I feel myſelf,

Sir,

Yoor moaſt onnored

and obleged ſervant,

Kenzington,
Feb. 13, 1773. JAMES ELPHINSTON.

CXXXVII.

Dhe Rev. Mr. Jonnathan Odel, Burlington, New Jerzey, Amerrica.

Dear Sir,

YOO cannot think me inſenſibel, to' yoor and Mrs. *Odels* happines; or dhat my better ſelf, but faintly, partakes it. We rejoice to' hint at leaſt, our hope az wel az wiſh, dhat it may be laſting az yoor lives; not ſtinted indeed, to' dhe narrow limmits ov time; but progreſſive thro' eternity!

Mr. *Bond*, hoo returns an ornament, and wil rize into' a boolwark ov hiz contry, can witnes my nattural, az wel az acquired, attatchment to' dhe New World; eſpeſcially, yoor corner ov it. In ours, hwich

hwich mends not much, yet iz in no dainger ov growing worſe; I reccollect littel chainge, ſince laſt I ſaluted yoo. My connexions raddher ſtrengthen dhan abate, widh edher part ov our iland. My native contry ſeems, more and more, ſenſibel ov her dēfiſcience in language; and, more and more, inclinabel to' onnor me widh her higheſt truſt. Dear *Tempel* rizes a nobel fellow; wordhy, (I ween) won day, ov hiz frends and patrons.

Hwat *Jonſon* iz dooing (hweddher aught) I know not; nor doo I hear much, ov anny authors dooing, or prommiſing annithing. We muſt enjoy dhe paſt, and hope dhe future. But ſtil, even in an iron-age, a littel goold ſomtimes glitters. *Dhe man ov feeling* iz juſt prezenting a verry different man, *dhe man ov dhe world*; won howevver, hoo may proov no les acceptabel; nay, perhaps, no les uſefool.

My nevvew *George**, no hopeles Oxonian, iz juſt becom Viccar ov Izlington. Boath *Revews* hav ceſed hoſtillity. Hevven muſt beguin (if evver) upon erth; and, hware can it beguin, if not in lov? Cherriſh we dherfore in evvery clime, dhe lambent flame. Let kindred contries, az kindred men, vy in goodwil and in good office. But, hwy preach I to' dhe preacher? I muſt onnor you, az ſeccretary to' dhe *Plan ov provizzion* for clerrical widdows and orphans: a plan, hwich, like dhe planners, may make ſom

Digitized by Google

oddher (ſom prouder) contries bluſh. On all accounts am I dherfore,

Deareſt Sir,

yoor moaſt zellous ſervant,

Kenzington,
Feb. 16, 1773. JAMES ELPHINSTON.

* L. cxxxiii.

CXXXVIII.

Mis MACDONNEL *at Arlington, Devonſhere.*

Dear Maddam,

YOOR, moaſt plezingly communicative*, letter calls firſt for a renewal ov dhe tendereſt ſentiments, hwich indeed can nevver fail on dhe part ov my edher ſelf; and dhen for hwat oddher returns, a twelmonth may hav enabled me to' make.

We cannot but rejoice at hwatevver haz rejoiced yoo, and griev for hwatevver haz grieved yoo. Such viciſſitude muſt embelliſh, az wel az improov, our probaſcionary ſtate; and dhe recipprocacions ov frendſhip az much augment joy, az dhey leſſen ſorrow. Trifels dhemſelvs becom impoartant, hwen natively

Digitized by Google

natively unbuzzomed; and manny littels rize into a grait, in dhe eze ov epiſtolary connexion.

In our ſittuacion, ſmall chainge haz occurred; but here, I pretend no complaint. On dhe contrary dhe world, and particcularly our native contry, ſeems raddher to' renew ſom confidence and attatchment. In my hands dherfore (howevver unwordhy) ar at prezzent dhe prime hopes, ov ſom ov dhe firſt fammilies, on edher ſide dhe *Tweed.* Nor doo I dout dhe bleſſing ov hevven, upon my unremitted endevvors.

Pubblicacion haz affoarded littel, dhis winter: a few days ago appeared, in two' pocket-vollumes, *Dhe man ov dhe world*; by the author ov *Dhe man ov ſeeling*, and wordhy ov him.

Widh pollitics, I meddel not; yet cannot but ſee, dho' afar, widh indignant ſhame, peers and half-princes, hoom won wood expect dhe exampels and boolwarks ov dheir nacions; affronting, rezenting, challenging, and ſhooting each oddher; gulling at wonce dhemſelvs and a fooliſh world, widh dhe word *onnor*; hwich dhey blaſpheme, in equal defiance to' hevven and erth. Widh *hevven* indeed, ſuch *onnor* can hav no connexion; and, on erth, it but antiſcipates hel.

Ov dhe *Dicſon*-fammily, I can guiv yoo better tidings. Dhe paintres haz dropt her pencil widh her hart, in favor ov a Mr. *Gilchriſt*; a welthy,

wordhy, yong, *Jamaica*-merchant. Dhe marridge I ſuppoſe, not dhe les certainly over, dhat (for rezons, doutles ov ſtate !) it iz not yet declared.

To' myſelf I claim the joy ov almoaſt a new marridge, in dhe reunion widh my ſiſter and her fammily; to' hwich dhe Diſpozer ov all harts haz at length inclined dheirs. In ſhort, the goolden age ſeems about (at leaſt in private life) wonce more to' bles mankind. No wonder, if evvery won here bredhe evvery kind regard to' all widh yoo; or if I peculiarly be,

Maddam,

yoor moaſt obedient,

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
Feb. 23, 1773. JAMES ELPHINSTON.

* Yet unpreſerved !

CXXXIX.

Digitized by Google

CXXXIX.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Eddinburrough.*

Sir,

WIDH much ſattisfaccion doo I acnollege dhe onnor ov yoor letter ov dhe 27th laſt; hwich delighted me alike by evvery principel inculcated, and by dhe ſpirrit, dhat annimated dhe hoal. Long may yoo, Sir, continnue abel az willing, to' make ſuch inculcacions! and may dhey evverihware produce dhe bennefit dhey mean to' convey!

To' parental coopperacion, ſo neſceſſary to' dhe ſucces ov yong ſcollars, iz yoor grandſons in a grait degree due. By dhe littel letters enclozed, hwich ar gennuine ſpeſcimens, won may ezily perceiv a good hart; hwich trubbels not too much dhe hed, in order to' trubbel frends widh its emmanacions.

Certain it iz howevver, dhat, dho he lov play; and ply it, az evvery ſprightly boy ſhood; he lovs alſo hiz ſtuddies ſuffiſciently, not onely to' keep hear, often at, dhe hed ov a clas ov verry fine fellows; but even, ſomtimes, to' beg dhe favor ov propper books, for occazzional entertainment. Dhat dher-

Digitized by Google

fore he may in due time be fitted for making a figgure, edher at dhe bar or in dhe poolpit, dhare appears dhe moaſt raſcional hope. Towards dhe army, he ſhows not dhe ſmalleſt propenſity. But indeed, prom-miſing az he iz, and abundantly advanced for hiz age; it iz yet impoſſibel, even for dhe eye, hwich watches conſtantly over hiz formacion; much more for hiz own or anny oddher, to' perceiv in him anny oddher tendency, dhan dhat ov a happy capaſcity and temper, for ingennuous cultivacion. On dhis, Sir, yoo may always depend; dhat my attenſion wil be unremitted, to' train dhis, and evvery oddher, object ov my care; widh all dhe expediſcion, hwich ſoliddity can admit; firſt, on dhe grait road ov gen-neral duty; and dhen, in dhe particcular path, hware genius ſhal command him to' go.

Widh ſmaller matters, Sir, I grudge to' diſturb yoo; wer it not, dhat yoor kind concern deems not-thing minute, hwich iz eſſencial to' edducacion. I hav recovvered my pew: twice, dherfore, go we to' church on Sunday, az formerly. My manner haz been always, to' demand an account; evver con-ſcious, ov hwat account I hav to' guiv.

My Ingliſh grammar, large and ſmall, haz been pubbliſhed ſom years: happy if, widh its author, it rize into' graddual notice; like him, it haz always wiſhed dhe ken ov dhe knowing. If dherfore, Sir, yoo dezire to' throw a glance upon it; Mr. *Drum-*

mond

Digitized by Google

mond haz coppies at *Eddinburrough*; hware, I ſuppoze, yoo wil alſo find Mr. *Stuarts* letters. Widh dheze Mr. *Cadel* declines connexion; nay, abſolutely refuzes to' be an inſtrument ov dheir circulacion. But my ſiſter, hoo iz now here, and joins my ſpouz and ſelf in regards, ſays yoo hav onely to' hint yoor wiſh in *New-ſtreet*, ſhood yoo not find dhat extraordinary work at *Eddinburrough*. Ellegance ov ſtile muſt be allowed it; nor can its wrong addres be denied. Lord *Mansfield* iz attacked, inſted ov Lord *Camden:* hwich latter grait-mans deciſive ſpeech, in dhe *Dugglas*-cauze, iz verry happily extant in dhe *Scots Maggazene* ov 1769; az I can vouch, hoo herd it (and herd it widh admiracion!) pronounced.

My own plan I hope to' repubbliſh dhis ſummer, widh dhe needfool amendments; and to' be in all things,

Sir,

yoor moaſt obedient,

az moaſt onnored ſervant,

Kenzington,
March 25, 1773. JAMES ELPHINSTON.

In dhe *Man ov Feelings* ſucces, all hiz frends muſt partake: I rejoice widh him, Sir, dhat yoo ar becom ov dhe number.

Digitized by Google

CXL.

Mr. JAMES DRUMMOND, *at Sir Robbert Herrieſes, Barcelona.*

Kenzington, April 29, 1773.

Deareſt JEM,

DHO I hav not ſooner been abel to' acnollege, yoor pretty account * ov *Cattalonia*; yoo wil believ my ſattisfaccion, notthing dhe les ſollid. I am ſhy indeed to' ſay, all I think ov it; or to' ſpeak (if I cood) my feelings ov yoor evvery letter; leſt I ſhood ſeem to' arrogate glory, hwile I wood doo juſtice; yoo, and hwatevver iz yoors, being ſo much (thank hevven!) my own.

It wer howevver inſenſibel at wonce, and unjuſt, not to' own yoor vizzibel proggres, in trade and obzervacion, equal to' dhat in letters and taſte. Nor can anny day be more propper for expreſſing ſuch ſentiments, dhan dhe happy † anniverſary, hwich yoo ſo ſweetly cellebrated here, dhis day five years; in verſes, probbably nevver ſurpaſſed by a bardling twelv years old.

Yoor late letters wel juſtify dhe erly prognoſtics, ov our emminent frend *Jonſon* and myſelf; hoo now equally

equally rejoice to' perceiv yoor improovment, ov the Doctors advice at yoor departure; in yoor purſuing dhe padhs ov biznes by dhe lights ov lerning, and ſtuddying men and things widh claſſic libberallity.

Yoor quic advancement, in edducation, haz carried yoo widh propoarcioned ſpeed, into' life; hware we hav evvery rezon to' hope, dhat yoo wil continnue dhe creddit and comfort, ov yoor frends and fammily; and, az Provvidence haz bleſſed yoo (even alreddy) widh uncommon opportunity ov ſeing dhe world; dhat yoo wil be more and more enabled, az inclined, to' promote its advantage and happines, widh yoor own.

Tempel, *Campbel*, and *Soddherland*; yoor three remaining ſcoolfellows, here; ar tredding verry happily in yoor ſteps; and wil, I truſt, won day be rivals ov yoor excellence. Meantime each ſalutes yoo widh a broddhers hart. Dhe firſt and dhird hav no litteral broddhers: dhe ſeccond dear boy haz juſt braught hiz, a fine fellow ov eight, to' join us. Onneſt *Phil. Herbert*, now in *Bengall*, iz ſucceded here, by dhe no les prommiſing *Bob*, deſtined (I hope) to' adorn dhe church. *Charly Gordon*, a yong lawyer in *Dominnica*, iz becom my verry plezing correſpondent; az ar dhe *Matthewſes*, yong merchants in *Jamaica*. From N. M. I hav herd notthing lately. Hwat I can beſt ſay ov him, iz; dhat, ungovverned

govverned paſſions havving occazioned hiz expulſion, pennitence haz penned me manny letters; to' hwich I hav made (yoo may ſuppoze) dhe moaſt ſoodhing returns.

Much plezzure did we enjoy, during dhe year 1771, dhat yoor elder broddher, and my ſhining pupil dhe doctor, ſpent at *London*; not onely in dhe vizzits, he occazzionally paid us; but in dhe growing celebbrity ov hiz meddical carracter, hwich ſoon followed him from *Eddinburrough* to' *London*: inſomuch dhat, even now in hiz abſence, on hiz travvels dhro' *Germany* and *Ittaly*, he haz been named (widhout hiz knollege) by a reſpectabel party ov dhe citty and univerſity ov *Eddinburrough*, to' fil a vacant chair in medcine; in oppoziſcion (I know not yet widh hwat ſucces) to' manny prezzent candidates ov note.

Anoddher ornament ov our contry, and to' my acquaintance, *Henry Mackenyie* Eſquire, ſevveral years yonguer dhan yoor broddher (and hoo, laſt year, braught me hiz yonguer broddher from *Eddinburrough*) haz alreddy favored dhe pubblic widh three performances, dhat wood doo onnor to' anny age: *Dhe Man ov Feeling*, in won vollume; *Dhe Man ov dhe World*, in two'; and a tradgedy, named *Dhe Prince ov Tunis*.

Such ar dhe glad tidings I hav to' affoard yoo: affoard me, dear *Jem*, widh all poſſibel fredom and frequency,

Digitized by Google

quency, yoor obzervacions, proſpects, enjoyments, and wiſhes; dhat I may edher partake or promote dhem, and receiv, widh yoor oddher ſeccond parent my better ſelf, dhoze ſucceſſive cordials ov fillial ſpirrit, hwich ſo luxurioufly refreſh,

My ſweet boys,

much obleged

and moaſt affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

*L. cxxv.
† April 29, 1768.

CXLI.

CHARLES GORDON *Eſquire, Roſeau, Dominique.*

My deareſt *Charly*,

I Blame myſelf, for not ſooner acnolleging yoor laſt kind letter. Nor ſeems dhe apollogy ſuffiſcient, dhat I hav been enquiring (dho to' no purpoſe) for a ſattisfactory account ov dhe procedings, in laſt years Negro-cauz.

Dhe

Digitized by Google

Dhe maggazenes, and pamphlets ov dhe time, hav doutles told yoo, hwat waz tellabel; but notthing cood be told yoo, edher deciſive ov dhe paſt, or effective on dhe future. All I cood lern, ſeemed inconſiſtence: no ſtanding law waz aſcertained, nor waz anny new enacted. Rezon and relidgion conſpire to' enjoin, hwat humannity muſt natturally enfoarce: parental uzage ov evvery raſcional creture, becom wons propperty, by hwatevver legal acquiziſcion. But nedher rezon nor relidgion can take away ſuch propperty, or authorize won clime to' diſſolv a relacion, hwich haz fairly commenced and continnued in anoddher.

New books we hav lately; *Dhe Man ov Feeling*, in won vollume; *Dhe Man ov dhe World*, in two'; *Travvels thro' Siſcily and Malta*, in two'; *Letters from Ittaly*, by dhe late Lord *Cork*, in won vollume: all dheze verry wordhy ov peruzal. Dhe cellebrated voyages ov *Banks*, *Solander*, *Byron*, and dhe reſt, ar juſt pubbliſhed by *Hawkſworth*, at dhe price ov three guinneas; but hav not yet com into' my hands. Dhare iz alſo a poſtumous and completing vollume, ov *Hooks* Roman hiſtory; hwich compleater, I hav not yet had lezzure to' open.

Yoor ſcoolfellows, *Tempel* and *Campbel*, minguel dheir kind remembrance, widh dhat ov my deareſt and ſelf. Dhe former haz lately braught himſelf a yong companion; dhe latter haz braught me a yonguer

Digitized by Google

yonguer broddher. Old *Jem* ✱ *Drummond*, now lieftennant in dhe navy, haz juſt ſtarted upon us, verry plezingly, from *Jamaica*: from yong *Jem*, now in dhe mercantile world at *Barcelona*, I had, not long ago, a moaſt maſterly and dutifool epiſtel. My various children, not onely here, but on evvery part ov dhe globe, continnue to' delight me; and to' repay dhe pains, I hav beſtowed on dhem. Such returns annimate me to' a perſeverance, hwich hevven ſo dains to' bles widh its ſmile.

Prezent our reſpective compliments, and favor ſoon,

Deareſt *Charly's*

evver affeccionate ſervant,

Kenzington, JAMES ELPHINSEON.
June 18, 1773.

Dhus far had I written in dhe morning: dhis afternoon coms yoor letter ov *April* 26: in anſer to' hwich I need onely ſay, dhat yoo know not yoor happines, in yoor diſtance from *London*-newſpapers. Dhey contain littel elſe dhan nonſenſe, impudence, and falſehood; and ſo proov pretty ſpeſcimens ov our *Britiſh libberty!*

Hwile, from me dherfore, non ov dheze can be expected; yoo may wel expect, by dhe firſt opportunity

tunity I can find, dhe foar books I hav abov ventured to' approv; widh dhem a vollume ov last years best maggazenes; and dhe maggazenes ov dhe months, dhat may hav since elapsed. Dhis wil amply suffice for yoor purpose. And oh! next to' a profligate or a trifling man, avoid a profligate or a trifling pubblicacion. Such, my evver dearer *Charly*, ar my cool returns to' yoor tender, yoor gennerous, yoor fillial sentiments! Happy I am, dhat tranquillity iz restored in yoor iland; happier, dhat yoo cood contribbute to' such restoracion. May yoo proov, hwarevver, an ornament and a boolwark!

* L. [illegible]

CXLII.

Dr. ARTHUR SANDERS, *Belfast.*

Dear Sir,

SOONER aught I to' hav owned yoor verry kind letter; nor onely our joy at dhe welfare ov yoor good lady, and sweet fammily; but dhe provocacion yoo hav guivven us, by offering to' convert a commission into' a prezzent. Yoo mean perhaps *to' provoke* us, *unto' lov*; but dhat, yoo long since had don;

don; and dhe tungs, under hwatevver denommi-nacion, dho not equally, ar in genneral excel-lent.

My deareſt and ſelf, nevver more united dhan hwen we think ov yoor fammily; guiv yoo and Mrs. *Sanders* ſincereſt joy, ov yoor entrance into' yoor new houſe. A mammahs iz, doutles, a happy home; but, it iz onely next to' wons own. Dhat lady, and evvery frend ov yoors (eſpeſcially yoor amiabel ſiſter) wil accept our moaſt cordial reſpects; nor can we queſtion dhe continnuance or daily growth ov yoor happines, in dhe hart ov ſo ammicabel a ſociety.

On happines, helth graitly depends: we hope yoor native air haz aſcertained yoors; not onely for yoor own, but for dhe ſake ov oddhers. Dhat dhe lovs ſhood thrive, we cannot wonder; ſo bleſſing and bleſt az dhey muſt be, rizing under dhe exampel and inſtruccion, ov ſo manny ſuch parents; and re-turning, by daily duty, dhe daily bennefits dhey receiv. Since Provvidence haz thaught fit to' deny us dhe ſight ov each oddher, ſhal we not ſupply our los az we can, by dhe means it ſtil indulges? and ſhal dhe pious, dhe prudent, dhe ſocial, Mrs. *Sanders* hezzi-tate a moment to' pour her hart, hware ſhe knows it ſo ſafe, ſo eſteemed, and ſo belovved? Frendſhip, like lov, can hav no faut, but in failure.

Ov

Ov ourſelvs I hav littel new to' communicate; dhe world iz dhe world ſtil. Howevver, it becoms us to' ſee it more favorably, az it graddually ſeems to' ſee us. Dhe helth ov my better ſelf haz not been lately to' boaſt ov: it called laſt week a vizzit ov Dr. *Huc*, hoo haz (I hope) preſcribed widh ſom effect. Dhat wordhy frend received, and returned moaſt cordially, yoor remembrance; and rejoices widh us, in dhe happines ov yoor fammily.

Dhe *Man ov Feeling* haz lately produced *the Man ov dhe World*, in two' vollumes, az wel az *dhe Prince ov Tunis*, a tradgedy, acted widh applauz at *Eddinburrough*. A captain *Brydon*, F. R. S. haz favored dhe pubblic widh *Travvels thro' Sifcily and Malta*, in two' vollumes; and dhe revverend Mr. *Duncomb* haz kindly pubblifhed a vollume ov letters, he received from dhe Erl ov *Cork* in *Ittaly*, about eighteen or nineteen years ago. All dheze dezerv peruzal.

Dhus far am I arrived, hwen dhe cellebrated voyages ov *Banks*, *Solander*, and oddhers (price 3 guinneas, dhe 3 quarto-vollumes in boards) ar poot into' my hands. I prommiſe myſelf grait entertainment, hwich ſhood accompany grait inſtruccion; hware ſix thouzand pounds ar ſaid to' hav been guivven, to' dhe digeſter and penman ov dhe work; excluſive ov fifteen hundred, beſtowed by dhe Admiralty, on dhe plates; excluding alſo dhe expence ov paper,

Digitized by Google

paper, print, and pubblicacion, Dhat I may dhe ſooner be abel to' guiv yoo my opinion ov dhe hoal, and dhat yoo may not deem dhe prezzent vizzit a vizzitacion; I ſhall onely repeat our beſt thanks for dhe tungs, and redeclare myſelf,

Deareſt Sir,

yoor reddieſt,

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
June 19, 1773. JAMES ELPHINSTON.

Yoohav probbably herd, dhat my old pupil *Drummond* iz recalled from *Ittaly*, by dhe city and college ov *Eddinburrough*; to' dhe meddical chair, lately vacated by dhe deth ov Dr. Greggory.

CXLIII.

Digitized by Google

CXLIII.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Monymuſk.*

Sir,

I Waited dhe return ov yoor grandſon, in order to' anſer propperly yoor former letter. Now he iz (thank God) ſafely returned; and purſuing, widh new alaccrity, dhe path ov evvery excellence. Infinitely ar boath he and I eddified, Sir, by dhe judiſcious pains yoo hav taken, and prommiſe to' take for enlightening dhe yong ſtrainger, in dhe various walks ov life; all to' him, doutles, equally new; and ſevveral probbably prefferabel to' dhat, hwich accident alone haz made him mencion. He thaught he waz obleged to' ſay ſomthing, even hware he knew notthing; and declared himſelf *bent upon being a merchant*, for no rezon dhat I can find; but, becauz he fancied trade a ſhort and ezy way to' dhe oppulence, hwich ſom ov hiz frends had attained in it. Be dhis az it may, Sir; yoo may be aſſured, dhat he iz *bent upon notthing*; unles perhaps play, dhe verry nattural bent ov hiz age and ſpirrit. Not dhat he wants edher abillity, or inclinacion, for improovment: on dhe contrary, he advances cherfoolly and ſuccesfoolly; becauz he knows

knows he aught, and muſt ; in lerning at wonce, and behavior.

By and by dherfore, az hiz mind opens, enritches, and inviggorates ; we ſhal be ſtil abler dhan himſelf, to' judge hwat may proov dhe raſcional deſtinacion ov hiz parts : hwich deſtinacion it wil be ezy, az indiſpenſabel, to' render hiz nattural and undouted choice.

Continnue dhen, dear Sir, yoor pictures ov life to' yoor grandſon ; hoo wel dezervs, even yoor, uncommon care. I hav been often happy, dhat my idea's ov edducacion wer ſo coincident widh yoors : hwich happines had made me attempt dhe delinneacion, ov dhe various carracters I wiſhed to' form ; in dhe poem * long ſince printed on dhat ſubject.

But yoor prudence, Sir, far from urging the ſweet boy to' anny anſer, dhat may bewilder him ; wil graddually render him dezirous to' lern ov dhoze, hoo know him better dhan himſelf, and lov him az much ; hwat he iz likely to' be fit for, and hwat may dhence proov dhe due (howevver diſtant) object ov hiz fondeſt preifference.

Dhat he wil be a ſcollar, iz certain, az dhat he wil hav a ſollid underſtanding, a reddy ellocucion, and a gracefool manner. Dhis I beg leve to' hint, az my happy prognoſtic : hwich iz onely taking new

ties

ſies upon myſelf, hoo fear not howevver to' fail in aught, dhat may proov me,

Sir,

yoor moaſt faithfool,

az moaſt onnored ſervant,

Kenzington,
Auguſt 3, 1773. JAMES ELPHINSTON.

We beg our reſpects to' evvery parent; particcularly, dhoze we hav not ſeen. We hope ſoon to' ſee good Capt. *Grant* ſafe returned, dhe happy harbinger ov yoo, Sir, and dhe ladies.

I muſt not omit to' mencion, dhat I hav won ov dhe firſt writing-maſters ov dhe kingdom; evver ſenſibel dhat I hav to' anſer for dhe hand, and even dhe foot; az wel az dhe hed and hart.

Stil muſt I ad dhe reſpects ov Mr. *Millar*; hoos acquaintance, I hold won ov dhe manny happineſſes I ow, Sir, to' yoo.

* L. xli.

CXLIV.

Digitized by Google

CXLIV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

PERHAPS yoo wil be ſurprized, dhat I hav not ſooner acnolleged dhe receit ov yoor laſt *too* kind letter; and yoor aſtonniſhment, I believ, wil not be diminniſhed, hwen for excuſe I inform yoo dhe delay waz intenſional. Az I knew a ſhip, com from *London*, wood return dhiddher; I thaught it needles to' trubbel yoo, til her departure: by hwich time I might, probbably, hav more ſubject to' entertain yoo widh.

To' imadgine dhe commendacions yoo ſo libberally beſtow upon me, ar no more dhan due to' my merrits, wer prezumptuous in dhe higheſt degree; and to' diſavow dhem entirely, littel les ſo; az dhe care, widh hwich yoo endevvored to' make me imbibe part ov yoor exalted ſentiments and lerning, waz ſo grait, dhat I muſt needs hav been much worſe dhan *inſenſibel*, had I not reapt ſom degree ov proffit from yoor leſſons. It wer beſides a piece ov dhe graiteſt arrogance in me, to' pretend to' deny, hwat yoor ſuperior judgement aſſerts. Allow me dherfore to'

pas over dhat (indeed graiteſt) part ov yoor letter, widhout fardher reply; but dhat all my facculties ſhal be exerted in endevvoring really to' dezerv, hwat yoor kindnes alreddy thinks me wordhy ov.

I am much obleged to' yoo for dhe agreabel news yoo communicate, concerning dhe welfare ov my former compannions; and beg to' be remembered to' dhem, az occazion offers. Dhe glad tidings yoor letter braught me ov my broddhers eleccion to' a profeſſors chair, wer by dhe ſame poaſt confirmed to' me from *Eddinburrough*. He wil probbably be in *London*, about dhe time dhis may arrive; and (no dout) pay yoo a vizzit, before he ſet out for *Scotland*.

I hav no fardher obzervacions to' communicate to' yoo, unles I omitted (az I hav rezon to' ſuſpect) to' inform yoo, dhe Provvince iz govverned by a *Captain-genneral*, hoos peculiar department iz dhat ov war-affairs; but hoo iz likewize inveſted widh dhe authorrity ov a *Viceroy*. Dhe *Intendant* iz dhe ſeccond officer here, and takes care ov dhe royal revennues. Each place ov war, or foart, haz its *Govvernor*, *Lieftennant-govvernor*, and *Sergeant-Major*. Oddher towns hav *Alcalde's*, and oddher officers ov Juſtice, to' govvern dhem.

In order dhat yoo may hav it in yoor power to' judge ov dhe quallity ov dhe *wine*, produced in *Cattalonia*; and, az a ſmall mark ov my grattitude, for dhe

Digitized by Google

dhe manny favors received from yoo; I hav ſent yoo a quarter-caſk ov dhe beſt red-wine, ov vintage 1770; dhe quallity ov dhe wines ov dhat year, being ſuperior to' anny for ſom time paſt: ov hwich I beg yoor acceptance; and dhat yoo'l guet it retir'd, by means ov dhe encloz'd bil ov lading, hwen dhe bairer ov it, Capt. *William Lewelin* ov dhe *Iris*, arrives. He ſail'd from *Salna* * laſt ——, dhe —— inſtant, for *Dunkirk*; and iz dhence to' procede to' *London*. I hope yoo wil receiv it in good condiſcion, and dhat it wil meet widh dhe approbacion ov yoor taſte, az wel az dhat ov Mrs. *Elphinſton*; to' hoom be ſo good az to' prezent dhe beſt compliments ov,

Sir,

yoor moaſt dutifool pupil,

and obleged umbel ſervant,

Barcelona,
July 1773. JAMES DRUMMOND.

* *Salſona*, wonce *Cale*.

Digitized by Google

CXLV.

J. E. *Kenzington.*

Fancy, Auguſt 13, 1773.

Dear Sir,

UNUZUAL az I think it iz for yoo, to' let half a year elapſe, before acnolleging dhe receit ov anny correſpondents letter; I cood not but be unezy at dhe thaughts, ov havving anny way merrited yoor neglect. But, how can dhat be dhe caſe? az I am confident it iz not yoor manner, to' hide dhe fauts ov anny perſon; hwen dhe ſhowing ov dhem to' him, wood be conducive to' amendment. Dhis iz now dhe third I am trubbling yoo widh, ſince I received yoor laſt kind and ineſtimabel favor. Dhe firſt indeed haz been returned to' me by my broddher *Stuart*, to' hoos care I had entruſted it, hwen he went up to' *Poartſmouth*; but hoo forgot to' poot it into' dhe poaſt-office. Dhe oddher, I make a dout, hweddher it hav evver com to' yoor hands.

Az dhe afternoons ov Mondays, Thurſdays, and Satturdays wil not allow me, to' place it to' yoor too grait attendance on dhe oddher ſide ov dhe houſe; I cannot lay it to' a better account, dhan dhis; dhat

Digitized by Google

dhat dhoze afternoons, widh dhe reſt ov dhe time not employed in claſſical inſtruccion, ar moaſtly taken up in preparing ſomthing for dhe pubblic: hwich thaught cannot but be plezing, az I may hope to' bennefit by it, togueddher widh dhe reſt ov dhe world; dho, at dhe ſame time, it muſt be confeſſed dhat, in private favors, iz more enjoyment, more cordial ſattisfaccion to' be had, dhan in genneral wons: for, hweddher iz dhare more hartfelt plezzure, more inward joy, at dhe pubblic addres ov a king, hwen he calls dhe pepel, *my wel-belovved ſubjects*; or, in dhe ſecret and affeccionate embraces ov a fahdher; widh dhe appellacion ov *my dear*, *my wordhy child!*

Havving alreddy a grait hwile waited yoor anſer to' my laſt; I can now no longuer reziſt dhe inclinacion I hav, ov making yoo acquainted widh dhe redgiment, into' hwich I cood wiſh to' be introduced. It iz dhe 33d, at prezzent quartered in *Plymmouth*-doc. Ov dhis redgiment Erl CORNWALLIS iz curnel; a man formed for millitary graitnes, and indeed for evvery oddher kind ov it. He iz conſtantly widh hiz troops: for, hware ſhood dhe hed be, but widh dhe boddy? Dho ov affluent circumſtances, he choozes raddher to' ſhine in hiz profeſſion, and fil hiz time in wel-training hiz men; dhan idelly ſpend it, togueddher widh dhe fortune Provvi-

dence and hiz anceſtors hav beſtowed upon him, in dhe deplorabel manner ov our prezzent nobillity.

Hwile oddhers think it time enuf to' prepare, after dhey ar called upon; he employs hiz prezzent opportunities to' be reddy, hwen dhat time ſhal com for dhe exercion ov dhoze talents, hwich hiz contry, by a bleſſed pece, haz guivven him a long interval to' exercize.

Hiz officers ar hiz compannions: he livs widh dhem, and treats dhem, az dhey doo won anoddher. In a word, dhey ar hiz intimates, in a graiter or les degree, az dhey ar dezerving ov it. Dhey ar obzerved to' differ verry much from oddher troops, dhat hav been here; particcularly, for dheir concord and ſobriety. Indeed, dhey ar ſcandalized in dhis contry, for a ſober, and conſequently unſocial, ſet.

Ov dhe common men I think I ſay enuf, hwen I tel yoo, dhare haz not won ov dhem been flogg'd, or anny way chaſtized; and dhey ar a ſtrong, hardy-looking, boddy ov men. Dhey ar always kept clean and neat, by hiz lordſhips bounty; hoo ſpends hiz hoal pay, if not more, upon dhem. Dhey ar verry much affraid to' offend him; and hav been ſeen to' beg verry hard, upon anny littel miſdemeanor, dhat it might not com to' hiz ears. So grait a place haz he gained in dheir affeccion', dhat dhey nevver pleze dhemſelvs ſo wel, az hwen dhey pleze him. Dhe care he haz taken to' raiz and fix dheir attenſion, makes

Digitized by Google

makes dhem perform things, inconceivabel to' dhoze, hoos onely plezzure lies in a red coat; and, indeed, dheir moovments ar dhe admiracion ov all here. I waz verry much taken widh dhe manner, in hwich he talks to' dhem in dhe field. I felt grait plezzure, at hiz calling to' dhem now and dhen: *Wel don, my ſoldiers!* and aguen, *Don, like ſoldiers!* or ſimmilar expreſſions.

But, in my career, I muſt not forguet to' leve room, for introducing hiz lady to' yoo. Az he iz dhe pattern, az wel az patron, to' all dhe gentelmen under him; ſo ſhe ſets a wordhy exampel to' all ladies. From me, yoo ſhal hav hwat Fame ſays ov her; an intelligencer, hoo yoo know iz not, in genneral, fond ov overtelling dhe truith, hware it iz not verry *evvident*; dho, hwen *ſo*, verry apt to' ad. Howevver dhat be, ſhe certainly paints out lady *Cornwallis* a verry good and amiabel woomman. If won may judge by looks and outward behavior; ſhe appears to' be affabel, good-umored, and condeſcending. Free from pride, I am ſure ſhe iz; by manny circumſtances, dhat I hav herd ov her: dho I cood, and dhat widh plezzure, dwel upon manny; my paper wil onely allow dhe following. She iz nevver abſent from anny ov dhe ſoldiers wives, hwen in labor; and nevver fails making dhem feel, dhe effects ov her goodnes; by ſomthing, to' dhem, more ſubſtancial dhan her vizzit.

Digitized by Google

Such, Sir, ar dhe pepel, widh hoom it iz my graiteſt wiſh to' be connected; and certain I am, a commiſſion, under ſych a man, wood be ov grait advantage to' me. At prezzent my hopes, ov obtaining won, ar verry ſmall: dho I hear dhare wil ſoon be a vacancy, az dhe lieftennant-curnel iz going to' ſel out. Dhat grait point, dhe means ov purchaſing it, ar yet but on dhe ſeas, dho daily expected; and anoddher difficulty iz: hiz lordſhip iz verry caucious in admitting gentelmen, ov hoos carracter he iz ignorant; and manny, hoom he doz admit, ar obleged to' ſerv three months az vollunteers: to' hwich I ſhood make no objeccion.

It iz now time, I think, to' bring dhis long, and I fear tedious, epiſtel to' a concluzion; hwich I doo, in begguing my dear Mrs. *Elphinſtons* acceptance ov my beſt reſpects; and by aſſuring yoo,

Sir,

ov my ſincere eſteem and affeccion,

ROB. CHA. DALLAS.

I muſt not omit telling yoo, dhat we hav loſt Mis * *Elliot*; az I know ſhe waz a grait favorite ov yoors; and I make no dout, yoo hav ſeen her are dhis.

* Afterwards married to' dhe revverend Dr. *Rud.*

CXLVI.

Digitized by Google

CXLVI.

ROBBERT-CHARLES DALLAS *Eſquire, at Fancy, near Plymmouth, Dcvvonſhere.*

My dear *Bob*,

APPEARANCES wer raddher in yoor favor, hwen yoo ſcanned my occupacions, and found me defiſcient. Nor can I deny ſom ſemblance, ov injuſtice to' yoor former letter; hwich, howevver, yoo cood not think me capabel ov overlooking; it havving indeed been won ov dhe beſt I evver received, from ſo yong a cittizen ov dhe world. Verry happy am I, in manny yoothfool correſpondents: my children delight me daily more, from evvery quarter. From *Nevvis* and *Dominique*, az wel az from *Jamaica*; from dhe continents, az wel az ilands, doo I often reap, even hwat I hav not ſown. A late letter from dear *Jem* at *Barcelona*, ads to' its own excellence, dhe invoice ov a caſk ov wine.

Yoor accounts ov dhe Erl *Cornwallis* and hiz countes, doo dhem (I am perſwaded) no les juſtice dhan onnor. Happy doutles hooevver ar connected, widh ſo illuſtriouſly attractive a pair! and happy

muſt be dhe few, hoo can immitate ſo godlike, ſo benefficent exampels!

Yoor ambiſcion ov fighting under ſuch a banner, ſpeaks a ſpirrit likely to' acquire and exert, a behavior wordhy ov it. Dhe dezire ov good company, iz a ſure ſymptom ov dezerving it: nor iz it more poſſibel to' dezerv it, widhout obtaining it, dhan to' obtain it widhout improovment. Such a ſpirrit coms graddually to' contribbute, az wel az receiv advantage; and to' repay in ſom ſort to' ſociety, hwat it haz acquired from it.

Go on dherfore in dhat *ſtrife for dhe maſtery*, hwich ſhal render yoo *temperate in all things*. In dhe verry purſuit ov excellence, and performance ov duty; modderacion muſt be yoor govvernes and guide; muſt keep yoor facculties in ſuch accion, az ſhal inviggorate, nevver exhauſt, dhem. For our tallents, we muſt account to' dhe Guivver; and ſhow dhat we nedher hav neglected, nor ſquandered dhem.

Dho I hav dhus littel new to' hint, let me look for yoor frequent epiſtels; and, dho yoo ſhood multiply dets on my hed; let me hope to' find yoo (az my onnored frend *Jonſon** uzed to' hope me) a pacient credditor. Dr. *Jonſon* haz lately braught me a verry plezing pupil; and iz at dhis moment, on hiz firſt vizzit to' *Scotland*, receiving, from dhe lerned and ingenious dhare, evvery onnor he evverihware dezervs.

Hwile

Digitized by Google

Hwile ſweet objects ov my care ar daily comming, from dhe deareſt and moaſt reſpectabel quarters; and, hwile no won haz don, or iz likely to' doo, me more creddit dhan our belovved *Neddy Bows*; hoos helth haz been az conſtant az hiz ſucces, and doutles dhe foundacion ov it; hoos expence haz been az modderate, az hiz improovment extenſive; hiz fahdher haz empowered Mr. *Jacſon*, a no unwilling commiſſioner, to' remoov him from under my tuiſcion: hwich he dherfore propozes to' doo, at dhe expiracion ov dhe prezzent quarter; dhat iz, about two' months hence. Dhe child I muſt lov for hiz own ſake; no les dhan for dhat ov dhe lady, hoo braught him me: oddher attatchment or regret, I can hav non.

A vizzit, ov our favorite Mis *Elliot*, gave us real plezzure: to' dhat lady, and evvery relacion ov yoors; particcularly, yoor parents; my deareſt, and evvery won mine, muſt wiſh dhe continnuance and encreſe ov evvery joy. Dhat yoor parents find in yoo a dutifool ſon, iz to' me an erneſt, dhat yoor broddhers and ſiſters wil find in yoo a ſeccond parent: a proſpect verry plezing, my yong frend, to' yoor and dheir

ſincereſt umbel ſervant,

Kenzington,
Sept. 2, 1773. JAMES ELPHINSTON.

* L. xii.

Digitized by Google

CXLVII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

I Think I hav alreddy acnolleged dhe receit, ov yoor obleging favor ov Febbruary laſt. If not, accept dhe acnollegement now; and let me aguen invite yoo to' rejoice widh me, on a new acceſſion to' my happines. My lovely *Nancy* (thank dhe Guivver ov all good!) about ſix months ago prezented me widh a ſweet *immage* ov *herſelf*; a littel *Venus*, dhe delight ov evvery beholder, az wel az ov her fond parents. O hevven, permit not dhis fondnes to' proov a ſnare, to' dhe undooing ov dhe ſweet innocent!

Yoo ſee dhat my ſenſibillities ar all awakened by dhe arrival ov dhis littel ſtrainger. Som time ago (dhare) appeared a letter from her to' her godmoddher, hwich haz been *not a littel admired*; and dherfore, az yoo may be ſure, my fond vannity muſt prezume it wil guiv yoo plezzure, to' ſee dhis * produccion ov an *infant-pen*; dhis firſt eſſay, ov a yet ſcarce-budding genius; I ſhal, widhout fardher preface or apollogy, guiv yoo a coppy ov it.

I ſin-

Digitized by Google

I ſincerely rejoice, my dear Sir, in dhe anticipacion ov hevven, hwich yoo mencion. May dhe chain ov lov, newly brightened (to' uze an American figgure) be nevver aguen corroded by dhe ruſt ov unkindnes! May no aſcid or auſtere vapor tarniſh its luſter! But let a continnual recipprocacion, ov kind wiſhes and kind offices, prezerv dhe polliſh, az dhe ſtar ov dhe morning, ſoft and bright for evver!

If Doctor *Jonſon* yet retains anny memmory ov me; prezent my compliments to' him, and tel him I hav lately had dhe plezzure ov ſeing a letter from him to' Mr. *Hwite*† ov *Philadelphia*; in hwich he tels hiz correſpondent, dhat he iz at length about to' revize hiz diccionary for anoddher ediſcion; hwich I ſhal call its *ſeccand* ediſcion; az I think it iz now (for) dhe firſt time, dhat he haz taken anny part in its repubblicacion.

I waz dhe oddher day informed, dhat dhe *Man ov feeling* iz a contriman ov yoors; but hiz name iz yet unknown to' me. Yoo muſt know dhat I had, ſom how or oddher, taken it for granted, dhat dhe author waz Dr. *Goold∫mith*. I am impacient to' ſee dhe *Man ov dhe world*, hoo haz not yet reached us here.

Our charritabel corporacion prommiſes, to' arrive at dhe hight ov our expectacions; and I think dhare iz no fear, ov its diſappointing our hopes.

Widh

Widh my warmeſt thanks for yoor continnued good wiſhes, and dhoze ov yoor oddher ſelf; togueddher widh my warmeſt wiſhes in return,

I am,

Dear Sir,

moaſt affeccionately yoors,

Burlington,
October 4, 1773. JONNATHAN ODEL.

* Dhe world has now dhe plezzure to' ſee it in dhis poettic vollume.

† L. xcvi. cxii.

CXLVIII.

Dr. Joſhua Mackenyie, Eddinburrough.

Dear Sir,

I CAN ezily taſte yoor gennerous joy, in dhe opportunity ov entertaining a ſcoolfellow*: ſuch wood yoo hav ſhared widh me dhis ſummer, had yoo partook dhe day, hwich *Sandy Macleod* ſpent at Kenzington. *John Davidſon* †, amidſt encreſing oppulence,

Digitized by Google

lence, iz truly enriched widh a ſoll ov dhis kind: nedher oppulence, nor biznes, nor diſtance ov time or place, nor all three, prevent him from enriching me ſomtimes widh its emmanacions. Dhoze erly and innocent plezzures, hwich remain dhus unpalled thro' life, ſpeak to' me but a foretaſte, ov dheir ſublimacion in eternity.

Ov yoor dear boy, Sir, I hav notthing new to' ſay; and ſcarce indeed doo I wiſh aught. He iz in ſo good a temper and train, dhat he cannot fail to' reward all our attenſions, and to' crown our fondeſt hopes. My better ſelf, hoo iz hiz oddher parent here, feels for him propoarcionably, az I doo; and claims a no-midling ſhare ov regard for dhe pious parent, and evvery branch (uncommon az we hav rezon to' believ evvery branch) ov hiz fammily; hoo know me, by ſo manny ties,

Sir,

yoor ardent ſervant,

Kenzington,
Nov. 9, 1773. JAMES ELPHINSTON.

* *Andrew Jonſton*, Eſq.
† L. lxxvii. and following.

CXLIX.

Digitized by Google

CXLIX.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Pal-mal.*

Sir,

AFTER prezenting my reſpectfool thanks for dhe almoaſt parental concern, widh hwich yoo onnor my ſemminary; it becoms my duty to' make yoo az ezy az poſſibel, on dhe ſubjects yoo wer plezed to' tutch in dhe note ov laſt night.

Edducacion iz gennerally profeſſed and practiſed, in dhis land ov diſcernment and ſcience, by the lerned ov various centries and kinds; ſomtimes forrain eccleſiaſtics, preferring Brittiſh fredom; often Scotch preſbyterians, precluded dhe poolpit; by writing, drawing, dancing, or fencing-maſters; by rejected players, forlor'n tradeſmen, or diſbanded ſervants. Maſters hav I known to' ſtart out oy wevers, hoziers, boochers, blacſmiths, farmers, jockies, dragoons, *valet-de-chambres*, poarters, and footmen. No wonder if all, or anny ov dheze caſracters, az wel az dhe undertakers ov female edducacion, be fond to' admit ſuch itinnerant or oddher teacher, az ſeems likely to' ſupply, in hwatevver degree, oridginal defects; and to' lend dhat adventiſcious merrit, hwich

Digitized by Google

hwich guivs ſo ampel ſattisfaccion, to' dhe nobillity, gentry, and oddhers; and prommiſes, to' *Brittain*, ſo hopefool a male and female genneracion.

But can Sir *Archibald Grant* entruſt hiz ſeccond repprezentative, or oddhers, to' anny pretender, hoos plan or powers need dhe aid ov a ſtroller, to' improov hiz pupils by inſtruccion or converſe, in dheir modd-her-tung? and did Sir *Archibald* take me for ſuch pretender?

For an Ingliſh uſſier, I am making enquiry thro' dhe kingdom; but, aſſiſted az I unexpectedly am by a faithfool forrainer, I ſhal be uncommonly delibberate, in my choice ov a native; and, unles won ov extraordinary reccommendacion occur, ſhal be tempted to' make no choice before dhe hollidays, hwich beguin widh us dhe 23d ov next month. For, widh like regard ſhood I ſee myſelf and my rivals, (abundantly formidabel in dhe abov-ſcientiffic claſſes!) did my ſcollars depend, for inſtruccion, on my ſubſtitutes; or did I employ an uſſier in anny oddher quallity, dhan dhat ov a litterary and morral ſuperintendant.

Somwhat ſingular az I may thus be; I hav long had dhe prezumpcion to' ſtand on hwat I deemed, in ſpite ov my compettitors, an onnorabel emminence; expozed to' dhe impotent blaſts, ov envy, and ov obloquy. Conſcious ov neglecting notthing, dhat can

can amend or improov dhe boddy or dhe mind, ov my preſcious charge; I hav nevver much regarded, and ſhal hencefoarth les, dhe aſperſions reſpecting edher, dhat hav been or may be, induſtriouſly caſt upon me; and, hwile I continnue my impoartant az ardjous taſk, I ſhal guiv dhe world to' know, dhat, az I hav to' anſer for boath parts ov dhe high object I rear; I muſt form and faſcion boath, undiſturbed if not uncenſured; in dhe manner, hwich to' me ſhal ſeem dhe beſt.

Dhoze, hoo, like yoo, Sir, doo me dhe onnor ov ſuch confidence, ar evver ſure ov my beſt-exerted endevvors; crowned, dhey hav rezon to' hope, az heretofore, widh dhe moaſt dezired ſucces. Dhoze, hoo cannot affoard ſuch unlimmited confidence, may ezily find in anny ov dhe abov-copious claſſes, moudhs open to' prommiſe annithing, and necs duly deſtined to' be trampled on: but I hope dhey wil nevver more think,

Sir,

on yoor evver-onnored ſervant,

Kenzington,
Nov. 10, 1773. JAMES ELPHINSTON.

CL.

Digitized by Google

CL.

Mr. JAMES DRUMMOND, *Barcelona.*

My deareſt *Jem*,

BY dhis time yoo wil be quoting againſt me dhe old provverb: *Dhey dhat guet, forguet.* Yet, hwy ſay I ſo? I cannot think ſo; wel az yoo ar aſſured dhat, *Sooner ſhal a woomman forguet her ſucking child! Sooner ſhal my right-hand forguet her cunning!*

My deareſt minguels widh mine her warmeſt, moaſt affeccionate, thanks for ſo ellegant and valluabel a prezzent. Dhe wine, ſo long ſince ſhipped, reached us but lately; thro' dhe kind hands ov dhe houſe, to' hwich yoo hav dhe happines to' belong, and hwich haz dhat ov pozeſſing yoo.

Beſides dhe onneſt joy I quaf from yoor frequent correſpondence, from yoor evvery letter; it wil be addiſcionally plezing, dhat yoo ſoon inform me, hwen dhe wine wil be fit for drinking; and hweddher anni-thing iz to' be don to' it, previous to' ſuch plezzure. Much plezzure indeed doo I foretaſte, in dhe happy oppor-

opportunity ov making ſo manny frends, old and yong, drink a helth ſo dear to' all dhat ar dear to' me.

I can now, and moaſt feelingly dóo, guiv yoo certain joy ov yoor broddhers profeſſorſhip; but hav not yet herd dhat he iz returned, to' enter upon ſo onnorabel and impoartant a funccion. Yoor good pappahs declining helth muſt yet find a reſtorative in ſuch ſons: nor can I queſtion dhe propoarcion ov hiz female ſollaces.

Ov my ſemminary, yoo wil not be ſorry (nor perhaps ſurprized) to' lern, dhat dhe flower ov dhe Scottiſh yooth ſeems finding its way to' *Kenzington*. But yoo wil ſmile to' underſtand, dhat our frend Dr. *Jonſon* haz been manny months on a toor thro' *Scotland*; particcularly, dhe weſtern iles. Corſican *Bozwel* iz hiz faithfool conductor, az he waz *Paoli's*; and haz ſurely, not dhe les (but always dhe more) intrinſic merrit, dhat he iz ſo cloſely attatched, and ſo conſtantly ſubſervient, to' dhe high merrit of oddhers.

Let me, immediately, know how yoo doo; how yoo employ, how yoo divert yoorſelf; and, abov all, how I can (in any reſpect) promote, edher yoor advantage or plezzure: ſo truly az yoo know me,

and

Digitized by Google

and ſo much more az yoo endevvor ſtil to' render me,

My evver dear boys,

ardent az affeccionate ſervant,

Kenzington,
Nov. 15, 1773. JAMES ELPHINSTON.

CLI.

ROBBERT MACGUIL, *Eſquire, Nevvis, Amerrica.*

Kenzington, Nov. 16, 1773.

My dear yong frend,

YOOR letter ov *June* 3, gave me a long-wiſhed plezzure; but dhe accounts, I hav occazzionally had, ov yoor conduct and ſucces, hav uniformly anſered my expectacion.

Dhis muſt proov a ſtanding comfort and ſuppoart to' yoor good Mammah; hoo haz needed, az wel az dezerved, hwatevver a pious ſon cood repay. Ov her ſittuacion and affairs, I leve herſelf to' inform yoo. Ov my own yoo wil pleze to' know, dhat my deareſt (hoo moaſt tenderly ſalutes yoo) and I continnue widh tollerabel helth, and ſom degree ov ſucces, dhat plan ov life, on hwich I hav enritched my

my contry widh manny valluabel members. Not won indeed haz turned out il, but poor *C. B.* hoo nevver behaved wel, but dhe littel time he ſpent here. Happy dherfore had it been, dhat he had edher com erlier, or continnued longuer; dhat bad habbits might hav been prevented or eraddicated, and good wons effectually begun; dhat he might hav been ſo trained in dhe way he ſhood go, az nevver to' depart from it. But alas! after ſquandering years in *Granada*, and elſehware, to' no purpoſe or worſe (dhan to' no purpoſe); hiz onneſt fahdher, braught by ſorrow almoaſt to' dhe grave, haz purchaſed him, az a laſt effort, an enſigncy in dhe Royal Amerricans; and haz juſt ſhipped, or iz juſt ſhipping, dhe proddigal to' *Jamaica*. Yet, hwile dhare iz life, dhare iz hope. Yoo know dhat I lovved and eſteemed him: and hoo can tel, but he may beguin to' think are too late; even in a ſittuacion, too gennerally, apt raddher to' debauch dhan reform. Not dhat I wood wantonly brand dhe millitary carracter; hwich ſevveral ov my pupils hav embraced, and maintained widh onnor.

So bizzy hav I been in forming oddhers to' excellence, in manny various ways, dhat I hav been precluded from producing much myſelf. Nor haz dhe pres produced much ſom time paſt, even in dhe ſerennity ov a blisfool pece. I know not hwat yoo hav

hav ſeen, or hwat yoo moaſt wiſh to' ſee. If yoo favor me widh edher a particcular, or a genneral, commiſſion; yoo may depend upon dhe unfailing attenſion, widh hwich I muſt evver be,

My dear *Bob*,

yoor affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

CLII.

Sir ARCHIBALD GRANT, *Bart. Eddinburrongh.*

Kenzington, Dec. 6, 1773.

Sir,

YOOR letter made us hope, dho it did not mencion, dhat yoorſelf and lady continnue to' enjoy dhe bleſſings ov helth. My ſiſter and ſpouz contend hoo ſhal ſooner minguel reſpects widh mine; not onely to' yoor evvery ſelf, Sir, but to' hwat dhe Greeks (yoo know) called *anoddhor ſelf*, yoor evvery *frend*. We flatter ourſelvs widh dhe proſpect ov congrattulating yoor return in dhe winter; hwich (not-

Digitized by Google

(notwidhſtanding ſom ſtorms) iz here ſcarce begun.

Dhen I make no dout ov affoarding ſo candid a judge, all manner ov ſattisfaccion; az I hav always been ambiſcious ov dhe ſcrutiny ov dhe knowing: becauz, dho dhey hav dhe moaſt extenſive idea's ov perfeccion, and dhence dhe moaſt ardent dezire towards its attainment; yet dhey too beſt ſee hwat ſteps hav been taken, and how far weak humannity, in her beſt exercions, can go.

To' prommiſe weekly letters, Sir, yoo know it impoſſibel; but muſt evver find me more reddy to' perform, dhan to' prommiſe. If my pupils cannot ſattisfy without weekly interrupcion, it iz certain dhey nevver wil ſattisfy: for nedher dhey, nor I, can doo manny things at wonce. Az for dhe Mammahs contriving avvocacions, dhat in vizzits dhe yong gentelman may, by ſtolen letters, too careles or too ſomthing perhaps to' be called hiz own, expoze edher himſelf or hiz maſter; hwat can be dhe tendency? if not, dhat dhe child ſhal lern to' diſtruſt and to' impoze upon him, in hoom (if dezerving dhe name ov a maſter) hiz confidence ſhood be fixed, az in a parent; and dhence natturally to' diſtruſt and impoze on dhe reſt ov mankind; hwile ſuch verry tendency tels him, dhat he cannot confide in himſelf.

Nor

Digitized by Google

Nor need I now, Sir, repeat my fond opinnion ov yoor moaſt amiabel and moſt hopefool grandchild; hoo, if he hav but common juſtice don him, wil make dhe figgure, nay attain dhe happines (temporal and eternal) dhat yoo wiſh. If I continnue to' enjoy dhe onnor ov hiz tuiſcion, I muſt hav it in my own way; hwich I am proud to' know, in evvery impoartant part, entirely coincident widh yoors. And indeed, Sir, he hoo haz anny eyes, muſt ſee for himſelf; and he, hoo haz no eyes, muſt not ſurely be onnored widh dhe higheſt human truſt: hwich I think yoo hav laid, howevver undezervedly,

Sir,

upon yoor evver-obleged,

az I hope, evver-faithfool ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

CLIII.

J. E. Kenzington.

Dear Sir,

HWEN my fahdher wrote to' yoo ſom time ago; I believ he expreſt himſelf ſo az to' make yoo expect a letter from me, under dhe ſame covver widh hiz. Dhe truith iz: I intended writing dhen, and hav often had dhe ſame intenſion ſince; but a ſucceſſion ov different pieces ov biznes prevented me; and ov late I had conceived ſom hopes ov ſeing yoo ſoon, hwich wood hav ſuperſeded writing. I now find, dhat certain circumſtances wil render my prezzence neſceſſary here, at dhe time I had allotted for a jurney to' *London*.

I had dhe plezzure ov meeting widh yoor frend Dr. *Jonſon*, on hiz return from dhe north. I waz happy to' find dhat he had ſuffered notthing, except prezzent inconvenience, from dhe hardſhips encountered in hiz toor; and dhat he braught from dhe highlands, a verry favorabel idea ov dhe pepel; from dhat hoſpitallity, hwich dhey uniformly ſhowed him. He took verry fool notes, I believ, ov evvery thing

thing remarkabel; and, I hope, wil ſoon favor dhe pubblic widh hiz jurnal. I waz equally inſtructed and entertained, widh hiz converſacion, during dhe ſhort time I had dhe good fortune to' be in hiz company; and I think I cood hav herd him unwearied, dho I had been hiz compannion, in dhe iland ov *Col*, hware he waz ten days wind-bound.

Dhe emmigracion yoo complain ov, haz not don ſo much harm az haz gennerally been imadgined. Dhe idea indeed iz daingerous, becauz it wil probbably ſpred apace; dhe ſuccesfool expediſcions being loudly talkt ov, hwile dhe unfortunate ar berried in oblivvion. But hiddherto', according to' dhe moaſt imparſial informacion I hav been abel to' obtain; it haz don littel more dhan clear'd dhe contry, ov ſupernumerary inhabbitants. For, in dhe highlands, hware iz ſcarce anny aggriculture or mannufacture (cattel being dhe ſtapel commoddity) a large diſtrict can ſupport but few; and, ſince dhe late war, dhe encreſe ov pepel muſt hav been verry conſidderabel. Aggriculture indeed, or at leaſt dhe raizing ov grain, iz, in a grait mezzure, prevented by dhe nature ov dhe climate; but dhe eſtabbliſhment ov mannufactures wood be ov conſequence, to' prevent emmigracion, and promote induſtry.

Sir *Harry Munro* propozed being in *London*, widh hiz fammily, in dhe month ov *Jannuary*. If hiz rezzolucion hold, my ſiſter * wil doubles pay

Digitized by Google

won ov her firſt vizzits at *Kenzington*. Yoor pupil *Jem*, I truſt, continnues to' be hwat hiz frends (wood) wiſh him. Hiz pappah and ſiſter join me in ſending lov to' him, widh dhe compliments ov dhe ſezon to' Mrs. *Elphinſton* and yoo.

I am, dear Sir,

moaſt faithfoolly yoors,

Eddinburrough,
Dec. 28, 1773. HENRY MACKENYIE.

* Lady *Munro's* niece.

CLIV.

P. G. * *Eſquire*, *Montego-bay*, *Jamaica*.

I WOOD long ago hav acnolleged dhe joy ov yoor letter, had I not waited for dhe ſettelment ov yoor wordhy broddhers affairs. Nor hav I (thank God) waited in vain. Hiz good lady and he ar perfetly recconciled to' all dheir frends; ſom ov hoom indeed wer half-compelled to' com in; and, evvery miſunderſtanding being remooved, Mr. *G's* eſtate ſold now affoards him 400 a year, az wel az 200 a year

year to' hiz ſon (a fine fellow, and happy huzband) widh a retroſpect for dhe payment ov dets.

Such ſucces haz more dhan crowned my fondeſt hope; and I ſhal evver be gratefool to' hevven, for enabling me to' promote it; nay, to' yoo, for ſtarting me dhe opportunity. Things dhus happily ſettelled, Mr. and Mrs. *G.* remooved from *Kenzington* to' *London*, in dhe end ov *Auguſt*; hware (dho dhey talked ov returning to' *Bath* for rezzidence) dhey hav continnued, and ſeem likely to' continnue. I believ dhey propoze (nedher havving been verry wel, ſince dhey went to' town) to' board widh won Dr. *Smith*, a phyziſcian, lately com to' *London*, hoom, az wel az hiz lady, dhey had known at *Bath*. Widh oddher particculars, relating to' yoor broddher and ſiſter (hoo enjoyed, no les dhan beſtowed, uninterrupted happines here) I need not trubbel yoo, hoo hav doutles abundant informacion from more propper hands. Yoor broddher *George* iz now aguen at *London*; az laſt year, I ſuppoze, upon pubblic biznes; but I hav not yet had dhe plezzure ov ſeing him. Mr. *H.* iz in dhe ſouth ov *France*, hware he recovvers faſt (I am told) from a daingerous indiſpoziſcion.

My yong cozzen †, hoo remembers widh much grattitude, yoor civillities to' him; continnues (I think) likely to' dezerv dhem. Now mate ov dhe

Digitized by Google

Britannia (capt. *Wade*), hiz viggorous conduct, ſom months ago, contribbuted to' dhe ſaving ov dhe ſhip, about to' perriſh on dhe *Goodwin*-ſands. Dhe veſſel, repa red, iz on dhe point ov ſailing wonce more for St. *Vincents*.

My own veſſel moovs on thro' dhe ocean ov life, widh conſidderabel ſerennity and ſucces; thanks to' dhe grait Govvernor and Protector ov mankind! My helpmate continnues truly ſuch; and my yong crew ſo crown my endevvors, az to' prommiſe dheir filling propper ſtacions, widh equal capaſcity and onnor. Sevveral hopefool navvigators hav I from yoor iland, az wel az from dhe beſt fammilies ov boath parts ov dhis. My better ſelf hopes widh me, dhat yoor fammily flurriſhes; and widh me wiſhes, to' its heds and evvery member, manny happy years; I peculiarly being evver,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient,

az much obleged ſervant,

Kenzington,
Jannuary 3, 1774. JAMES ELPHINSTON.

* L. cxxvi.

† *Jon Elphinſton*, a ſeccond cozzen.

CLV.

Digitized by Google

CLV.

Dhe Rev. Mr. Jonnathan Odel, Burlington, New Jerzey, Amerrica.

Kenzington, Jan. 10, 1774.

Deareſt Sir,

YOOR letter ov *October* 4, diffuzed here a verry raſcional joy. Alike delighted wer, not onely my dearer ſelf and I; but evvery won, to' hoom I hav communicated ſo ingenious a curioſſity. Dear *Tempel*, ſenſibel az he iz, ſaw it widh wonder; and aſked, how dhe thing cood be. Himſelf, a yong verſifier, perhaps became jellous ov ſo unequal a rival; and jellouſy iz a beglooming paſſion. Yet, ſoon recovvering hiz native genneroſſity widh her inſepparabel light, he laſt, admired, and felt, widh us.

Widh us indeed join, no les cordially, in evvery grattulacion, to' boath happy parents az wel az dhe poetes; Dr. *Franklin*, Mrs. *Stevenſon*, Mr. and Mrs. *Hewſon*; with all ov hoom we moaſt agreably dined two' days ago. Verry real ſattisfaccion doz dhe doctor expres in dhe advancement ov * *Tempel*; nor perhaps dhe les, dhat, widhout prematurity

Digitized by Google

(hwich ſeldom prommiſes) dhe ſprightly and good-natured littel fellow (by no means littel for hiz age, or littel in my eyes) beſpeaks alreddy various ingenuity. He dances, plays, and draws uncommonly: he can indeed take anny likenes. Nor muſt yoo fancy him engroced, by dhe ellegant arts. He haz had dhe onnor ov introduccion to' *Cezar*, *Virgil*, *Horrace*, and dhe Greek Teſtament.

I cannot but regret to' lern, dhat Govvernor *Franklin* propozes to' chainge hiz rezzidence. If fahdhers ſon, az I hav rezon to' believ; boath yoo and he muſt ſuffer from ſepparacion. But ſtil I am cheared to' think, dhat ye wil be widhin a days jurney ov each oddher; and a day iz but an our, to' frendſhip; hwich may howevver invert dhe maxim, and call each our a day.

Mr. *Hwite* iz, I hear, almoaſt az happy az yoorſelf; dho he haz not been ſo gennerous in communicacion. I am glad he haz got *Jonſon* for hiz correſpondent; hoo minguels widh wonted ardor, in kindeſt regards for yoo. He haz lately made a plezing toor, thro' dhe weſtern iles and oddher parts ov *Scotland*; and haz braught bac ſo much more favorabel an idea dhan he carried, dhat I flatter myſelf widh hopes ov ſeing, az wel az hearing, hiz travvels; performed, widh grait advantage, by dhe guidance ov hiz ardent *Achates*, *Bozwel*. Dhe author haz indeed taken pains to' clear dhe Diccionary, ov hwatevver

Digitized by Google

evver he deemed excepcionabel. Valluabel az dhe work iz, I hav not often opened it; but dhis ediſcion muſt be prefferabel to' dhe former.

I gave my frend *dhe Man ov Feeling* (a yong *Mackenyie*, and more wondrous! a yong lawyer) an opportunity ov meeting Dr. *Jonſon* at *Eddinburrough*; and boath ſeem to' hav been pleżed, dho dhe yonguer wit expreſſes it more ſtrongly. For dhis difference, various cauzes may be aſſigned. Won obvious iz, dhat *Mackenyie* met *Jonſon* to' hear him; and ſaccrificed (I ſuppoze) ſelf-lov, to' hwat he found ſuch enjoyment. Be dhis az it might, he haz been my favorite and correſpondent dheze ſevven or eight years; evver ſince I chanced to' find him at *London*, a proddigy ov won and twenty! Hiz fahdher, a wordhy phyziſcian ov *Eddinburrough*, iz a later acquiziſcion to' my acquaintance; my old frend dhe ſon havving braught me almoaſt two' years ago, a yonguer broddher ov dhe ſeccond marridge, hoo amply partakes dhe genius ov hiz fammily.

Ov Mr. † *Howard*, Dr. *Moffat*, Mr. ‖ *Bond*, I hav herd notthing ſom time; but dhat dhe laſt, ſince hiz return, had loſt hiz fahdher. Nor haz Mr. ‡ *Marchant* indulged me widh anny letter, ſince he left us: hwich makes me fear for dhat eſteemed frends ſafety. *Rode-iland* haz indeed forgot me evver ſince; but, dho my laſt effort in her favor, towards dhe ſociety's continnued encurragement to' dhe church

Digitized by Google

ov *Newpoart*, prooved ineffectual; ſhe knows dhat, hware I failed, no won cood hav ſucceded; and dhat no perſon alive haz a warmer attatchment to' dhe frends ſhe pozeſſes, or dhe intereſts ſhe wood promote.

Ov yoor benevvolent bredhings I am tenderly ſenſibel: I enjoy dhe frends yoo point at, widh tollerabel intimacy. Much more cood and wood I ſay to' yoo: for I feel an opening vein; but, at prezzent I muſt ſtanch it. Let us mutually open more frequently, dhat les may ſuffice at wonce.

I ſend yoo a littel § *oratorio*, written by I know not hoom. I tranſlated it to' oblege dhe Jew, from hoom I had it; and afterwards pubbliſhed it, for hiz bennefit; dho littel it cood procure him. Had I aught more impoartant for yoor entertainment, yoo know how gladly I wood ſo ſpeak myſelf,

Sir,

yoor obleged ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

How doz Mr. *Coomb*, hoo (I am told) iz alſo married?

• Hiz grandſon. † L. ci. and oddher. ‖ An emminently prommiſing lawyer. ‡ L. cxiii. § In dhe poetry.

Digitized by Google

CLVI.

J. E. Kenzington.

Newpoart, Rode-iland, Dec. 6, 1773.

Kind Sir,

I Acnollege I hav too long delayed expreſſing my grateful ſenſe ov dhe politenes and frendſhip ſhown me by Mr. and Mrs. *Elphinſton*, hwile I waz in *Ingland*. Yet dhis may convince yoo, dho late, I am not totally forguetfool; and dhat dhe ſin ov *omiſſion* too much affected my mind, longuer to' ſuſtain it.

It may not be entirely unintereſting to' minds, ſo ſuſceptibel ov dhe plezzures and affliccions ov oddhers, to' guiv yoo a ſhort account ov myſelf, from dhe time I embarked at *Graveſend*.

We had a paſſage ov eight weeks: much wet and diſagreabel weddher, and won ſmart gale. Dhis may be expected upon evvery paſſage. But dainger or diſtres nevver appeared ſo formidabel, az upon our ſhips taking fire, hwen we wer about half our paſſage over! Our carpenter had verry careleſly ſet hiz pot ov pitch on dhe fire, and left it widh boath dores ov dhe caboofe ſhut. Dhe pitch ſoon boiled over,

Digitized by Google

ſet dhe cabooſe in a flame, and poot us all into' dhe utmoaſt confuzion.

Our dinner waz juſt ſent down into' dhe cabbin. Dhe wind blew, and dhe flames threttened our ſails and rigguing, hwich wer verry dry; but, by dhe provvidence ov God, we collected our thaughts, and exerted ourſelvs; ſo dhat, in about ten minnutes, we entirely extinguiſhed dhe fire, and ſat down to' dinner; but widh a ſolemnity ov ſoll, not to' be expreſſed. We ſat in profound ſilence, til dhe tabel waz remooved; and I truſt each ov us bredhed dhe ſincereſt thankfoolnes, to' hevven, for our delivverance.

Upon my arrival at *Boſton*, I waz informed ov dhe deth ov won ov my deareſt frends: dhe wife ov judge *Trowbridge*, under hoom I had ſtuddied law, and widh hoom I had livved five years. I waz immediately after informed ov dhe deth ov my third, and onely, ſon. He died dhe verry evening I ſailed from *Graveſend*, ov dhe effects ov dhe mezels. I met Mrs. *Marchant* under grait affliccion, upon dhis repeated berevement. Dhe yonguer, ov our (two') daughters, waz verry il from dhe ſame diſorder; but, thank God, ſhe iz entirely recovvered; and all my fammily enjoy dheir helth. Mrs. *Marchant* joins me in beſt wiſhes for yoor happines; and ſhe dezires particcularly to' return her thanks to' yoo and Mrs. *Elphinſton*, for dhe manny civillities ſhown me. Since my return pubblic

pubblic affairs, and dhe biznes ov my profeſſion, hav graitly engroced my time, and led me much from home.

Yoo wil be plezed to' remember me to' dhe yong gentelmen, I had dhe plezzure ov ſeing, bleſſed under yoor care. Yoo muſt reap a moaſt delightfool enjoyment, from dhe reflexion ov dhe bleſſings yoo hav diffuzed thro' dhe world, in dhe cultivacion ov yoothfool minds to' lerning and vertue; and fitting dhem for dhe manly and raſcional exerciſes ov life; dhus adorning dhe world, widh beings nobly calculated to' act (wel) dhe part in it, aſſigned dhem by dhe grait Govvernor ov dhe univerſe.

I encloze yoo a ſermon, pubbliſhed by yoor frend Mr. * *Bizzet*. Yoo hav been informed, doutles before dhis, ov hiz being happily married to' Mr. *Honneymans* daughter, a moaſt amiabel lady. Dhis diſcoarſe doz him onnor, in my poor judgement; and dhe occazion required an exercion ov hiz abillities. *Dhe falſe Apoſtel* alluded to', iz a man hoo calls himſelf by dhe name ov *Murry*; an artfool and engaging ſpeaker, but not deeply lerned. He guivs no ſatisfaccion, az to' dhe place hwence he came; nor exhibbits anny teſtimonials, ov hiz former carracter. Hiz doctrine, dhat ov *Univerſal Salvacion*, guivs cauz to' ſuſpect hiz onneſty.

Shood Dr. *Franklin* com into' yoor way, pray prezent my reſpects to' him. I wrote dhe Doctor a line

line ſom time paſt, but am not yet onnered widh dhe acnollegement ov it. Mrs. *Stevenſon* ſhares much in my affeccion. Don't forguet me to' *dhe Man ov Feeling*, and hiz good fammily. Dhare iz ſcarce a time, but a ſhip and bag iz poot up for *Rode-iland* at dhe *New Ingland*-coffee-houſe, *Threднedel-ſtreet*, near dhe *Royal-Exchainge*. A line, from Mr. *Elphinſton*, wil be received widh dhe graiteſt plezzure, by hiz

much obleged frend and ſervant,

HENRY MARCHANT.

* L. xlv. xlvii. xlviii. clv.

CLVII.

HENRY MACKENYIE *Eſquire*, *Eddinburrough*.

Dear Sir,

DHO I anſered yoor laſt, before I received it; I gladly expres on all occazions dhe regards, hwich all mine long hav felt for dhe Doctor and all hiz. Yoor broddher, hoo procedes dhe ſame fine fellow, ſpent a week ov dhe hollidays widh Mr. *Jonſton* *, hoo inſiſted upon it; and my ſiſter wood take

no

no denial; elſe I certainly ſhood hav guivven a ſincere, dho a civvil won. *Jem* had a letter from yoor and hiz ingenious ſiſter; and acnolleged dhe favor, before he ſet out for *London*.

I am glad yoo wer not diſappointed in *Jonſon* †; and hope widh yoo, from hiz converſacion, dhat we ſhal hav ſom account ov hiz Calledonian travvels. He haz indeed braught home verry favorabel idea's; and ſeems duly ſenſibel ov dhe civillities juſtly ſhown him.

Hav yoo yet ſeen *Joneſes* ‖ tranſlacions from Aſiattic poetry? If yoo hav not, doo. Notthing haz dhis winter ſtruc me ſo much. In my late perregrinacions thro' *London* howevver, I caſt an eye upon a poem in a ſhop-window, entitelled, *A Serch after Happines*, price won ſhilling and ſixpence. I opened it, red a cupplet, baught it, and repented not. Written by a *Hannah* ‡ *More* ov eighteen, it appears to' me verry fit for dhe peruzal ov oddher yong ladies. Twice haz it been printed at *Briſtow*; and, dho ſold by yoor frend Mr. *Cadel*, iz yet hardly known at *London*.

How doz dear *Chalmer* §? how oddher frends, male and female? Iz *Eddinburrough* dhis winter gay or ingenious?

Dho I underſtand, dhat dhe yong Laird ov *Macleods* prezzence haz ſtopt dhe emmigracions, from hiz contry;

contry; dhe ſpirrit ſeems not extinguiſhed, in anny ov dhe three kingdoms. Wood dhe landholders and dhe welthy promote, gennerouſly and viggorouſly, aggriculture and mannufactures; wood dhe legiſlature take into' effectual conſideracion, dhe caſe ov dhe poor, and dhe impoartance ov pollity; dheze fortunate ilands wood yearly receiv, not emit, ſtrength; and proov dhe reffuge, not dhe nurſery, ov oddher contries; far les wood dhey be ſtrengthening rebellious collonies, to' ſpurn dhe govvermeent ov dheir parents.

Yoo ſee how littel I hav to' ſay, and yet how inclinabel I am to' ſpeak myſelf,

Dear Sir,

yoor moaſt umbel ſervant,

Kenzington,
Feb. 3, 1774. JAMES ELPHINSTON.

* Dhe wordhy nevvew-in-law ov dhe writer (L. lxxxii. cxlvii.) and parent ov an amiabel pupil, widh difficulty obtained a conſent, hwich infringed a principel found expedieñt at an acaddemy ſo near town; dhat pupile, hoo ſtaid dhe hollidays, ſhood not (even dhen) needleſly chainge dheir bed. † cliii. ‖ A genius, to' hoom *Aſia*, az wel az *Europe*, owns growing obligacion. ‡ A lady hoo, in *ſerch ov happines*, haz, by variouſly diffuzing it, duly found various onnor. § A yong lawyer, ov *Eddinburrough* and *London*.

CLVIII.

Digitized by Google

CLVIII.

Maſter (JON) BELSON at *Ritchard Belſons Eſquire, Hampſted.*

My evver-dear boy,

I Can hardly expres to' yoo dhe ſattisfaccion, yoor kind and pretty letter affoarded evvery frend, old and yong, here. Yoor juſtly dear compannions long not more to' embrace yoo (in ſcool, or out ov ſcool), dhan doo yoor oddher *Kenzington*-parent and myſelf. We moaſt cordially congrattulate yoor good pappah and mammah, not onely on dhe advancing recovvery ov yoor ſweet eyes; but on ſuch a return ov yoor ſtil ſweeter ſentiments. Dezire, being always half dhe power, ov duty; we flatter ourſelvs widh dhe proſpect, ov yoor ſoon being az abel az willing, to' rejoin us; in dhe proſſecucion ov evvery improovment, dhat can render yoo a comfort to' yoor frends in genneral, and a peculiar creddit to' me.

May hevven dherfore bles evvery effort, in favor ov yoor boddy and mind! and aſſure yoorſelf dhat not

Digitized by Google

not want ov inclinacion, but want ov opportunity, haz hindered yoo from seing at *Hampsted*,

My belovved pupils,

moast tender and

much obleged servant,

Kenzington,
March 9, 1774. JAMES ELPHINSTON.

Yoo cannot think we forguet, edher dhe lov due to' yoor dear sister, or dhe just regards to' yoor onnored grandmoddher.

CLIX.

HENRY MARCHANT *Esquire, Newpoart, Rode-iland.*

Dear Sir,

YOOR letter waz to' me a real cordial. I adore, widh yoo, dhe mercifool Prezerver ov mankind. Yoor delivverances hav been grait: yoor lov wil be propoarcioned; a lov, mannifested to' GOD, in benignity to' hiz cretures.

My better self, widh me, salutes; felisitates yoors, and yoo. Som ov yoor comforts hav been received,

Digitized by Google

receivcd, into' dhe arms ov comfort; oddhers ar ſtil left, for yoor proteccion. Dheze trials hav, I hope, conſummated dhe improovment ov yoor travvels. Oh! dhat all travvellers ſo improoved dheir opportunities! dhat all Chriſtians ſo ſublimed dheir ſufferings!

But yoo ſent me a ſermon, widhout (I am ſure) ſuſpecting a return. Dhe ſermon doz, indeed, onnor to' its author; hoo haz nedher yet communicated hiz works, nor hiz wedding to' me. I cannot deny my feelings on dhe obzervacion, dhat my new cozzen, and my old cozzen, hav treated alike dhe ſole author (under Provvidence) ov dheir acquaintance; and dhat yoo, Sir, ſhood appear my ſinguel frend and relacion in *Rode-iland!*

Dr. *Franklin*, Mrs. *Stevenſon*, *dhe Man of Feeling* and all hiz fammily, rejoice in yoor ſafety, and minguel tender ſentiments widh mine. Happy am I to' cherriſh a frend, hwarevver I find him! happy dhen muſt I be in yoor * correſpondence, and in evvery opportunity ov ſpeaking myſelf,

Sir,

yoor moaſt zellous,

az moaſt obleged, ſervant,

Kenzington,
March 22, 1774. JAMES ELPHINSTON.

* L. clvi.

CLX.

Digitized by Google

CLX.

J. E. Kenzington.

Burlington, May 19, 1774.

My dear Sir,

HWEN I firſt opened yoor obleging letter ov Jan. 10th, I waz puzzelled to' imadgine hwat ingenious curioſſity it cood be, hwich had diffuzed a joy among my frends at *Kenzington:* for, to' confeſs dhe real truith, I had quite forgotten, and did not immediately reccollect dhe littel coppy ov verſes, hwich (I am happy to' find) haz affoarded yoo ſom amuzement.

Yoo tel me, dhat yoo ar joined in kind and cordial grattulacions by Dr. *Franklin*, Mrs. *Stevenſon*, Mr. and Mrs. *Hewſon:* to' each ov hoom pleze to' return, hwen yoo hav opportunity, my moaſt reſpectfoo and affeccionate compliments.

I remember to' hav had dhe plezzure ov hearing, now and dhen, a lecture at Dr. *Hunters* theater; but, I ſuppoze, Mr. *Hewſon* can hardly hav anny remembrance ov an occazzional vizzitant, hoo waz thro' curteſy admitted, by an invitacion ov ſom acquaintances, among dhe pupils ov dhat excellent ſcool.

But,

Digitized by Google

But, dho a perſonal ſtrainger, I am no ſtrainger to' hiz merrit; nor am I altogueddher unacquainted widh dhoze parts ov ſcience, hwich he haz alreddy improoved, and (I dout not) wil ſtil fardher advance and enlighten. I hav dherfore dhe onnor, in common widh all dhe lovvers ov ſcience, to' be in hiz det. Pleze dhen to' tel him, dhat, dho I deſpair ov being evver abel to' *repay*; yet I ſhal always be reddy, and proud, to' *acnollege* dhe obligacion. Mrs. *Stevenſon* iz doutles az happy az a parent, even ov a *wordhily* belovved daughter, can wiſh to' be in dhis world; becauz, I am perſwaded, no circumſtance in life cood ſo much contribbute to' make her ſo, az dhe plezzure ov ſeing dhat daughter united to' ſo wordhy a huzband.

Az to' dhe vennerabel *Franklin*, we expect are long to' bid him welcom, widh onneſt and harty applauzes, on hiz return to' hiz native contry. He haz been treated unwordhily, on yoor ſide ov dhe wauter. He haz met widh indignities, hwich (howevver) muſt recoil on dheir authors. For hiz merrit, in evvery vew, iz ſuch az no party-rage or malevvolence can obſcure; and hiz name wil be revverenced, hwarevver ſcience and philoſſophy ar onnored. But, hwile we tax yoo widh a want ov juſtice, or a want ov diſcernment, in regard to' won ov dhe firſt carracters ov dhis age, in point ov integgrity and onnor,

Digitized by Google

onnor, az wel az univerſal genius; we hav, it muſt be owned, no grait room to' boaſt, edher our own diſcernment or grattitude. He haz labored widh ſincérrity and ſteddines, to' promote and cultivate dhe true intereſt and onnor, boath ov dhe parent-ſtate and dhe untoward children. But hiz labors hav been rendered, in a grait mezzure, ineffectual; by an untractabel, ſelfiſh, and precippitate ſpirrit, hwich haz too much diſtracted dhe pepel here, and (to' uze hiz own words) "by an immenſe want ov diſcreſcion on boath ſides."

But, hwy am I haranguing upon a polittical toppic? Let me leve ſuch matters to' dhoze, hoo underſtand dhem. Yoo may imadgine hwat delights yoor accounts ov *Tempel* muſt guiv, to' won hoo cannot but be intereſted in evverithing, dhat concerns dhe yong fellows prezzent and future happines. I ſincerely (az yoo may believ) join widh yoo, in regretting dhe govvernors rezzolucion ov chainging hiz rezzidence. But, az times now ar, I confes myſelf reddy to' forguet dhe proſpect, ov hiz leving *Burlington*; in dhe apprehenſion, dhat he may poſſibly (dho I am ſure he cannot dezervedly) be ſemooved from hiz govverment.

Mr. *Hwite* iz verry happy in a fair partner for life, and happy lately to' find her reſtored to' him from a bed ov languiſhing; hware he had feared dhe los ov dhe moddher wood hav completed hiz trial: for

for dhe los ov dheir firſt-born, waz hardly a misfortune by itſelf, hwen a ſtroke, ſo much more terribel, waz apprehended. Pleze to' make my verry reſpectfool compliments, to' hiz correſpondent Dr. *Jonſon*. I rejoice in dhe proſpect, ov ſeing hiz diccionary rendered more perfet; and conſequently more wordhy, ov itſ author and ov poſterrity. Pray, iz it true, dhat in hiz toor thro' dhe weſtern iles, he haz confirmed hiz former ſuſpiſcions ov *Fingals* oridginal? Yoo formerly mencioned a ſeccond produccion ov dhe pen ov yoor yong frend: *dhe Man ov dhe World*, az a (kind ov) counterpart to' dhe *Man ov Feeling*. I hav not yet been abel to' guet ſight ov it.

In behalf ov my contry, I muſt confes dhe plezzure I take, in hearing yoo acnollege a parſiallity, a peculiar attatchment to' manny ov her ſons. I aſſure yoo, her daughters ar no les wordhy; and I wiſh we may all continnue to' rize, in merrit and in fame!

Ov Mr. *Howard* * and Dr. *Moffat*, I hav lately herd az ſeldom, I ſuppoze, az yoo hav. Mr. *Marchant*, hoom yoo mencion, waz nevver known to' me; nor am I (to' my ſhame perhaps it ſhood be ſpoken) much acquainted widh dhe affairs ov *Rodeiland*.

I thank yoo for dhe tranſlacion enclozed in yoor letter; and wiſh I cood hav dhe plezzure ov hearing it ſung, to' dhe hevven-born airs ov a *Handel!* Excepting

Digitized by Google

cepting ſom littel *nurſery-tales*, ov hwich yoo hav alreddy had a ſuffiſcient ſampel; I hav not ov late meddelled widh *poettical matters*. If evver I ſhood be ſo happy az to' hav annithing, howevver trifling, ov dhat, or anny oddher ſort ov compoziſcion, to' communicate; yoo may be aſſured dhat my inclinacion, to' affoard my frend ſom amuzement, wil be at leaſt a match for my prudence and diſcreſcion; and dhat, if I ſhood, on won hand, be warned to' beware ov expozing my muze to' yoor mirth; I ſhal, on dhe oddher hand, be prompted to' wiſh yoor mirth may be excited, dho it ſhood be at my own expence.

Yoo aſk me how Mr. *Coomb* doz, ov hoom yoo hav herd, dhat he haz entered dhe mattrimonial liſts. He iz wel; and, I ſuppoze, in daily expectacion ov being hailed widh dhe auſpiſcious name ov *Fahdher*.

If dhe bairer ov dhis letter, Mr. *Dilwyn*, a frend and neighbor ov mine (hoom I doo not vallue dhe les, for being ov dhe ſociety ov Quakers) ſhood find lezzure to' call on yoo, I know yoo wil widh plezzure make him welcom. He iz a perſon (in my eſteem) ov much merrit, az an ingenious man, a moddeſt man, and a man ov integgrity. Iz not dhat an amiabel, nay, a nobel carracter?

Adew, my dear Sir, widh my warmeſt wiſhes for evvery happines to' yoo and yoors; particcularly to' her,

her, hoo iz a part ov yoorſelf, I am, dho in haſte, yet in erneſt,

affeccionately yoors:

JONNATHAN ODEL.

* L. l. and following.

CLXI.

J. E. Kenzington.

Sir,

YOOR verry polite and frendly epiſtel wood hav had a ſpeedier anſer, if ſom unexpected biznes had not kept me from vizziting dhe *Chapter-coffee-houſe* *; and prevented my receiving it, ſo ſoon az I cood hav wiſhed.

I muſt own myſelf excedingly flattered by yoor opinnion ov dhe produccion †, in hwich I hav taken dhe libberty ov mencioning yoor name. Believ me, Sir, no acnollegements, ov dhe merrits ov anoddher, wer evver more ſincere; az I had not dhe pleazure ov being perſonally acquainted widh yoo, or dhe moaſt diſtant expectacion ov it. But, az yoo expreſſed a dezire to' be known to' me; and in a way, dhat marks a man ov gennerous litterary ſenti-

ments; I muſt be my own ennemy, to' neglect cultivating ſo dezirabel an acquaintance. I ſhal dherfore verry ſoon take dhe libberty ov calling on yoo at *Kenzington*, widh dhe ſame frendly fredom yoo hav written to' me; and return yoo my thanks in perſon, for dhe favor yoo hav conferred,

Sir,

on yoor obleged and obedient ſervant,

Brompton-row,
July 13, 1774. JON WALKER.

* Hware letters, for dhis gentelman, wer dhen received.

† *A genneral idea ov a pronouncing diccionary*, addreſſed (dhis year) to' hiz frend Mr. *Garric*.

CLXII.

Dhe Reuverend Mr. JONNATHAN ODEL, *at Burlington, New Jerzey, Amerrica.*

Dear Sir,

YOOR letter ov *May* 19, affoarded dhe uzual joy to' my dearer and ſelf; hoo cannot but wiſh yoors and yoo, not forguetting dhe littel poet, evvery continnuing, or raddher improoving joy.

Verry

Verry welcom wer yoor compliments to Dr. *Franklin*, and dhe good ladies; hoo cordially return dheirs: but, alas! for Mr. *Hewſon*, dhey came too late. From a ſcratch he had guivven himſelf in dhe diſſeccion ov a putrid ſubject, he ſhortened a prommiſing coarſe; and quitted, in a fortnight, dhe theater ov mortallity.

Az few men hav been, ſo erly, ſo much belovved and eſteemed; few hav died more regretted. Various wer indeed dhe aggravacions ov regret; dhe tender, dhe ſcientiffic aggravacions. But he haz not left Science childles; and for him ſhe muſt be ſollaced by reflecting, dhat, *being made perfet in a ſhort time, he foolfilled a long time. For onnorabel age iz not dhat, hwich ſtandeth in length ov time; or, dhat is mezzured by number ov years: But wizdom iz dhe gray-hair unto' men, and an unſpotted life iz old age. He plezed* GOD, *and waz belovved ov him; ſo dhat, livving among ſinzers, he waz tranſlated. Yea, ſpeedily waz he taken away, leſt wickednes ſhood alter hiz underſtanding, or deceit beguile hiz ſoll.*

Nor can I deny yoo a parrody, hwich ſoon after appeared in a London-newſpaper, ſubſcribed by I know not hwat Lattin-Greek *Meritophilus*.

Digitized by Google

Nature ſubmitted for a hwile, to' try
Dhe pennetracion ov a *Hewſons* eye;
Saw him, a hwile contentedly, explore
Dhe human frame, ſcarce known to' man before.
But, hwen ſhe found he quicly wood betray
Her evv'ry myſt'ry, to' dhe eye ov day;
Tò' chec dh' aſpiring yooths praiz-wordhy pride,
She ſaid, Let darknes be: and *Hewſon* di'd.

Philoſſophy and fame ar advancing upon grief; not totally unaided by dhe late Mrs. *Tickels* ſucceſſion, ſince devolved upon dhe widdow her niece; hoo, to' two' lovly boys, haz juſt added a poſtumous daughter. To' accumulate comfort, Mr. *Fawkener*, late aſſiſtant to' Mr. *Hewſon*, ſuccedes to' hiz ſiſter and theater.

Dr. *Franklin*, hoom yoo onnor, in common widh all dhe ingenious world, wil not (I hope) vizzit yoo ſo ſoon; nor doo I apprehend dhe ſmalleſt dainger ov rezentments being carried againſt him, to' anoddher world and genneracion. Long may yoo dherfore enjoy dhe Govvernors, and long dhe Govvernor yoor neighborhood! nay, I had almoaſt ſelfiſhly added: Long may hiz vennerabel fahdher continnue to' ſerv hiz contry, more effectually in ſepparacion from her! Indeed, a citti*z*en ov dhe world, like him,

Digitized by Google

him, iz always in hiz contry; and, hwatevver umbrage he may hav guivven; or even, hwatevver miſtake he may hav made (for hoo livveth, and miſtaketh not?) I perſwade myſelf, dhat hiz ſerennity iz ſecured by dhe reccolleccion, ov havving don hwat he thaught dhe beſt.

Our oddher onnored frend Dr. *Jonſon*, now in *Wales*, widh hiz favorite Mrs. *Thrale*, hoo iz dhare entering on an inherritance; wil perhaps find, in dhat land ov aincient Brittons, materials for a counterpart, to' hiz laſt years travvels in a kindred-contry; hwich, now in dhe pres, prōmmiſe a cordial for dhe winter.

Dhe bairer ov yoor letter haz not called upon me; elſe I ſhood hav made him az welcom, az yoo wil dhe bairer ov dhis; if he find it practicabel (az I dout) to' explore yoo; hoo probbably remember my cozzen *David Elphinſton*. He, havving laſt year met widh ungratefool returns from dhe *India*-company, hwich ſeemed not to' know dhe vallue ov a long-approoved ſervant; and diſdaining dhat a vetteran, ov *Neptunes*, ſhood be widhheld from hiz ellement; pays an occazzional vizzit to' *Amerrica*, hwence he wil be proud to' bring yoor commands.

Dear *Tempel*, advancing happily in letters, arts, ſenſe, good-nature, begs to' minguel hiz reſpects widh ours; hwile, hwatevver be my juſt attatch-

ment to' oddher Amerrican frends, I muſt ſo peculiarly be,

Deareſt Sir,

yoor moaſt ardent ſervant,

Kenzington,
Aug. 30, 1774. JAMES ELPHINSTON.

CLXIII.

J. E. *Kenzington*.

Dear Sir,

DHE recovvery ov my arm guivs me dhe plezing opportunity ov enquiring after my diſtant frends; and, in ſom ſort, ov renewing dhoze happy moments, I hav ſo frequently enjoyed in dheir company. Hwen I ſaw yoo laſt year at *Kenzington*, I waz undetermined concerning my way ov life. Dhe bad ſtate ov my helth forbade me to' think ov biznes; and I purpoſed at dhat time to' fix near London, dhat I might enjoy dhe converſacion ov a few philoſopphical frends. But dhe ſollicitacion ov my frends in *Lancaſhire*, and dhe graddual return ov my helth, en-

Digitized by Google

encuſraged me to' beguin biznes aguen; and to' quit dhat ſweet retreat I had propozed to' myſelf, in dhe company ov lerning and pece. In dhis happy calm, guiv me leve to' aſſure yoo, dhat I prommiſed myſelf grait enjoyment in yoor converſacion: for yoor lov ov litterature, and knollege ov dhe world, enabel yoo to' guiv dhat plezzure to' ſenſibel minds, hwich dhe goodnes ov yoor hart always urged yoo to' doo to' all yoor acquaintance.

But we ar not, my good frend, dhe diſpozers ov our own lot in life: I am aguen entered into' its hurry; hwich, dho verry different from my own inclinacion, iz by no means ſo diſſipated az to' deprive me ov ſom few philoſopphic ours, hwich I evvery now and dhen enjoy in a garden, hware I am bilding a ſtove and green-houſe; dhe variety and buty ov dhe vedgetabel world affoarding, to' dhe attentive and umbel mind, a delightfool rellaxacion. Yoor acquaintance widh Mr. *Lee*, in yoor neighborhood, wil be graitly uſefool to' me; if, by dhat means, I cood procure from him anny curious exottic plants and ſeeds; for hwich I wood moaſt gladly pay anny acnollegement; and, if dhis contry cood affoard aught wordhy dhe notice ov ſo ingenious a man; he might command me in annithing. *Auriccula's* ar much cultivated here; and, if dhare wer anny ſort he iz not pozeſt ov, dhey ſhood be at hiz ſervice.

Digitized by Google

But I don't mean dhis, az anny return for hwat I guet from him: for dhat I wil cherfoolly pay.

Dhe world ſeems to' be *Cheſterfield*-mad, and to extol too much a ſeries ov letters, written indeed widh a nobel eze; but fool ov bad principels, and deſtructive ov domeſtic vertue, dhe grand ſoarce ov human pece. How a fahdher cood ſeriouſly guiv ſuch advice to' a ſon, iz to' me almoaſt increddibel; and wil, I think, be ſo to' dhoze hoo com after; hwen perhaps dhe age wil be more ſerious dhan dhe prezzent, and wil les reddily excuze ſuch a departure from parental duty. A man, ſaciated widh dhe plezzures ov dhis world, az hiz Lordſhip ſays (in hiz wil) he waz, ſhood certainly hav recalled dhoze letters, and conſigned dhem to' oblivvion. But I dwel too much on dhe ſubject.

Let me now aſk yoo after anny new pubblicacion, hwich dhe approaching winter may prezent, in yoor part ov dhe world. I hear dhe famous diſſenter Doctor *Prieſtley* iz writing, againſt Doctor *Beaties* book on dhe immutabillity ov *Truith*. But a man writes to' grait diſadvantage, hoo writes againſt *Common-ſenſe*. Let us purſue dhis uſefool ſenſe, and leve hwims to' philoſſophers, hoo nevver chooz to' act and think like oddher pepel.

Adew,

Digitized by Google

Adew, dear Sir: remember me to' Mrs. *Elphinſton*, and place in dhe number ov yoor ſincere frends,

Manchester, Marſden-ſquare.

Sept. 4, 1774. PHILLIP * BROWN.

* L. xix. xxxvi.

CLXIV.

Dhe Revverend Dr. PHILLIP BROWN, *Manchester.*

Dear Sir,

I HAV been unezy, dhat I cood not ſooner confes dhe kindnes ov yoor letter. Not havving found Mr. *Lee* dhe firſt time I called, dhe inceſſant rain ov weeks prevented my meeting, til yeſterday, widh dhat ingenious neighbor. He prezents beſt reſpects widh dhe cattalogue here enclozed, hware yoo may chance to' find ſomhwat for yoor purpoſe. He talks alſo ov ſending yoo a few ſeeds by and by; iz much obleged by yoor benevvolent offer ov communicacion, hwich he ſeems wel diſpozed to' return; and appears

Digitized by Google

to' pozes ingenuity, beyond even dhat ov a botaniſt.

Yoor old frend, my better ſelf, rejoices widh me at Dr. *Browns* recovvery; nor can we regret aught ov hiz rezumed plan, but our continnued ſepparacion from him. Yet dheze ſepparacions ar onely corporeal: hwile dherfore we ar mutually placed, hware we may beſt anſer dhe deſigns ov Provvidence; notthing hinders, or raddher evverithing conſpires, to' renew and ſtrengthen our intellectual union.

Ov *Cheſterfield*, *Prieſtley*, and *Beatie*, I am happy to' think widh yoo. Hwat may be preparing for dhe winter, I know littel; beſides Dr. *Jonſons* laſt years travvels, in dhe highlands ov *Scotland*. In ſtolen moments, ov hwich I hav few, I am preparing a new (being onely dhe ſeccond) ediſcion ov my tranſlacion, ov *Boſſuets* maſterpiece on *Univerſal Hiſtory*. Dho it waz tollerably received five and twenty years ago, I find ſom improovments poſſibel; nay, ſom inſercions neſceſſary, from an authenticated ediſcion, hwich lately appeared at *Parris*.

Ov my newly-engraved terms I encloſe ſom cards, for dhe card-players ov yoor contry. My numbers hav nevver been grait, but gennerally ſelect; and, dho dhey hav nevver been ſuffiſcient to' compenſate dhe undertaking; nedher doo dhey proov ſo inconſidderabel, az to' juſtify my dropping it. Labor we on dherfore a littel longuer, in dhe immediate vew

ov

Digitized by Google

ov dooing hwat good we can; and in dhe ſeccondary proſpect ov a ſweet retreat, hwen we ſhal hav erned it. My deareſt enjoys but precarious helth; and iz dhence les fit, dhan formerly, for toil. Howevver, we tollerably ſollace each oddher: and her I hold, ſom years paſt, a renewed guift ov hevven; az a livving onnor, to' dhe healing art. If in aught, grait or ſmall, I can promote yoor plezzure; I depend upon yoor commanding,

Sir,

yoor moaſt ardent ſervant,

Kenzington,
Oct. 4, 1774. JAMES ELPHINSTON.

CLXV.

J. E. *Kenzington.*

Eddinburrough, Nov. 10, 1774.

Dear Sir,

I HAV not forgotten dhat I am (on dhe epiſtolary account) in yoor det; and, dho my payments ar not always ſterling, yet ſhood I hav cleared it, widh

Digitized by Google

hwat coin I cood, long ago; had not my time been, ov late, verry littel at my own diſpozal. I make it a rule, to' ſpend part ov dhe harveſt-vacacion in dhe contry, to' rub of dhe cobwebs a littel. In purſuance ov dhis plan, I hav been riding about in various direccions, for ſom time paſt; and ſom weeks, idel in dhe contry, make eddher weeks dhe more bizzy in town.

Dhare we talkt ov dhe weddher, and grumbelled at dhe unfavorabelnes ov dhe ſezon. Here we hav got into' anoddher Brittiſh toppic: evvery ſtreet, and evvery houſe, rezound widh pollitics. Dhe diſſolucion ov parlement came in a happy our, amidſt dhe common languor ov *Eddinburrough* at dhiz ſezon; to' furniſh us widh matter, ov much diſquiziſcion. I am glad ov it, for won grait rezon; dhat it ſaves a long continnuance ov idelnes, diſſipacion and riot. Dhe monney ov dhe candidates, I ſhood not grudge; if it did not flow in channels, hurtfool to' dheir contry.

Dhe nordhern highlands hav ſuffered a verry conſidderabel los juſt now, by dhe deth ov dhe duke ov *Atthol*; hoo pozeſſed a degree ov attenſion to' hiz native ſcenes, not often found in dhe Scottiſh nobillity; and hiz conſtant rezzidence at home, almoaſt az uncommon, graitly contribbuted to' hiz uſefoolnes.

Hwile

Hwile I mencion dhe highlands, hwen doz, yoor frend dhe Ramblers rambel dhare, make its appearance? I am told it iz a ſort ov ellogy on dhe pepel, dho dhe reverſe on dhe contry; and dhat, dho its author be orthodox in oddher creeds, he iz a confirmed ſkeptic, widh regard to' *Fingal.*

My fahdher red me a letter ov yoors, ov a late date, about littel *Jem:* I am verry happy to' hear ſuch good accounts ov hiz proggres, az wel in poetry az letters. Dhe former, dho it carry a ſound ov dainger; yet, if uzed merely to' relax ſeverer ſtuddies, iz not onely ornamental, but uſefool. We expect to' ſee here ſom ſpeſcimens, ov hiz compoziſcion. Reciting, az wel az making, verſes, iz verry expedient: dhat, I know, iz won ov yoor exerciſes; and a highly propper won, to' moddulate dhe voice, and aſſiſt enunciacion: in hwich laſt particcular *Jem* haz ſom defiſcience. Dhis, and I hope evvery oddher, we ſhal find yield to' yoor care and hiz own endevvors.

My kind compliments attend Mrs. *Elphinſton;* and I am,

Dear Sir,

verry ſincerely yoors,

HENRY MACKENYIE.

CLXVI.

Digitized by Google

CLXVI.

Enſign C. B. ov dhe Royal Amerricans, St. Lucia, Jamaica.*

My dear *Charly*,

YOOR good fahdher, hoo haz dhis ſummer been in dhe contry, laying up a littel helth for dhe winter; ſeems ſtil more recruited, if I may judge by hiz kind letter, from dhe hope he entertains ov yoor good conduct, and conſequent happines az wel az helth in *Jamaica*. Az I hav, from hiz childhood and mine, taſted hiz evvery joy and (evvery) ſorrow; moarned az I hav widh him in the paſt, ſo truſt I to' rejoice widh him in dhe future.

If all my pupils I hold my children, my ſon ar yoo by a dubbel ty. Think dhen, hwat I muſt ſo manny years hav ſuffered; les, in not hearing from yoo, dhan in hearing ov yoo. But, dhis letter means dhe reverſe ov reproach. I now hear widh delight, and believ widh firmnes, dhat dhe diſtreſſes, hwich yoo hav undergon, and yoor frends widh yoo; ar likely to' proov ſo manny medcines, for dhat diſtemper,

yooth,

yooth, hwich had ſo long, and ſo variouſly, endaingered yoo.

I dout not ov yoor, now at length, ſeriouſly reccollecting, and chriſtianly foolfilling, dhoze awfool and indiſpenſabel vows; firſt made in yoor name by oddhers, and dhen ſollemnly taken upon yoorſelf; by dhe minniſtracion ov dhe pious *Secker*, dhat onnor to' dhe ſee ov *Canterberry*.

In juſt confidence ov dhis yoor happy reccolleccion, yoor frends ar medditating yoor promocion; and prommiſing dhemſelves boath creddit and comfort, from dhe correſpondence ov dhe hoal ov yoor millitary carracter, to' dhat ov a true ſoldier ov JESUS CHRIST. Short indeed iz dhe longueſt warfare upon erth; and impoartant, az it iz ſhort: for its manmagement can alone conduct to' laſting pece.

My deareſt and ſelf, hoo hiddherto' continnue in dhe career ov edducacion, cannot but unite beſt hopes ov yoo, and moaſt cordial wiſhes for yoor happines; hwich yet depends hoally on yoorſelf. Good accounts dherfore, ov and from yoo, muſt evver rejoice us; peculiarly az yoo know me,

Dear Sir,

yoor moaſt affeccionate ſervant,

Kenzington,
Nov. 18, 1774. JAMES ELPHINSTON.

CLXVII.

HENRY MACKENYIE *Eſquire, Eddinburrough.*

Deareſt Sir,

YOOR letters ar evver plezing: hav yoo red *Cheſterfields*, and how doo yoo like dhem? We ſhal ſoon hav *Jonſons* travvels, ov hwich I know previouſly notthing. Saw yoo hiz *patriot?* A ſkeptic he ſurely iz, widh regard to' *Oſſian:* I wiſh he may not lead oddhers, into' ſo damnabel a herreſy. Fond iz he howevver ov yoor broddher, az muſt indeed hooevver knows him.

All here, az all widh yoo, regret dhe good duke of *Atthol:* a fever iz no reſpecter ov perſons. I know not hwat dhe hope iz ov hiz poſterrity: by ſom chance, or direccion, dhey nevver came my way. I waz formerly a favorite ov dhe *Murrays* (or *Moreys*, hwich evver be dhe * orthoggraphy). If dhey hav found better connexions, I guiv dhem joy. I hav long proffered ſervices to' dhe rizing genneracion: hwich proffer (in ſpite ov dhe provverb) I hav evver deemed a mutual favor. If its parents (different from yoors, or yoor broddhers) ſhal long continnue edher not to' ſee dhis at all, or to' ſee it in

Digitized by Google

in anoddher light; dhe gratefool eſteem I muſt bair my few frends, muſt itſelf, far from precluding, dictate in due time (nor can it be too ſoon due) dhe oblivvion ov dhe reſt.

Not dhat I apprehend retiring into' obſcurity. I wel know dhat dhe pece ov retirement (hwenſoevver it may commence) wil be diſturbed by dhe real regrets ov ſom, and dhe pretended ov oddhers; hoo edher knew not dhemſelvs, or not me ſuffiſciently, to' prevent dhe cauz.

How long indeed dhe chozen few, hoo rivvet my chains, ſhal deny me dhe fredom indulged by dhe oddher kind world; I yet pretend not to' ſay: but genneroſity herſelf wil (I hope) ſpeedily diſmis me from conflicts, hware victory can bring nodher glory nor gain.

Dhis firſt ſally hav I poured into' dhe buzzom ov ſuch a frend, az, from hiz almoaſt infancy, haz opened dhe hart ov hiz

Kenzington,
Nov. 26, 1774. JAMES ELPHINSTON.

* Som fammilies preferring won, ſom dhe oddher; and dhe writer havving been onnored widh pupils ov edher orthoggraphy; particcularly from dhe houzes ov *Abercairny* and *Ochtertyre*; (L. ii. xxxii.) hwich latter begs leve to' vary (or ſhorten, az doo ſomtimes fellow-compounds) dhe firſt vowel, from dhat ov dhe aincient braud *Auchters*; like *Auchtermuchty*, hware twice remains dhe bold Gaulic guttural, now ſmoodhed into' dhe ſimpel, in dhe moddern refinement ov Ingliſh az French utterance.

CLXVIII.

Digitized by Google

CLXVIII.

STUART-GEORGE DALLAS *Esquire, Kingston, Jamaica.*

Kenzington, Dec. 8, 1774.

My dear *Stuart*

DID me indeed a ſenſibel plezzure, by ſo kind and ſo butifool a letter. My deareſt and ſelf muſt evver be joint, in dhe warmeſt coneern for evvery won ov our children; particcularly, for evvery won ov yoor fammily. Nor can we dhen but rejoice, dhat yoo ar now in dhe midſt ov ſo good frends; hoo hav probbably advized yoo, not too late, to' a purſuit more prommiſing dhan dhat, hwich I underſtood yoo continnued with reluctance. Dhare can be no ſucces, hware dhe hoal hart iz not: hware it iz, dhare can be no fear ov failure.

Juſt about dhe time ov yoor ſhifting dhe ſcene, yoor eldeſt broddher waz alſo, by hiz own inclinacion concurrent widh advice, induced to' quit dhe military * for a civvil plan. He iz now dherfore, verry hopefoolly, ſtuddying law in dhe † *Tempel.*

Yoor

Yoor broddher *Sandy*, hoo writes by dhe bairer, procedes in hiz edducacion verry happily. Various az yoor plans ‖ may be; dhey ar but parts ov won hoal, conducive, I hope, by dhe guidance ov Provvidence, and inſpiracion ov Vertue, to' dhe happines ov each, and ov each oddher.

So guided, and ſo inſpired, yoo cannot fail ov light; ov dhat light, hwich *commeth* onely *from abov*; and hwich *he, hoo ſeeketh, ſhal find.* In dhe conſtant peruzal ov dhe law ov GOD, yoo wil find joy, and illuminacion towards dhe knollege ov human law; hwich, iſſuing from dhe divine, muſt be bounded and aſcertained by it.

Dhe law ov *Moſes* waz ſuperſeded, and ſublimed, by dhe law ov JESUS CHRIST: dhe law ov nature, howevver digeſted in dhe Roman law, and dignified in ſom carracters, boath ov Greeks and Romans; ſtil mannifeſted, in variety ov reſpects, dhe need; nay, neceſſity, ov revvelacion. Bleſſed az yoo dherfore ar, widh ſuch unfailing aids, hwich evver hold out dhe torch before yoo; ſenſe and diſpoziſcion, like yoors, cannot go aſtray.

On dhe cultivacion ov good company, and perſeverance in dilligence, dhe continnuance ov yoor ſafety and ſucces muſt depend. Dhe correſpondence ov yoor elder broddher, hoo proovs a powerfool pattern to' hiz fahdhers fammily, muſt be to' yoo ov peculiar advantage: ye wil annimate and forward

ward each oddher, by dhe anallogy ov yoor purſuits, az wel az by dhe ardor ov yoor frendſhip.

If yoor exampel or (yoor) advice can (az I am ſure dhey can) avail yoor ſcoolfellow, hoo delivvers yoo dhis; yoo wil not grudge dhat broddherly-kindnes, alſo to' him: hwich wil no les oblege

My dear new correſpondents

moaſt affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

* L. cxx. cxxx. cxlv.

† Hwatevver formerly; now an in ov coart, or a collège ov lawyers.

‖ Three broddhers came ſucceſſively to' ſtuddy law; hwen dhe eldeſt had quitted dhe millitary plan, and dhe ſeccond had left dhe ſea; hwich he had no ſooner don, dhan he wrote from *Jamaica* dhe letter, (dho ſince unfortunately loſt) butifoolly deziring *to' light him candel at him maſters.*

CLXIX.

CLXIX.

Maſter WILLIAM PRESTON, *at Jon Robbinſons, Eſquire, Parlement-ſtreet.*

My deareſt *Preſton*,

LET me enfoarce yoor mammahs kind command, ov writing immediately to' yoor onnored fahdher. Dhiz waz dhe laſt injunccion I gave yoo: I hope dherfore, yoo hav obeyed it. If not, looz not a moment. Surely yoo wood rejoice, to' doo kindnes to' an ennemy: and ſhal yoo need repeated prompting, to' pay duty to' a parent? Next to' yoor fahdher and moddher, fail not to' prezent yoor reſpects, to' yoor unkel and ahnt at *Lancaſter*. At all times dheze duties can be don; dhe omiſſion now wer inexcuzabel.

I need nedher tel yoo hwat to' ſay, nor how to' ſay it. Yoo know dhe relacion, in hwich yoo ſtand, to' dhoze yoo ar about to' addres; yoo ar ſenſibel ov hwat yoo, reſpectively, ow dhem; yoo conſidder, hwat iz likely to' guiv dhem, moaſt ſattisfaccion; and by no means neglect dhe manner, in hwich good-ſenſe and good-nature may be moaſt plezingly dreſt.

In

Digitized by Google

In writing, az in converſacion, we muſt not onely mean wel; but wel ſet foarth our meaning; nedher bluntly laconnic, nor triflingly loquacious: fearles to' ſpeak, hwen it iz our duty; and awfoolly ſilent, hware we ar to' lern: fool (in ſhort) ov dhat unfailing attenſion, hwich can alone gard evverihware politenes and propriety.

Yoor oddher parent here joins widh wonted cordiallity, in dhe warmeſt kind-wiſhes, for yoo and yoors, dhat dhe moaſt benevvolent ſezon can ſuggeſt. We fear not yoor failing to' expres, widhout impropriety or delay, dhe reſpect we juſtly bair Mr. *Robbinſon* and hiz lady, az wel az yoor wordhy parents in dhe north; dhe helth and happines we implore for dhem; no les for dhe pubblic, dhan for private good. Yoo too, by hevvens continnued bleſſing, I hope in due time to' render a boolwark ov yoor contry, and an ornament to' yoor frends; hoo can onely know yoor duty, by yoor dilligence to' perform it; and judge ov yoor underſtanding, by dhe buty ov yoor behavior. Nor can dhis more intereſt yoorſelf, dhan it muſt

My hopefool boys

evver affeccionate ſervant,

Kenzington,
Jan. 3, 1775. JAMES ELPHINSTON,

CLXX,

Digitized by Google

CLXX.

JAMES MURRAY *ov Dullary, Eſquire, Eddinburrough.*

Dear Sir,

WIDH kindnes and widh juſtice did yoo beſpeak my ſympathy; nor iz dhat ov my better ſelf les ſincere, widh dhe widdow, children, broddher, evvery frend ov dhe excellent * perſon, hoos frendſhip had been ſo long won ov dhe balſams ov my life, and hoos memmory muſt be dear to' all dhat evver knew him. Our wordhy yong frend, Mr. *Chalmer* †, had ſom days before communicated dhat los, for hwich dhe accounts ov years paſt had but too wel prepared me.

Dhe hoal life ov our late frend waz ſo innocent, uſefool, pious, exemplary; dhat it cood not but ſoften dhe ſorrows ov decay, and baffel dhe pangs ov deth. Him dherfore, far from moarning, let us emmulate. Like him, if we liv; like him, we ſhal dy. Hiz fammily had long enjoyed ſo eddifying a pattern; and haz dhe comfortabel reccolleccion, ov havving paid in part hwat it owed him. I have been painfoolly plezed to' lern dhe duty, widh hwich hiz

daughter

daughter particcularly, had so long been hiz staf. Evvery tender wish, ov sollace and succes, iz due to' dhe fammily ov him, hoo needs our wishes no more; but hoos happines (az my frend ‖ *Jonson* flattered me, on dhe deth ov my moddher) may be hightened, by each improovment, dhat continnues to' be made ov hiz precepts and exampel.

Impacient hav all dhe doctors ‡ frends been for hiz return, or for sattisfactory tidings from him; in proporcion to' dhe share dhey enjoyed, in dhe onnor so dellicately don him; and now we rejoice to' lern, dhat he iz on hiz way home; nor dout ov hiz justifying, in dhe discharge ov hiz (no vulgar) task, dhe ardor hwich so steddily befrended absent merrit.

Ov dear § *Jem* I hav herd notthing, a twelmonth past. In dhe year 1773, he sent me a quarter-cask ov good wine; in hwich we hav often had occazion ov commemmorating him and hiz frends. But, widhout such instruments ov reccolleccion, he and dhey must evver liv, in dhe buzzom ov hooevver knew dhem. Nor hav I been so unezy in dhe hoal coarse ov last year (unles perhaps for dhe professors return), az for dhe stil-expected letter from dhe yonguer broddher. Hiz wine waz excellent; but hiz letters ar nectar and ambrosia.

Stronguer proofs ov confidence cood indeed no man guiv, nor graiter onnor cood anny enlightened parent bestow; dhan did our evver-onnored frend

in

Digitized by Google

in ſucceſſively committing dhe edducacion ov two' ſuch ſons, at dhe diſtance ov foar hundred miles. Dho manny gentelmen, ov our contry, hav don me ſimmilar onnor; and widh propoarcioned, ſomtimes equal, ſucces; nevver did tuiſcion find graiter capaſcity, or capaſcity more acnollege tuiſcion. Boath ar, I truſt, born and bred to' adorn dheir contry, bild up dheir fammily, and bles dheir frends.

Dr. *Jonſon*, hoo erly diſtinguiſhed boath yoor nevvews, and mingled widh mine hiz regards for dheir fahdher; now minguels hiz reſpects for yoo, Sir, widh hiz ſympathy for dhe widdow and dhe fahdherles. Yet can I not call hoally fahdherles or widdowed, hooevver enjoys ſuch a broddher and unkel. Widh hwat variety ov bleſſings, iz dhe cup ov ſorrow ſweetened! and how juſtly doo we adore dhe maniſeſt mercies, not onely in dhis, but in evvery moaſt ſevere diſpenſacion!

Nor can I deem my excellent, my ardent, my faithfool correſpondent loſt, hwen he ſo revives in a broddher, hoom I long ago had ſo grait rezon to' eſteem; and hoos correſpondence I nedher knew hwy I loſt, nor how to' ſupply. If hencefoarth it drop on my part, my right hand ſhal forguet her cunning. Next to' dhe converſacion ov ingennuous and ingenious men; it haz evver been my plez-

zure, and my pride, to' cultivate dheir correſpondence.

To' yoor frendſhip, I ſhood almoaſt ſay tuiſcion, az he waz ſo unfortunately deprived ov evvery oddher; I muſt aſcribe dhe ſollid and ſenſibel figgure, hwich I hear Sir *William* ** *Murray* makes, widh hiz right onnorabel lady. He and I had nevver dhe ſmalleſt miſunderſtanding; nor waz dhare evver an interrupcion ov our mutual kindnes: yet ſo manny years hav I loſt him, az wel az he me. Pray how doz dhat fammily doo? and doz manhood make up, in ſom degree, dhe loſſes ſuſtained in yooth? Ar yoo much widh him? Dhis wil help me to' judge.

Widh dhe prezzent *Atthol*-fammily I nevver had anny connexion, dho I waz onnored by dhe favor ov dhe former genneracion. Notthing dhe les doo I moarn dhe late los ov a perſonage, hoos carracter made me ſomtimes regret, dhat I enjoyed not an acquaintance, to' hwich I had a ſort ov heredditary titel.

By dhis time yoo wil find, az I doo, dhat yoo hav raized a ſpirrit, hoom it may not be ſo ezy to' lay. I ſhal dherfore onely repeat my warmeſt wiſhes ov evvery comfort, to' yoor good ſiſter and ſelf; and hint dhe happines I ſhood feel, in anny opportunity

portunity ov promoting it: ſo truly and ſo natturally muſt I evver be dhat lady's and

Sir,

yoor moaſt ardent ſervant:

Kenzington,
Jan 9, 1775. JAMES ELPHINSTON.

Among oddher *Murrays*, how doz Mr. *Murray* ov *Kincairny?* and how hiz no les wordhy †† unkel? How, in fine, anoddher ſcollar ov mine, hwen under dhe denomminacion ov yong *Anton* ov ††† *Dullary?* Nor muſt I omit enquiry, concerning dhe fammily, ov dhe late ſenſibel and frendly *William Murray* †*‡§; hoos ſon, or ſons, had been my pupils, had dheir fahdher livved?

* William Drummond ov Callendar, Eſquire. L. xxiv. xxv. † L. clvii. ‖ L. viii. ‡ L. xxvi. xxvii. cxiv. § L. lxix. cxxxv. and oddher. ** L. xxxii. xxxiii. xxxiv. †† L. xx. ††† A neighboring fammily, ov coincident name and titel. †*‡§ A wordhy cozzen ov dhe gentelman addreſt, and fhining cittizen ov Eddinburrough. L. xx.

Digitized by Google

CLXXI.

HENRY MACKENYIE, *Eſquire, Eddinburrongh.*

Dear Sir,

I Cannot let dhe new-year pas, widhout guivving dhe doctor and hiz fammily joy ov its return. May evvery bleſſing crown him and hiz, in dhis and manny years!

Onneſt *Jem* haz painted our alarm *; hwich proovs attended (thank God!) widh non, but dhe happieſt conſequences. Dhe rogues found us garded, and fled. If dhen we wer ſo reddy, dubbly ar we ſo now. Villains ar always fools, no les dhan cowards: elſe, on won hand, dhey wood hav ſuſpected littel trezzure; and, on dhe oddher, dhey might hav feared ſom defence. Howevver, Provvidence fails not to' be kind, and we ar attentively fearles. But, hwat dubbelled dhe folly and impudence ov dhe aſſailants, waz; dhat, wer we not internally ſtrong, we ar widhin cry, not onely ov watchmen, but ov dhe ſentries at dhe pallace.

Dr. *Jonſon*, hoom I ſaw laſt *Satturday*, now prommiſes hiz favor in a week or two'. Dhe Poliſh † laureat,

Digitized by Google

laureat, howevver ezily he handel a pen, iz ſtraingely averſe to' making coppies. He haz prezented won to' his neighbor dhe rezzident; but I hav not been abel to' extract anoddher from him: in dheze hollidays, howevver, I muſt.

Az yoo ar my poaſtmaſter-genneral; I wil not plague yoo widh apollogies, for dhe onnor I doo yoo. Mr. *Murrays* ‖ letter may be left at *Oſſians* hed. Inſted ov poettical, we now expect hiſtorrical matters from Mr. *Macpherſon* §; hoo haz got into' hiz hands dhe poſtumous papers, ov my late frend Mr. *Carte* ‡.

I need no more mencion dhe ceſeles regards ov my deareſt, dhan ad dhat I am,

Deareſt Sir, yoor

Kenzington,
Jan. 9, 1775. JAMES ELPHINSTON.

* Ov thievs, hoo broke in, thro' a window ov dhe ground-ſtory, about foar o'cloc in dhe morning ov Dec. 30, 1774; but wer, by dhe aid ov dhe excellent Mr. *Bukaty*, dhen Poliſh rezzident (ſince ambaſſador), hoo had apartments in dhe houſe, foarced to' fly thro' different windows, widhout carrying of anny booty. † So dhe rezzident waz plezed to' titel dhe bardling; hoo had eſſayed hiz erly genius in a poem, dhat bredhed onnor to' dhe king ov *Poland*. ‖ Laſt letter. § *James Macpherſon* Eſquire, dhe cellebrated tranſlator ov *Oſſians* irreffragably authenticated, dho (like *Homers*) long tradiſcionary poems. ‡ L. I. note; and L. xx.

CLXXII.

Mr. JAMES DRUMMOND, *Barcelona*,

Kenzington, March 24, 1775.

My deareſt *Jem*,

YOOR letters hav no drawbac, but dhat ſomtimes dhey muſt be aſked: yet highly punctual hav I known yoo. In biznes I cannot dout yoor punctuallity: nor iz anny biznes more cogent, dhan dhe cultivacion ov frendſhip. Ov dhis I know yoo az capabel, and believ yoo az dezirous, az ov anny oddher.

Yoor old ſcoolfellow and wordhy frend, *Robbert-Charles Dallas*, iz no les ſolliſciteus dhan myſelf, to lern yoor welfare. He haz (I hope, happily) dropt dhe millitary plan, and adopted dhat ov dhe law; being alreddy a templar, and lodged at dhe Rev. Mr. *Ilifs* in dhe *Tempel*. *Stuart* * haz quitted dhe ſea, for dhe ſame profeſſion in *Jamaica*; and dheir yonguer broddher, *Sandy*, iz my prezzent hopefool ſcollar.

Yoor oddher parent here, my oddher ſelf, minguels widh mine her tender condolence, on dhe los

we

Digitized by Google

we hav all ſuſtained dhis winter at *Eddinburrough*. Az yoor fahdher livved, he † died; hwat fund oy real conſolacion! Here, dherfore, muſt we bound our ſorrow. Yoor mammah haz ſuch various proſpect oy comfort, from ſo manny prommiſing children, dhat I know not hweddher, abraud or at home, ſhe be likely ſooner to' find it. Dhe doctor iz at length (I hear) arrived at *Napels*, on hiz way doutles to' *Eddinburrough*; hware I can no more queſtion hiz compenſating dhe pacience tried, dhan hiz juſtifying dhe onnor, dhat haz been don him.

Dr. *Jonſon* haz (yoo know) favored *Scotland* widh a vizzit, and dhe pubblic widh an account oy it. Dhe work wood be fautles, and perhaps dhe author; wer he not ſo invetterately an Ingliſhman. I flatter myſelf, dhat yoo wil proov an imparſial, dho a gennerous, cittizen oy dhe world; boath from yoor erlier entrance into' it, and from (if I may ſo ſay) an opener erly edducacion. To' dhe ſame ellegant pen ar we lately endetted for a maſterly pamphlet, entitelled, *Taxacion no tyrranny*. I wiſh it may anſer dhe benevvolent authors intenſion, by conducing to' duty and harmony on boath ſides dhe Atlantic.

Anoddher gentelman, oy no les benevvolence, iz ſoon to' ſail hence for *Minorca*, in quallity oy ſurgeon to' dhe garriſon. Shood yoo hav dhe good fortune oy ſeing him, or oy doing ſuch a ſtrainger

Digitized by Google

anny plezzure; evvery acquaintance ov hiz wood envy yoor opportunity. It iz nattural for me to' forguet, dhat hiz name iz *Small*; az to' remember, dhat I am,

My evver dear boys,

moaſt juſtly affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

I cloy yoo not widh repeated thanks, for yoor wine; hwich haz prooved excellent.

* L. clxviii. † L. clxx.

CLXXIII.

J. E. Kenzington.

Philadelphia, May 13, 1775.

Dear Sir,

HAVVING taken a trip to' dhis town, in order to' pay my reſpects to' our vennerabel *Franklin*, I find dhare iz a ſhip to' ſail to-morrow; by hwich I take dhe opportunity, dho by a haſty line, to'

Digitized by Google

to' acnollege dhe kind favor ov yoor letter. *Tempel* iz a ſweet fellow indeed; and, az ſuch, haz been received by hiz frends here.

Az to' our mellancolly pollitics, I muſt refer yoo to' dhe pubblic accounts; hwich yoo wil receiv az ſoon, I ſuppoze, az yoo can dhis letter. By ſom fatallity, not yet ſattisfactorily aſcertained, yoo wil find dhat, after all dhe caucion and pacience ov genneral *Gage*, dhe flame haz at length burſt foarth. Hoſtillities hav been commenced, between dhe troops and dhe pepel ov dhe contry; and dhe former hav ſuffered dhe graiter los. Good God! avert dhis dredfool ſtorm, appeze dheze unnattural annimoſſities: reſtore to' *Brittain* and her children, if it be poſſibel, dhe bleſſings ov mutual lov, tranquillity, ſafety, and reviving glory.

Dhe laſt procedings and rezolvs ov Parlement hav had an effect, hwich dhe govverment ſeems not to' hav expected. Dhey hav cauzed a ſtricter union, and a more determined ſpirrit ov oppoziſcion, dhan evver, among dhe collonies. Evvery provvince iz in arms; and training to' millitary exerciſes, with a zeal and ardor nevver inſpired here, by all dhe alarms ov French and Indian invazions. Dhe voice iz, from won end ov dhe continent to' dhe oddher, ſo univerſal; to' ſee dheir citties demolliſhed, and dhe inhabbitants ſlaughtered, raddher dhan guiv way

won tittel now in dhis diſpute; dhat it wood be daingerous, almoaſt to' hwiſper yoor anxiety, at dhe proſpect ov ſuch an unnattural war. But, I muſt hav don. Nor can I help even yet, to' entertain a hope, dhat dhis fire may be extinguiſhed, before it ſpred to' a conflagracion.

I am, az evver, with unfeined regard to' Mrs. *Elphinſton* and yoorſelf,

Dear Sir,

yoor truly affeccionate

JONNATHAN ODEL.

Compliments to' Dr. *Jonſon*. We hav not yet received hiz travvels: I long to' ſee dhem.

CLXXIV.

J. E. *Kenzington*.

Sir,

FOR ſo long a ſilence, a long letter wood be dhe beſt excuſe; and dhat even but a poor won. Dhis preambel might make yoo imadgine two' or three ſheets ov my letter ar loſt. But, not at all: much may be wrote in few words.

Mr.

Digitized by Google

Mr. *Hofman*, a gentelman, hoo haz been foar years widh me at Sir *Robbert Herries* and Co's, iz now going home to' *Maſtricht*; and embarks dhis evening for *London*, hware he intends to' ſtay a few days, and dhen ſet out for *Holland*. I hav advized him in dhat interval to' ſee *Kenzington*-pallace, az won ov dhe moaſt magnifficent bildings in *Grait-Brittain*; and more peculiarly wordhy ov hiz attenſion, by dhe plants produced in its garden. Won ov dhe weeds he ſaw in *Barcelona*; and, by hiz miſtaking it for a flower, it waz widh difficulty I cood perſwade him, dhe reſt dezerv anny regard. He wil not miſtake dhe pallace, in hwich dhe late king *George* dhe ſeccond rezided, for dhat ov *Edducacion*, dhe nobler ov dhe two'; ſince I hav guivven him, dhe moaſt diſtinct direccion for dhe latter; and even taken dhe libberty ov guivving him, a letter ov introduccion to' dhe king himſelf; hwich iz in ſubſtance, az follows: but I muſt premize, dhat, to avoid dhe terms ov *Madjeſty* and dhe reſt, dhe letter iz written, az from an aincient, or raddher former, pupil, to' hiz moaſt onnored maſter.

My moaſt reſpected maſter,

Dhe exces ov yoor kindnes makes me hope, yoo wil pardon dhe libberty I take, ov recommending to' yoo a yong gentelman, much more dezerving ov

yoor regard dhan I. Mr. *Emannuel Hofman*, a native ov *Brabbant*, hwile he delivvers dhe prezzent, wil prezent yoo my moaſt umbel reſpects. He iz dezirous ov ſeing evverithing extraordinary in and about *London*, during dhe ſhort abode he propozes making dhare; or, az much az time wil permit. He iz maſter ov dhe Dutch, German, French and Spanniſh languages; underſtands and talks a littel Ingliſh; and dherfore I ſuppoze, notthing can be more agreabel to' him, dhan dhe acquaintance ov a perſon, ſo emminently lerned az yoo ar; no curioſſity ſo wordhy ov hiz obzervance, az dhe ſeat ov good edducacion. And to' yoo, I am perſwaded, hiz vizzit wil be verry acceptabel. In a ſhort converſacion, he wil be better abel to' ſattisfy yoo, widh regard to' anny enquiries yoo may think propper to' make, concerning dhis contry, or dhe like, dhan I cood in manny long letters.

After hiz havving ſeen yoor own pallace, hot-houſe (in hwich ſo manny fine human plants grow) and garden; if not too much trubbel, I wood entreat yoo to' accompany him to' dhe kings pallace and gardens; or ſhow him annithing elſe, dhat may merrit notice.

Cood yoo procure Mr. *Hofman* a ticket for dhe Brittiſh *Muſeum?* I think yoo wer acquainted widh dhe directors. Evvery politenes yoo ſhow him, wil be adding a new favor to' dhe manny, for hwich I am

Digitized by Google

I am alreddy endetted to' yoo, and ov hwich I ſhal evver retain dhe ſtrongueſt ſenſe.

To' Mrs. *Elphinſton* I beg yoo wil prezent my moaſt reſpectfool compliments; and be aſſured dhat, az I am, ſo I ſhal evver remain,

Sir,

yoor moaſt gratefool pupil,

and moaſt obedient umbel ſervant,

Barcelona,
May 15, 1775. JAMES DRUMMOND.

Dhe misfortune I had ſom tim ago ov loozing dhe beſt ov * fahdhers, iz, no dout, known to' yoo. I intended to' hav informed yoo ov it; but knew not how to' mencion, ſo mellancolly a piece ov news. My broddher iz now in *Napels*, and, I hope, wil ſoon be at home. Yoo wil probbably ſee him on hiz way. Evver ſince he haz been abraud, he haz not wrote me a ſinguel word. Pray take him to' taſk for it.

J. D.

* L. clxx.

CLXXV.

Digitized by Google

CLXXV.

J. E. Kenzington.

Dear Sir,

AZ my fahdher tels me, he intends writing to' yoo to'-night, I cannot forbair laying hold ov dhe opportunity ov hiz frank, to' encloze in a few lines dhe progres ov our jurney northward; hwich ended here on Weddenſday laſt, after ſevven days ov verry agreabel travvelling; dhe ſtate ov dhe contry at dhis ſezon, and dhe coolnes ov dhe weddher, being equally convenient, in dhe ſignpoaſt-phraze, *for man and horſe.*

I waz obleged to' call at *York*, in my way; hwich took me ſom miles out ov dhe road. But dhis iz always compenſated by a walk in dhe *Minſter*, hwich I think (iz) won ov dhe firſt bildings in dhe iland; for dhat ſublimmity! hwich dhe arkitecture ov our fahdhers iz ſo much fitted to' reach. So thinks littel *Jem* too: and accordingly haz cellebrated it in ſom verſes;

Digitized by Google

verſes; hwich, I prezume, he wil ſend yoo, hwen he guets time to' tranſmit an account ov our jurney.

From *York* we croſt *Stanmore* to' *Perith*, on dhe weſt road; and went to' ſee dhe lake ov *Kezwic* in *Weſtmoreland*. *Yong*, author ov dhe *Farmers Toor*, haz written an account ov dhis place; hwich account, perhaps, yoo may hav ſeen. My fellow-traveller obzerved, dhat dhe lake at *Kezwic*, on hwich we ſailed for an our or two', did not quite com up to' *Yongs* deſcripcion; but, in truith, dhe minguelled buties ov wood and water, remarkably diverſified, widh a bacground ov mountains, lofty even in dhe eyes ov a highlander, render it a verry ſtriking object; and make it ſo wel worth wons hwile to' go eighteen miles to' ſee it, dhat I wonder how I ſhood hav paſt ſevveral times before, widhout havving affoarded myſelf dhat plezzure.

Jem ſtood out dhe jurney, widhout ſeeming at all fategued; but hiz defnes increſed graitly; owing, I ſuppoze, to' hiz catching ſom cold in dhe ſhaiz: for, ſince hiz arrival, it iz grown much better.

We found all frends here in good helth. Mrs. * *Davidſon* happened to' com to' town two' days after; to' hoom yoor laureat † produced a poem on her marridge; hwich (poem) he had compozed, in won ov dhe pauzes ov our jurney.

I

I find my time (iz) exhauſted; ſo dhat I can onely ad kind compliments to Mrs. *Elphinſton*, and dhat I am,

Dear Sir,

widh grait regard,

yoor moaſt obedient ſervant,

Eddinburgh,
May 22, 1775. HENRY MACKENYIE.

* Hiz ſiſter. † L. clxxi.

CLXXVI.

J. E. Kenzingtan.

Dear Sir,

IT iz long ſince I hav had dhe plezzure ov hearing from yoo: at dhe ſame time I muſt acnollege my own remiſnes; and notthing can apollogize for me, but dhe grait confuzion and diforder our contry haz been involved in, by dhe unhappy differences, ſubſiſting

Digitized by Google

ſiſting between *Grait-Brittain* and dhe collonies. Hwat wil be dhe iſſue and event ov it, God alone knows. I hartily wiſh, dhat a plan ov recconcilliacion cood be adopted for dhe ſattisfaccion ov boath contries, and dhat ſoon; oddherwize our contry muſt be unavoidably ruined; hwich, in dhe end, muſt proov predjudiſcial to' *Grait-Brittain*.

After much altercacion and controverſy in dhe writing way, but to' littel purpoſe; we hav at length unhappily entered into' a war, dhe horror ov hwich can be but verry imperfetly deſcribed; hwen broddher iz ſet againſt broddher, and fahdher againſt ſon, in battel-array; and fall by dhe arms ov each oddher! Such iz at prezent our ſittuacion and lot. War, under its beſt appearance, and againſt our common ennemy, iz a condiſcion, not much to' be dezired or wiſhed for; and notthing can excuze it, but dhe exigences ov ſtate; hwich may make it neſceſſary, for dhe ſafety and ſecurity ov dhe hoal nacion. But war, ov dhe oddher kind, iz fatal, even to' dhe victorious; if dhe expreſſion may be allowed.

Yoo wil (widhout dout) long before dhis reach yoo, hear ov a battel, faught between dhe kings troops and dhe provincials, at *Charleſtown* near *Boſton*; in hwich grait numbers fel on boath ſides, and in hwich boath claim dhe victory. Howevver dhis be, we may juſtly conclude, dhe king loozes

loozes ſo manny ov hiz ſubjects; and dhe ſtrength ov dhe nacion iz propoarcionably impaired. For my own part, I cood hartily wiſh it wer dhe laſt battel, ov dhis ſort; but from appearances, I am perſwaded, my wiſhes muſt be vain.

I doo not remember, dhat I hav heretofore mencioned to' yoo, dhat Mr. *Bizzet* * iz connected in my fammily; by marrying my yongueſt, and onely unmarried daughter. In dhis connexion I am verry happy, hiz conduct being altogueddher unexcepcionabel, ſince hiz being here; az to' dhe congregacion, over hwich he prezides, completely agreabel; and, widh hoom he livs, in perfet harmony. Our church haz a gratefool ſenſe, and widh much rezon, ov yoor reccommendacion ov him; hoo haz, in evvery inſtance, anſered dhe carracter yoo gave.

Dhis ſpring I waz verry agreably entertained ſom days, by a ſenſibel yong gentelman, a kinſman ov ours; Mr. *Robbert* † *Honneyman*, ſetled in *Virginnia*, in dhe carracter ov a phyziſcian, and in good practice; hoo, on a toor thro' *New-Ingland*, waz kind enuf to' call on me in hiz way.

Mr. *Simpſon*, hoo delivvers dhis, iz a gentelman ov *London*; hoo, for ſevveral years, haz rezided here. He wil be abel to' guiv yoo an account, ov affairs in dhis part ov dhe world.

Mrs.

Digitized by Google

Mrs. *Honneyman* and myſelf join in dhe moaſt cordial regards to' yoo and Mrs. *Elphinſton*; and

I am,

Sir,

yoor moaſt obedient

umbel ſervant, and kinſman,

July 3, 1775. JAMES HONNEYMAN.

* L. lviii. † L. xcix. a.

CLXXVII.

Dhe Rev. Mr. Jonnathan Odel, Burlington, New Jerzey.

Deareſt Sir,

YOOR kind letter ov *May* 13, affoarded us much plezzure, in dhe good account ov yoor fammily; and much pain, in dhe tidings ov growing

ing hoſtillity, between dhe Amerricans and dhe parent-pepel. Moaſt fervently doo I pray widh yoo, for a ſpeedy and fundamental accommodacion; and for an eternal ceſſacion ov dhoze horrors, hwich diſonnor and deſſolate boath ſides. Dhe ſlacnes ov reins in dhe moddher-contry, made reins ſeem a yoke at a diſtance; and libberty, miſunderſtood at home, might be ezily miſtaken abraud.

I cannot but rejoice at dhe ſattisfaccion, dhe dear overgrown boy haz guivven in *Philadelphia*; and hope dhat, hwen hiz edducacion iz finniſhed, he wil indeed be a creddit and comfort hware he ſhood. Nor can I dout but dhe ſage counſels, dhe vennerabel *Franklin* wil throw into' dhe Amerrican ſcale, may proov ov ſallutary weight to' dhe hoal.

Warlike trubbels ar evver deſtructive ov ſcience and ellegance: ſo haz *Brittain*, a long time paſt, been barren, az *Amerrica*. Widh pece, perhaps genius may revive; and may dhe teachers, on edher ſide dhe Atlantic, inculcate ſuch principels, az tend to' dhe *turning ov dhe harts ov dhe fahdhers to' dhe children, and ov dhe children to' dheir fahdhers; dhat ſo dhe erth be no more ſmitten, widh ſuch a curſe!*

Widh dhe moaſt cordial wiſhes ov my deareſt for yoors and yoo, and evvery won yoors; for pubblic,

pubblic, az wel az private union; yoo know, how unitedly, I am,

Deareſt Sir,

yoor much obleged

and moaſt fellow-feeling ſervant,

Kenzington,
July 3, 1775. JAMES ELPHINSTON.

CLXXVIII.

Dr. ARTHUR SANDERS, *Dubblin.*

Deareſt Sir,

NOTTHING cood be more plezing to' my better ſelf or me, dhan boath yoor kind letters. Hooevver waz formerly blamabel, I am now. No pretence (and pretences ar evverrihware reddy) aught to' hav prevented my erlier acnollegement, ov dhe favor I received weeks ago. Hwatevver be dhe appearance; no frends, ov yoor good lady or ſelf, ar more juſtly or more truly intereſted dhan

dhan we, in dhe welfare ov yoor fammily; or more ſincerely indulged, by evvery account ov it.

Ov pubblic matters havving no need to' write, and ov private havving ſo littel to' tel; my chief prezzent objeƈt iz to' beg ſom kind particculars: ſuch az, how doo ye boath like *Dubblin*? Widh how manny charmers ar ye now bleſt? How doo dhoze yoo carried hence? How all frends at home and abraud? Hwat age reigns now in *Ireland?* 'Tiz all iron, dhe verry ruſt ov iron, here.

Yet can I not complain, hwile my hoal ſelf, dho on nedher ſide ſtrong, continnues to' enjoy pretty modderate helth; hwile I proov dhus enabled to' purſue my efforts in favor ov a world, hwich but now and dhen dezervs dhem; hwile I prezerv ſom frendſhips, hwich I hav evver held my chief poſſeſſions; and am cordially remembered, by a few like Dr. *Sanders*.

Hwen Provvidence widhdraws won bleſſing, it often ſupplies two'. Dhis noboddy haz more attentively, or more gratefoolly experienced, dhan myſelf. Yet I cannot find yoor fammily replaced to' us: may ours be amply to' yoo! Our ſepparacion, howevver littel our choice, iz doutles for dhe beſt. Let us dherfore no more looz anny opportunity ov dooing, hwat mutual plezzure may ſtil be in our power.

Won

Won ov my prezzent diſtreſſes iz occazioned by won, hoo ſhood hav been my joy; by Dr. *Drummond* * (my old pupil); hoo havving, years ago, had dhe peculiar onnor ov being elected in hiz abſence, and widhout hiz knollege, to' ſuccede dhe cellebrated *Greggory* in hiz meddical chair, haz not yet appeared in *Brittain*, to' commence hiz funccions: nor haz been herd ov ſince laſt *Febbruary*, dhat he waz ſeen (I hope in hiz way home) at *Napels*. Dhe ſame gennerous attatchment, ov dhe citty and college, dhat elected him, haz kept dhe profeſſorſhip open (by dhe ſupply ov frends); and wil, to' dhe firſt ov *Octobor*; hwen, in defaut ov *Drummond*, anoddher profeſſor wil (verry juſtly) be chozen.

Had I aught more plezing, yoo hav dhe beſt titel in dhe world, to' expect it; but yoor and Mrs. *Sanderſes* candor wil, I believ, welcom dhe warmeſt regards ov Mrs. *Elphinſton*, and,

Deareſt Sir,

yoor moaſt obedient,

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
Auguſt 9, 1775. JAMES ELPHINSTON.

* L. xxiv. and foar following; cxiv. clxx. clxxii.

CLXXIX.

Digitized by Google

CLXXIX.

Mrs. SMITH, *at Boſton, New-England.*

Dear Maddam,

DHE ſame good cozzen, hoo braught me dhe unexpected onnor ov yoor letter, prezents dhe beſt reſpects ov my deareſt and ſelf, to' yoo and yoor evvery frend; eſpeſcially yoor wordhy ahnts, hoom I am proud ov calling my cozzens, at *Boſton*.

I had lately a letter * from a wordhy relacion in *Rode-iland*; hoos grait grandmoddher, alſo, waz a daughter ov a Sir *Allexander Cumming* ov *Coulter*. Such connexions ar, at wonce, mellancolly and plezing: happy, if our conduct continnue wordhy ov our alliances! and more wordhy wil it be, if we lern, from dhe fall ov an aincient fammily, to' draw from our pride our humiliacion; and ſo to' wean our harts from dhe tranſient things below, az to' fix dhem ſolely, hware true joys ar to' be found.

Littel

Littel opportunity hav we had ov cultivating, dhe acquaintance ov yoor relacions at *London*; hoo wil probbably ſeze dhe ſame occazion, ov telling yoo how dhey doo. Ov Mr. *Smith* I hav herd notthing: perhaps yoo hav tidings. Notthing wood delight us more, dhan to' lern yoor happy reunion. May dhe ſpirrit ov † union, founded on mutual duty, take private and pubblic place! and may dhe horrors ov ſepparacion, and ov hoſtillity ſpeedily, and evverlaſtingly, ceſe; between perſons, fammilies, and nacions, hoom God hath pronounced inſepparabel! May dhe lov ov order, and ov harmony, ſoon return; to' bles boath ſides ov dhe Atlantic! May ſubjects becom ſubmiſſive, and ſuperiors be juſt! So alone can dhey evver aguen enjoy, and prezerv, dhoze bleſſings ov benevvolence, hwich boath parties hav (I fear) been ſo bizzy to' deſtroy.

Dhus hav I bredhed ſentiments, I hope not unſallutary; nor can I dhence but accompany dhe bairer widh my moaſt tender wiſhes, or evver ceſe to' be,

Maddam,

yoor moaſt cordial

and moaſt obedient ſervant,

Kenzington,
Aug. 20, 1775.

JAMES ELPHINSTON.

* L. clxxvi. † cxvii, cxviii, cxxvi.

Digitized by Google

CLXXX.

HENRY MACKENYIE *Eſquire, Eddinburrough.*

Dear Sir,

I GLADLY ſeze dhis firſt occazion ov thanking yoor fammily, and particcularly yoorſelf, for dhe kind attenſions ſhown to' Mr. *Walker* *; hoo ſeems highly plezed indeed widh dhe recepcion, he gennerally met at *Eddinburrough*; az wel az duly ſenſibel ov dhe peculiar civillities, he received from yoo.

Such vizzits, az yoo ſay, may doutles hav dheir uſe, boath to' dhe vizzited and dhe vizziter. Dhe ſame moddeſt man propozes dherfore a renewal ov dhem in dhe winter, hwen perhaps dhe cappital ov *Scotland* may firſt claim anoddher coarſe; and dhen dhe oddher univerſity-towns, in hwatevver order.

I rejoice dhat yoo had an opportunity ov vizziting dhe cellebrated lake ov *Kezwic*; and I hope dhat evvery toor yoo make ſouthward, wil affoard yoo ſom new verry-plezing ſpecculacion.

Hwat may be breeding in dhe autumn, ov dhe litterary race, for birth in dhe winter, I know not. Dhe Amerrican unnattural war (nor iz perhaps anny war nattural) ſwallows up, or precludes dhoze ingenious ſtuddies, hwich can nevver proov ov happy iſſue, but in dhe ſunſhine ov pece. To' pece, indeed, our boaſted libberty iz no grait frend. Our unbridelled

bridelled newſmonguers, and coffee-houſe (or pubblic-houſe)-pollitiſcians; evvery won ov hoom, like Sir *Jon Brute*, drinks confuzion to' all order! can evvery won, more or les, promote dhis patriot-princi-pel; and make dhe miſchief, dhey doo not find!

My deareſt minguels juſteſt reſpects for dhe doctor, and evvery branch ov hiz fammily; widh dhoze, hwich hav ſo long ſo happily rendered me,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

Kenzington,
Aug. 21, 1775. JAMES ELPHINSTON.

* L. clxi.

CLXXXI.

Maſter JAMES MACKENYIE, *Eddinburrough*.

My deareſt *Jem*,

YOOR letter and verſes affoard us a verry real, and ſweetly-various plezzure. Much doo yoo ow to' yoor good broddher, hoo opened to' yoo ſuch ſoarces ov delight; and firſt occazioned yoor being enabled to' taſte dhem.

To' correct yoor verſe or yoor proze, from dhis diſtance, wer to' ſend *appels to' Alcinnous*; or, in plain Ingliſh, *coals to' Newcaſtel*. But I muſt men-cion to' yoo, in caſe noboddy nearer haz taken

dhe libberty, ſom ſmall improvement, dhat may yet be made upon yoor verſes. Dhe ſhorter way wil be to' tranſcribe dhem *; and, in my fair hand yoo ſhal ſee, hweddher dhey don't look az wel.

Dhe chainges ar obviouſly made, to' prevent incongruity, needles reppetiſcion, prozaic ſtile, or falſe rime.

Yoor oddher parent here, and all yoor yonguer frends ſalute yoo tenderly. Mr. † *Bukaty* nevver forguets dhe Poliſh laureat; nor need I ad, dhat I always am, widh dhe moaſt affeccionate hope,

Dear JEMS

ſincereſt ſervant,

Kenzington,
Aug. 21, 1775. JAMES ELPHINSTON.

* In dhe poetry. † L. clxxi. note.

CLXXXII.

JAMES HONNEYMAN *Eſq. Newpoart, Rode-iland.*

Dear Sir,

NOTTHING cood guiv me more plezzure, dhan yoor * letter; and my better ſelf joins me in ſincereſt grattulaccions, on an alliance, hwich I lernt a year and half † before, dho from non ov dhe parties.

Digitized by Google

parties. Dhe eſteem, yoo hav dhus ſhown for Mr. *Bizzet*, makes him probbably az happy, az he haz prooved dezerving. Yet can I not ezily recconcile hiz ſilence, ov ſo manny years; or underſtand hwy I loſt my correſpondent, upon hiz becomming my cozzen.

Dhis letter I forward by Mr. *David Elphinſton*, hoo ſtands in dhe ſame relacion, to' me on won ſide, dhat I doo to' yoo on dhe oddher. A verry wordhy ſon ov *Neptune*, haz he been from hiz childhood; and, after manny years faithfool ſervice, il rewarded by dhe *India*-company, he fils up ſom vacant time by a voyage to' *Amerrica*.

Deplorabel indeed ar dhe conſequences ov miſjudging rule, and ov miſunderſtood obedience; dho obedience can be but littel underſtood, hware dhe reins ov govverment hav been held widh ſo ſlac and unſteddy a hand. Boath ſides hav, I hope, at length ſeen dheir error; equally az dhey ar intereſted, howevver late, to' amend it. Want ov principel iz dhe univerſal cauz, ov failure in practice; and pretence ov relidgion iz, if poſſibel, more daingerous dhan its abſence. Our bleſſed libberty (hwich iz littel elſe dhan indifference, or defiance to' all order in church and ſtate) began dhe trubbels in *Ingland*, hwich continnued in *Amerrica*. From ſuch annarky, raddher dhan monnarky, az ours; muſt ſpring, we find, oppreſſion and rebellion, jellouſy

Digitized by Google

and confuzion, deſſolacion and maſſaker. By won, and onely won, teſt may we try; hweddher dhe ſpirrit ov libberty reign, on edher ſide dhe Atlantic. *Hware dhe ſpirrit ov dhe Lord iz, dhare iz libberty*, pronounces dhe ſame orrakel dhat ſays: *Children, obey yoor parents; parents, provoke not yoor children tô wrauth*; and proovs our lov to' God, by our lov to' won anoddher.

Such ſeems dhe ſole plan ov recconcilliacion; and ſuch alone dhe ſoarce ov pece and proſperrity, to' nacions az wel az individduals. Ov won fammily wonce wer we all, az yoo and I ar now. No more dhen cood we imadgine it poſſibel to' forguet, on hwatevver ſide dhe globe, our fillial, fraternal, or parental duties; dhan for me to' ceſe to' be, widh dhe moaſt tender feelings, for our Amerrican az wel az Brittiſh breddhren; dho by more peculiar ties,

Deareſt Sir,

yoor moaſt cordial ſervant,

Kenzington,
Aug. 23, 1775. JAMES ELPHINSTON.

I need not ad, dhat my deareſt ſalutes widh me moaſt tenderly, yoor lady and our evvery frend in *Amerrica.*

* L. clxxvi. † L. clvi.

CLXXXIII.

Digitized by Google

CLXXXIII.

Dhe Right Onnorabel LORD-MAYOR * *ov London.*

My Lord,

DHO I hav joined mine with dhe moaſt reſpectabel names, ov dhe inhabbitants ov *Kenzington*; to' dhe petiſcion, in behalf ov *William Guibs*; hoom a jury pronounced guilty, laſt Friday at dhe *Old-Baily*, ov havving robbed won *Tommas Atkinſon* ov three ſhillings and thrippence, on dhe high-way: I beg leve to' trubbel yoor lordſhip, and dhe coart, widh a few hints, in prevencion ov a conſequence, hwich wood doom (I firmly believ) an innocent perſon to' dy.

Dhe accuzer, a jurneyman-carpenter, hoom ſcarce anniboddy knows, iz dhe ſinguel evvidence ov a cappital crime againſt dhe prizzoner; hoo iz not onely atteſted in carracter, by all *Kenzington*; but prooved by two' unexcepcionabel witneſſes, to' hav been elſehware, at dhe time ov dhe pretended robbery.

No arms wer found, or annithing ſuſpiſcious, upon dhe prizzoner; except won half-crown and a ſhilling: being wages dhat evening received, for labor at *Lambeth*. Dhe accuzer, underſtanding from dhe watchman, dhat three ſhillings and ſixpence wer found in dhe prizzoners pocket, ſtated modderately dhe rob-

Digitized by Google

bery at three ſhillings and thrippence; and made hiz evvidence good by hiz oath! Sir *Jon Fielding* ſaw dhiz evvidence ſo ſlender, dhat he admitted dhe prizzoner to' bail; hoo, conſcious ov hiz innocence, appeared punctually to it: nedher ov hwich cood hav been dhe caſe, had dhare been edher dhe appearance or dhe reallity ov guilt.

Az no crimminal circumſtances hav appeared againſt dhe prizzoner on hiz trial, unles dhat ov hiz being found (perhaps in liccor) on hiz way home, an our after dhe pretended robbery; few, if anny, ov hiz acquaintances or neighbors herd ov hiz imprizzonment, arrainment, or dainger, til Satturdays newſpaper ſpoke hiz being caſt.

Univerſal elſe had been dhe atteſtacion (az it now iz) ov a uſefool, induſtrious, harmles carracter; hwich I am bound particcularly to' vouch, from hiz faithfool and ſattisfactory diſcharge, ov ſevveral rural duties; eſpeſcially, hay-making; in hwich I had, a littel before dhis misfortune, employed boath him and hiz vertuous wife; hoo labored, widh equal dilligence, for dheir infant-fammily.

Not dherfore, my lord, for mercy; but for juſtice dhoo we plead: a juſtice, in hwich dhe coart iz, in my opinnion, az deeply intereſted az dhe prizzoner.

If yoor lordſhip, or anny oddher ov dhe onnorabel judges, think perſonal atteſtacion, or fardher ſattisfaccion

Digitized by Google

faccion neſceſſary; more dhan all wil be reddy, hoo hav ſigned dhe petiſcion; particcularly,

My lord,

yoor lordſhips moaſt obedient,

az moaſt reſpectfool ſervant,

Kenzington,
Sept. 18, 1775. JAMES ELPHINSTON.

* *Jon Wilks* Eſquire.

† Dhis letter had its fool effect: but dhe poor man had, in prizzon, ſo loſt hiz helth, dhat he died, in a week or two', after hiz libberacion.

CLXXXIV.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

EVVERY duty, and grattitude more eſpeſcially, reproaches my long ſilence. Yoor obleging concern for hwat regards me, certainly dezerved oddher returns: and indeed, I cannot pardon myſelf; dherfore hav littel rezon to' expect, dhat yoo ſhood. Az dhe beſt excuſe wood be but frivvolous, I wil make non, and entirely rely on yoor wonted indulgence.

Two', ov yoor moaſt kind letters, ar unanſered: dhe former onely reacht me ſom months after its date, and came by ſea. How infinitely am I endetted to' yoo, for dhe part yoo take in my affliccion, on ſo juſt

Digitized by Google

(dho mellancolly) occazion, az dhe los ov my moaſt wordhy, good and indulgent fahdher: a los, dhat iz now irrepparabel; and can onely be alleviated by reflecting, dhat in yoo, and a few oddher bennefactors, I ſtil enjoy dhe ſweets ov paternal care and affeccion.

Hwat yoo mencion concerning dhe proggres and encreſe ov dhe Brittiſh yooth to' yoor ſemminary, always guivs me peculiar ſattisfaccion. I am no les delighted to' hear, dhat Dr. *Sammuel Jonſon* ſtil occazzionally continnues to' favor dhe litterary world, widh hiz produccions; hwich, I hope, wil ſhortly reach dhis contry. Hwen yoo firſt happen to' be in hiz company, may I beg my moaſt reſpectfool compliments?

Since my broddher haz been at *Napels*, I hav wrote him ſevveral letters, and more perhaps dhan he willingly received. All my endevvors howevver, to' extort an anſer from him, hav been fruitles. Meſters *Cutler* and *Heigelen*, to' hoos care dhey wer addreſſed, hav been ſo obleging az to' inform me by letter ov dhe 29th Auguſt, dhat he waz ſeemingly in a good ſtate ov helth, had for ſom months paſt lodged in a private houſe, widh won Mr. *Clark*, a painter; hoo, az wel az my broddher, returned to' *Napels* laſt winter, from dhe *Levant* with Mr. *Barry*; dhat dhey boath livved verry retired, and dhe Doctor prommiſed to' write to' me dhat poaſt: hwich he did not

doo.

Digitized by Google

doo. Dhe ſame gentelmen hav ſince wrote, on dhe tenth ov dhis month, dhat he waz ſtil at *Napels*, had received two' more letters from me, and wood write to' me az ſooh az he cood conveniently find time to' doo it. Dhey ar ſo kind az to' ad, dhat, hwenevver he leves *Napels*, dhey wil guiv me a line ov advice. On receit ov dhe firſt, I ſent it tranſcribed to' my ſiſter; but hav not ſince wrote to' *Scotland*. Are now, I fear, dhe citty and college ov *Eddinburrough* wil hav elected anoddher profeſſor. Az my broddher muſt hav foreſeen, dhat wood happen; it iz nattural to' ſuppoze, he haz ſom verry powerfool (dho ſecret) motive, for perſiſting in ſilence. At anny rate it wood be unjuſt to' condemn him, before hearing hwat he haz to' urge in hiz own defence. Hiz behavior, indeed, appears verry unaccountabel; but may be les ſo, dhan we imadgine. It wood not be ſurprizing, wer he at prezzent occupied in guivving a deſcripcion or account ov hiz travvels, widh dhe aſſiſtance ov Mr. *Clark*.

Mr. *Hofman* chainged hiz intended rout: he went from dhis to' *Bourdeaux*, dhare took ſhipping for *Rotterdam*, and haz ſince wrote to' me from *Maeſtricht*. Moaſt probbably he wil hav ſent dhe letter* he had for yoo, to' ſom frend in *London*. Permit me to' return yoo my ſincereſt thanks, for dhe kind recepcion prepared for him. I am not les obleged to' yoo for letting me know, dhat Mr. *Small* iz

Digitized by Google

yoor frend. Shood he chance to' com dhis way, yoo may be aſſured I wil endevvor to' ſhow him, dhe graiteſt regard and civillities, az ſuch. On evvery occazion it wil be my chief pride, to' approov myſelf,

Dear Sir,

yoor and Mrs. *Elphinſtons*

moaſt obedient and devoted umbel ſervant,

Barcelona,
Oct. 25, 1775. JAMES DRUMMOND.

* L. clxxiv.

CLXXXV.

Dhe Revverend Mr. TOMMAS PRYSE, *Norwich*.

Dear Sir,

YOOR letter, kind in all its contents, waz variouſly delightfool, to' my better ſelf az wel az to' me. We cannot but deeply partake dhe happines, hwich we find yoo ſo dezervedly enjoy; and dhe growing opportunities hwich bles yoo, ov dooing good to' oddhers widh yoorſelf.

To' dear *Weſton*, we muſt evver bredhe evvery joy; nor les to' dhe amiabel bairer ov yoor letter, and ov dhis its acnollegement. Dhe ingenious *Sayer*, hoo haz often ſpoke to' me hiz poettical powers, haz by yoor channel conveyed me an unwitting, but no unreal plezzure; hwich, dho dhe authors modeſty

deſty forbore, to' communicate directly; I hope, ſom time or oddher, to' ſignify to' himſelf an approbacion *, dhat might amount to' applauz; wer I not ſenſibel, widh dhe yong poet, ſo happily followed in dhe verſes, dhat,

Fondly we think we onnor merrit dhen,
Hwen we but praiz ourſelvs in oddher men.

Yet I may praiz GOD (like *Shakſpear*, if in naught elſe I can rezembel him) for *Sayer*, for *Leigh*, for *Weſton*; for all my oddher onnors; and, ſince yoo allow me, for yoo. Continnue to' yoor beſt, not onely dhe cauz, but dhe acceptabel communicacions, hwich muſt evver render me more,

Deareſt Sir,

yoor obleged ſervant,

Kenzington,
Nov. 19, 1775. JAMES ELPHINSTON.

My reſpects wil (I hope) be welcom, az dhey ar due, to' Mr. Alderman *Weſton* and hiz lady; alſo to' dhe revverend Mr. *Lemman*; ov hoom dho yoo ſay notthing, I take for granted yoor continnuing hiz obleged az wel az obedient ſervant.

* In dhe poettical correſpondence.

Digitized by Google

CLXXXVI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Mr. *Elphinſton*,

YOOR laſt letter (I am aſhamed to' mencion dhe date) iz before me. I cannot make a ſufficient excuſe for ſo long interrupting a correſpondence ſo agreabel to' me, and ov hwich I hav often felt dhe want. But, beſide dhat I am grown a lazy old-man; I waz at different times, after receiving yoor letter, ſo diſtreſt widh ſore eyes; dhat, for a long time, writing waz impoſſibel to' me. Nedher, now dhat I doo write, hav I annithing to' ſay, dhat can entertain yoo. But, az I know dhe goodnes ov yoor hart, I believ yoo wil be content to' hear dhat an old frend iz alive, and in tollerabel helth; and dhat my regard, for yoo and Mrs. *Elphinſton*, raddher encreſes dhan oddherwize. My wife too (dho ſhe haz not dhe plezzure ov yoor acquaintance) offers her reſpects to' yoo boath; and we ſhal be happy to' hear ov yoor good helth and proſperrity.

Pray, hwen did yoo hear from Mr. *Bizzet*, our acquaintance? Non ov hiz frends, in dhis contry, hav herd from him ov a long time: perhaps owing to' dhe unhappy diſturbances in dhoze parts.

I hope

Digitized by Google

I hope yoor frend Dr. *Jonſon* enjoys hiz uzual helth. I had not dhe plezzure to' fall in widh him, on hiz toor thro' dhis contry; dho he waz widhin three miles ov us: but I did not know ov hiz being at *Stricchen*, til (after) he waz gon.

How doo yoo like Dr. *Lelands* hiſtory ov *Ireland?* I am glad our frend Dr. *Beaties* merrit haz met widh ſuch encurragement in *Ingland*. We ſhal be much obleged to' yoo, to' let us know ov annithing, dhat coms out worth hwile. I lately ſaw mencioned in a *Monthly Revew*, Memoirs ov dhe life and hiſtory ov *Monſieur Catinat:* wil yoo be kind enuf to' by it for me? Pray, let me know hweddher I am in yoor det, for anny commiſſion ov dhat kind.

Wiſhing yoo and Mrs. *Elphinſton* manny happy years (in hwich my wife hartily joins) I beg yoo wil believ me, widh a ſincere regard,

Dear Sir,

yoor moaſt faithfool umbel ſervant.

Auchiries,
Jan. 22, 1776. JON FORBES.

CLXXXVII.

Digitized by Google

CLXXXVII.

A Madame, Madame HEWSON *à Kenzington.*

A Paris, ce 25me Jan. 1776.

Madame,

JE ſuis comblé d'honneur, de ſatisfaction, et de reconnoiſſance de votre très-gracieuſe lettre ; et de l'ineſtimable préſent, dont vous l'avez accompagnée. Je ſais quels ſentimens vous avez inſpirés, dès votre plus tendre enfance, au premier homme du nouveau monde, à qui je n'en connois point de comparable dans l'ancien ; où je crains bien que nous n'ayons plus la conſolation de le revoir ; mais, où ſa gloire s'accroît de plus en plus ; et à qui j'ai voué un attachement, auquel rien ne ſauroit me faire manquer.

Le choix que vous aviez fait de Monſieur *Hewſon*, avoit bien ſuffi pour m'en faire concevoir la plus haute idée ; et tout ce que j'en avois appris enſuite d'ailleurs, m'y avoit bien confirmé. Mais mes regrets de ſa perte ſont bien redoublés par la lecture de ſes œuvres ; et, après avoir ſouſcrit au juſte éloge, qu'en avoit fait le meilleur connoiſſeur en ce genre, l'illuſtre préſident de la Société Royale ; il ne me reſte qu' à rendre, à la mémoire de votre digne époux, le petit tribut qui eſt en mon pouvoir ; en traduiſant ſes deux précieux ouvrages en notre langue, pour en répandre d'autant plus la connoiſſance. Ils ſont

Digitized by Google

ſont non ſeulement bons, ce qui n'eſt pas commun dans ce pays-ci ; mais bien faits, ce qui n'eſt pas commun dans le vôtre. Ainſi, c'eſt un ſervice, à rendre à la république des lettres.

Mais, Madame, j'eſpere que vous ne me refuſerez pas la permiſſion de vous dédier ma traduction ; ſur laquelle vous avez toute ſorte de droits, comme ſur le traducteur. C'eſt remettre entre les mains de *Cornélie*, l'urne terrible et chere, qui renferme les cendres de *Pompée*.

Si vous voyez M. *Pringle*, ſi vous écrivez à M. *Franklin* ; je vous ſupplie de me recommander au ſouvenir de ce ſublime couple d'amis. Agréez mille civilités et tendres amitiés de ma bonne femme, et de votre chere amie Mademoiſelle *Bihéron*.

J'ai l'honneur d'être, avec autant de dévouement que de reſpect,

Madame,

votre très-humble

et très-obéiſſant ſerviteur,

DUBOURG.

Tranſla-

Digitized by Google

Tranſlacion ov dhe foregoing.

To' Mrs. HEWSON, *Kenzington.*

Maddam, *Parris, Jan.* 25, 1776.

I AM loaded widh onnor, ſattisfaccion and grattitude, by yoor moaſt agreabel letter; and dhe ineſtimabel prezzent, dhat accompanied it. Nor can I be a ſtrainger to' dhe ſentiments, widh hwich yoo, from yoor tendereſt infancy, inſpired dhe firſt man ov dhe new world, to' hoom I know non comparabel in dhe old; hware, I fear, we ſhal hav no more dhe conſolacion ov ſeing him; but, hware hiz glory iz continnually growing; and to' hoom I hav yowed an attatchment, hwich notthing can make me forgo.

Yoor choice, ov Mr. *Hewſon*, waz ſuffiſcient to guiv me dhe higheſt idea ov dhat gentelman; in hwich, all I afterwards lernt ov him, wel confirmed me. But my regrets for dhe los ov dhe author, ar redubbelled by dhe reading ov hiz works; and, after ſubſcribing to' dhe juſt encomium beſtowed on dhem, by dhe beſt judge in dhat kind, dhe illuſtrious prezzident ov dhe Royal Society; dhare remains for me notthing, but to' pay dhe memmory ov yoor wordhy huzband, dhe ſmall tribbute dhat iz in my power;

Digitized by Google

power; by tranſlating into' our language hiz two' preſcious produccions, in order to' make dhem ſo much dhe more known: Dhey ar not onely good, hwich iz uncommon in dhis contry; but wel executed, hwich iz uncommon in yoors. So wil it be a ſervice, rendered to' dhe repubblic ov letters.

But, Maddam, I hope yoo wil not deny me dhe permiſſion ov deddicating to' yoo a tranſlacion; over hwich yoo hav all manner ov rights, az wel az over dhe tranſlator. It iz tendering to' dhe hands ov *Cornelia*, dhe awfool and belovved urn, hwich contains dhe aſhes ov *Pompey*.

Shood yoo ſee Sir *Jon Pringuel*, or write to' Dr. *Franklin*, I beg to' be renewed in dhe remembrance ov dhat ſublime brace ov frends. Accept a thouzand regards, and tender wiſhes, from my onneſt woomman; and from yoor dear frend Mis *Biheron*.

I hav dhe onnor to' be, widh equal devocion and reſpect,

Maddam,

yoor moaſt umbel,

and moaſt obedient ſervant,

DUBOURG.

CLXXXVIII.

Digitized by Google

CLXXXVIII.

J. E. Kenzington.

Tueſday-morning.

Sir,

ACCEPT my gratefool acnollegements for yoor ellegant tranſlacion ov M. *Dubourgs* letter; and allow me to' ſay yoo hav prezerved dhe ſpirrit ov dhe oridginal. By yoor means, my moddher haz dhe plezzure ov reading dhe ſentiments ov dhe polite and ingenious Frenchman; hoos compliments, to' dhoze perſons ſo dear to' her, muſt be flattering. Compliments, ov dhis kind, ar, in dhe graiteſt degree, ſoodhing to' me; no oddhers can guiv me equal delight; and, az I am certain yoo cood hav ſubſcribed *Elphinſton*, to' grait part ov dhat, hwich yoo hav ſigned *Dubourg*; I muſt conſidder yoo az paying dhoze tribbutes, hwich ar ſo highly grattifying to' her, hoo iz widh ſo grait reſpect,

Sir,

yoor much obleged,

and moaſt obedient umbel ſervant,

MARY HEWSON.

My moddher joins in compliments, to' Mrs. *Elphinſton* and yoorſelf.

CLXXXIX.

Digitized by Google

CLXXXIX.

Dhe onnorabel JON FORBES, *ov Pitſſigo.*

Deareſt Sir,

ALMOAST a week hav I neſceſſarily denied myſelf dhe acnollegement ov yoor letter: hwich here prooved *rain to' a thirſty land.* Refreſhed indeed wer we boath, by dhe ſight ov yoor hand; ſtil more, by dhe unfailing cordiallity, it aguen conveyed us.

Dhat yoor lady and ſelf continnue to' enjoy mutual helth, and conſequent happines, muſt renew helth and happines, to' hooevver haz known edher. Ah! hwy know we not boath? Shal we nevver ſee yoo, edher yonder or here? We hope yoo hav got dhe better, ov yoor ſore eyes; ov hwich I too had a tutch, dhe oddher year. But, widhout pretence ov inabillity, dho widhout matter ov communicacion, I hav ſomtimes blamed myſelf for continnued ſilence. Correſpondence, like ours, demands not ſtrict account; unles, now and dhen, ov wons-ſelf. If, on ſuch enquiry, I hav not always plezed myſelf; oddhers hav, not often, plezed me better. My encreſed experience ov dhe world, haz not more wedded me to' it. I hav long labored to' ern its good-wil; and ſomtimes ſucceded, hware ſucces

waz

Digitized by Google

waz moaſt dezirabel. Howevver, I beguin to' think I hav almoaſt don my duty to' edducacion; and dhat I may, widhout regret or reproach, leve dhe care ov dhe rizing genneracion, to' dhoze, hoo may be more to' dhe taſte ov dhe prezzent.

Dhat Mr. *Bizzet* * waz wel laſt ſummer, I waz aſſured by a letter from my cozzen *Honneyman* ov *Rode-iland:* hoo, az he waz dhe inviter ov Mr. *Bizzet* to' *Amerrica*, haz guivven him dhe completeſt demmonſtracion ov eſteem, by beſtowing a daughter upon him; az dhe congregacion, upon dhe deth ov its paſtor, hoom Mr. *Bizzet* aſſiſted, had unannimouſly chozen him ſucceſſor. I am onely ſorry to' ſay, dhat my apoſtel haz not favored me widh a ſyllabel, ſince he became my cozzen, hwich he haz been years paſt.

Ov litterary matters, I need no more mencion poor *Hawkſworths* voyages (hwich firſt elated him widh ritches he littel dezerved; and dhen broke hiz hart, by dhe cenſures, too juſtly caſt upon dhem) dhan hiz maſter-*Jonſons* jurney, hware yoo muſt hav alſo ſeen various artikels, dhat ſtand much in need ov amendment. In hiz polittical pamphlets, he haz been more ſuccesfool. Dhare at leaſt, if he cood not in hiz Calledonian toor, he ſeems to' hav ſurmounted predjudice; unles he contracted new, from grattitude; being now a favored inhabbitant ov dhat

ilan

Digitized by Google

land, he wonce deemed Utopian; hware 'ello-'quence dhat kings promoted, might be employed 'in dheir praiz.'

A yong *Jones* beams a genius in language, eaſtern and weſtern; and a Scottiſh *Ritchardſon*, from a printer, mettamorphozed into' an *Oxfoard*-ſcollar, haz guivven us an Arrabic grammar; az an Ingliſh *Ritchardſon* ov a printer, became parent to' *Pammela*, *Clariſſa*, and Sir *Charles Grandiſon*.

Lelands hiſtory ov *Ireland*, I hav not yet had, but hope ſoon to' hav, lezzure to' peruze. Sir *David Dalrympels* Annals ov *Scotland* ſeem to' doo him onnor; and I wiſh dhat lerned judge may complete a work, ſo long wanted, hwich waited but for hiz hand.

Som coppies ov *Catinat* hav been in *London*; and, like new forrain things, prezzently baught up: more ar, dherfore, commiſſioned; and won I ſhal ſecure for yoo, til I lern how to' ſend it To' me yoo ow notthing pecuniary; nor indeed aught, but dhe juſtice ov believing me (dho dhis alſo yoo conſtantly pay)

Sir,

yoor moaſt obedient

az moaſt obleged ſervant,

Kenzington,
Feb. 12, 1776. JAMES ELPHINSTON.

[a] L. clxxvi. clxxxvi.

CXC.

Digitized by Google

CXC.

Maſter ROBBERT TOMPSON, *Moſcow.*

Kenzington, May 8, 1776.

My deareſt Boy,

YOO muſt not think, dhat I write ſo wel az yoo; but we boath doo, az we can: a compliment indeed, raddher due to' yoo dhan myſelf. In dhe habbit ov care, yoo ar always: for my habbit, I pretend not ſo much. Me dherfore I dezire yoo may immitate, onely hware I am innocent: yoor goodnature wil hardly think me ſo, in my penmanſhip. Yet in my writing, perhaps yoo wil forguiv won, hoo haz not often had opportunity ov (in anny reſpect) forguivving yoo. Continnue dherfore dhat innocence, dhat duty to' GOD, and to' man in evvery relacion; by hwich yoo ar alreddy endeared to' all, hoo hav known yoo; and ar, dhence, vizzibly begun to' be a favorite ov hevven.

Hwile yoo dhus pleze GOD, hwich I truſt yoo wil always; he wil not fail to' lov and bles yoo. Wer yoo ungarded enuf to' depart a moment, from hwat yoo know to' be right; in thaught, word, or accion; yoo wood ſo far forfeit dhe favor ov GOD, expreſſed moaſt ſenſibly, in dhat ov all hoo lov him.

Liabel

Liabel az evvery age iz to' miſtake, yoo know yoor own non-age; and conſequently wil; next to' yoor parents, hoom, prezzent or abſent, yoo next to' GOD, onnor; cultivate and coart dhe direccion and advice ov dhe wizeſt frend or frends, hoo ſhal be ſo verry kind, az to' command or counſel yoo.

In dhis, az in all excellence, yoo wil graddually rival yoor broddher; ov hoom I am better plezed to' receiv good accounts, dhan if he had delighted me, (az I expected) widh tidings from himſelf. Yoo howevver wil, I believ, proov my plezing correſpondent.

Firſt-fruits yoo hav givven me, before yoor leving our iland. Nor cood yoo hav affoarded me graiter plezzure, dhan by hinting hwat plezzure I cood doo yoo. Dhe fabel yoo aſk, I hav purpoſely tranſlated for yoo: anoddher * trifel ov like kind I encloze.

My deareſt (perhaps yoors in *Ingland*) and Mr. *Davies* (hoo iz juſt becomming a clergiman) minguel widh mine, reſpects for yoor † mammah, and for yoor cozzen; az wel az lov for yoor broddher and ſelf: in anny or all ov hwich, howevver, non can perhaps equal

Bob Tompſons affeccionate ſervant,

JAMES ELPHINSTON.

* Boath wil be found in dhe poettic part.

Digitized by Google

† A Ruſſian lady, hoo had returned to' her own contry; hwile dhe fahdher *(George Tompſon,* Eſq. ov *Cros-bil* near *Glaſcow)* a Ruſſian merchant and gennerous man, remained at hiz paternal ſeat, ovver after hiz return to' *Scotland.*

CXCI.

Maſter JON * BELSON, *at Ritchard Belſon, Eſq. in dhe Creſcent, Minnories.*

Deareſt *Belſon,*

MY miſſing dhe plezzure ov yoor vizzit and yoor good mammahs, hwile we paid a vizzit at *Izlington,* occazioned a ſenſibel regret. Mrs. *Elphinſton* and I, hoo ar, yoo know, in all things won, and dherfore equally regard yoor pappah and mammah; nay equally beg leve to' lov Mis *Belſon,* az wel az her broddher; cannot but join in wiſhing yoo all helth and ſucces, in yoor marritime expediſcion. We hope *Neptune* wil lov yoo, az cordially az we doo; and conſequently dhat he wil doo yoo, all dhe good he can. Widh him yoo wil not, nor widh anny oddher, take upon yoo to' be too familliar, or to' lanch beyond yoor depth.

Abov all things, be caucious hwat company yoo keep, hweddher by land or by wauter. I need not repeat to' yoo, hwat yoo can az ezily; dhat *He, hoo walketh*

walketh widh wize men, ſhal be wize; but a compannion ov fools, ſhal be deſtroyed.

In a conſtancy ov duty to' GOD and yoor parents, among hoom ar yoor maſters; yoo may umbly expect dhe bleſſing ov hevven, and dhe comfortabel countenance ov dhoze, hoom on erth yoo moaſt naturally onnor.

Think not dherfore, yoo hav don widh me: our connexion iz, perhaps, but beguinning. I feel myſelf by evvery ty bound to' conſidder, and to' continnue, yoo my child, I ſhal hav az attentive an eye over yoo, hwiddherſoevver yoo go, az wil yoor fahdher; and widh him (I believ) he wil not grudge me dhe joy ov coopperating, in hwatevver judgement may be formed, or ſtep may be taken, for yoor advantage. To' me dhen, next to' him hav yoo to' anſer, for dhe hoal ov yoor conduct; ov hwich yoo muſt know yoorſelf bound, to' guiv account; to' us, hoo, from our lov, wil narrowly inſpect yoo; az wel az to' GOD, hoo, in mercy, ſees yoo always.

Hwarevver yoo ar, yoo wil be proſſecuting, to' yoor beſt, yoor own improovment: and, for dhe ſake ov yoor ſoll, yoo wil take care ov yoor boddy; hwich muſt be kept in all reſpects pure, az *dhe tempel ov dhe Holy Ghoaſt.*

From purity ov mind, all plezzure ſprings;
And, from an umbel ſpirrit, all our pece;

Digitized by Google

sayz Doctor † *Yong*, hoo onely verifies

Bleſſed ar dhe pure in hart; for dhey ſhal ſee GOD: *hoo beholdeth dhe proud afar of; and hath regarded dhe lowlines ov hiz handmaiden.*

On dhe hart, dherfore, happines depends; and, next to' dhe hart, on dhe hed; ov hwich, dhe moaſt dellicate organ iz dhe tung. For evvery idel word hav we to' anſer: how cauciouſly dhen *muſt we watch dhe dore ov our lips, dhat we offend*, nedher GOD nor man, *widh our tung!*

All dhis caucion iz perfet fredom: for, *hware dhe ſpirrit ov dhe Lord iz, dhare iz libberty.* Dhus be free, dhus be happy; and make happy yoor frends: among hoom perhaps yoo yet may clas,

My belovved boys ſincereſt ſervant,

Kenzington,
May 15, 1776. JAMES ELPHINSTON.

* L. clviii. † xiv. xv. xli.

CXCII.

Mr. CHARLES DALLAS, *enſign ov marenes, Chatham.*

Dear *Charly*,

YOOR letter gave me an unexpected ſattisfaccion, in convincing me dhat yoo too inherrit dhe epiſtolary power, and dhe warm hart; hwich ar dhe carracteriſtics

Digitized by Google

carracteriſtics ov yoor fammily. Sincere iz my joy in dhe good exampel, yoor eldeſt * broddher ſets hiz fahdhers children; and in dhe happines, widh hwich dhey ſeem (evvery won) to' follow it.

Go on dherfore, in promoting, to' yoor beſt, yoor own improovment. Looz no opportunity, hwarevver Provvidence may place yoo. Be undantedly ſteddy in yoor duty to' yoor Maker, Prezerver and Bleſſer. Be caucious, in dhe choice ov yoor company. Yoor beſt company indeed, for years, wil be good books: hweddher ſuch, az advance yoor genneral knollege; or ſuch, az enlighten, more immediately, dhe profeſſion yoo hav adopted.

Next to' dhe ſtuddy ov ſacred hiſtory, muſt be dhat ov dheze ilands; and, ſucceſſively, ov dhe oddher contries ov *Europe*. To' *Aſia* and *Affrica*, az wel az *Amerrica*, dhe tranſiſcion wil be ezy: nor doz anny carracter ſhine widh more diſtinguiſhed luſter, dhan dhat ov a knowing and polliſhed ſoldier.

Since yoo hav, ſo kindly, recommenced our correſpondence; I dout not ov yoor favoring me widh ſuch continnuance ov it, az may evince, how littel need yoo hav ov my aſſiſtance, or how truly yoo continnue to' dezerv it. Az no advancement, in excellence, can be made, widhout metthod; I hope to' peruze widh plezzure yoor diary, or genneral jurnal. Let me know, how long yoo expect to' ly at

Chatham; and in hwat manner I can doo yoo, annihware, plezzure or ſervice.

Yoor goodnature wil ſuppoze, dhat I write widh a blotting pen, to' ſhow yoo its uglines. Yoo wil howevver immitate onely, in anny won, hwat may be immitacion-wordhy; nor evver think, dhat even intrinſic merrit can guiv ſanccion, to' neglect ov manner.

Yoor oddher frend here, and my oddher ſelf, ſalutes yoo widh dhe trueſt tendernes; and yoo wil ezily creddit me,

My yong captains

affeccionate ſervant,

Kenzington,
Aug. 12, 1776. JAMES ELPHINSTON.

L. cxix. cxx. and elſehware.

CXCIII.

Dhe Mis KERS, *at Boulogne.*

Dear Ladies,

EVVERY letter ov yoors iz, to' my deareſt and ſelf, a new cordial. Yoor frendſhip, yoor ſoliddity, yoor ſeriouſnes, ar all alike uncommon, in a faithles, empty, and trifling world.

Our

Digitized by Google

Our winter too, waz verry ſevere; and our ſummer haz been chaingeabel. But, natures viciſſitudes ar ezily ſurmounted; in comparrizon ov dhoze, incident to' dhe morral world. Yet dheze ar alſo bleſſings, if duly mannaged, in a probaſcionary ſtate; to' prepare, az wel az incline us, towards dhat ſtate, hwich, to' all now alive on dhe erth, muſt com *in dhe twinkling ov an eye* (for ſuch iz dhe longueſt life here!); and hwich, to' dhe wordhy, can admit no chainge, but a progreſſive for dhe better. How manny ov our frends, yonguer, and ſeemingly ſtronguer dhan ourſelvs, hav been laid in dhe duſt, ſince ye, Ladies, and we wer firſt acquainted! not to' mencion dhe multitudes ov our elders, dhat hav gon before us: among oddhers, poor *C.* * *D.* hoo, after marrying happily five ov hiz daughters, dwindelled laſt year into' dhe grave. But, ov dhis grave ſubject, enuf.

We boath hold on (thank God) tollerably, dho nedher boaſts (ov) herculean plight: my helth haz howevver, if not high, been bleſt widh wonderfool equallity. Long may ye alſo, for dhe ſake ov each oddher, and ov yoor common frends; for dhe ſake ov a world hwich ſo much needs, and ſo littel dezervs, ſuch exampels; be prezerved togueddher in it! Yet dhis ſo nattural wiſh wiſhes onely, dhat it may be dhe wil ov Hevven; or raddher, dhat dhe wil ov Hevven may be ours. Nor can frendſhip wiſh,

Digitized by Google

far les pray, to' detain even deareſt frends, longuer in a vale ov tears, dhan may promote dheir joy everlaſting.

Since, to' us ſo eddifying, a correſpondence iz wonce more begun; pray, let it drop no more. Hwat iz poaſtage to' dhe recipprocacion ov frendſhip? and can we, chriſtianly, deny ourſelves dhe onely mutual communicacion, hwich dhe diſtance between us haz left?

I ſend, az directed, half a dozzen ov dhe new † plan, hwich longs for yoor approbacion. If yoor parſiallity think more may be uſefool, on yoor ſide dhe wauter; it may command anny number. Various is doutles dhe abillity, no les dhan inclinacion, ov parents in evvery contry: but I cood not queſtion edher, widh reſpect to' yoor frend; hoom dherfore, widh hiz pretty boy, I hope ſoon to' ſee; az dhe plan differs not, materially, from my former. Nor need I repeat how truly dhe yong gentelman, az a ſon ov yoor frend, muſt be a child ov ours. Such hav indeed been, and muſt be all my pupils: for duty requires not dhe ſpur ov frendſhip.

Hwen I beguin, ye ſee I cannot end; and ſo hav to' thank yoorſelvs, Ladies, for hwat ye aguen ſuffer, from

yoor evver obleged and obedient ſervant,

Kenzington,
Aug. 12, 1776. JAMES ELPHINSTON.

Hwat

Digitized by Google

Hwat I hav ſaid, ſpeaks my regard for dhe captain, better dhan a thouzand *compliments:* a term! hwich commonly uzed to' *fil up* a gap, cannot be needfool here.

* L. lxiv.

† Dhe *finniſhing plan ov edducacion,* juſt pubbliſhed.

CXCIV.

Mr. JAMES DRUMMOND, *Barcelona.*

My deareſt JEM,

I AVAIL myſelf ov Sir *Robbert Herrieſes* kindnes, to' forward into' *Cattalonia,* half a dozzen ov my new * plan. Yoo may wel ſuppoze, I hav diſmiſſed dhe old; widhout diſmiſſing my ardor, ov bennefiting at wonce oddhers and myſelf.

Mrs. *Elphinſton,* hoo lovs yoo widh az grait rezon az evver, iz (if poſſibel) more anxious dhan I, to' underſtand from yoorſelf, how yoo continnue to' doo. We cannot dout, dhat yoo perſiſt in dooing wel; or ov yoor conſequent perſeverance, in being happy.

A Mr. *Th.* advertizes here, at a guinnea-rate, ſom obzervacions lately made in yoor provvince; eſpeſcially, on won mountain. Know yoo aught ov him? or hav we much to' hope, from hiz quarter?

Digitized by Google

Or, hwat new doo yoo know? and how much doo yoo chooz to' communicate?

In dhe midſt ov diſappointment unſpeakabel, az unaccountabel; we hear dhat yoor broddher, the doctor, iz practiſing phyzzic widh repputacion at *Napels*. Writes he ſtil to' noboddy? and finds he ſtil ſattisfaccion, in communicating non to' oddhers? Yoor laſt † letter gave me ſom, in dhe candor ov yoor ſuppoziſcions: can yoo now doo more in a broddhers, and conſequently in my favor?

Dhe profeſſorſhip, after unexampled vacancy, iz beſtowed on dhe yong ſon ov dhe late wordhy profeſſor. May it, and evvery onnor and emollument, redound on dhe dezerving! Yoor broddhers, and yoor, and my old frend *Jonſon* thinks and feels, and lovs and longs, widh me.

Cood I tel yoo annithing more plezing, or cood yoo hint to' me how I can promote yoor plezzure; yoo know how much it wood delight,

My evver-dear pupils

moaſt-juſtly affeccionate ſervant,

Kenzington,
Aug. 15, 1776. JAMES ELPHINSTON

Ov yoor belovved ſcoolfellows, and my belovved ſcollars; *Robbert-Charles Dallas* ‖ proſſecutes dhe law at *London*; *Stuart-George* §, dhe ſame in *Jamaica*; *Allexander-*

Digitized by Google

Allexander-James ‡ enters (I believ) upon trade; and *Charles-Stuart* iz becom an enſign ov marenes:** all widh onnor.

* Dhe *finniſhing Plan ov Edducacion.*

† L. clxxxiv. ‖ L. clxxii. § L. clxviii.

‡ Entered alſo on dhe law, and quicly roze to' emminence in *Philadelphia.*

** L. cxcii.

CXCV.

Dr. ARTHUR SANDERS, *Dubblin.*

Deareſt Sir,

MRS. *Elphinſton* cannot a moment delay her warmeſt thanks for dhe butifool piece ov Iriſh mannufacture, hwich had lain three weeks at Dr. *Hucs*; and in hwich ſhe hopes to' be finer, dhan dhe fineſt dutches ov *Ingland*. It iz indeed a perfet buty: nor can I wonder, dhat dhe Brittiſh ar ſo wize, az to' preclude dhe impoartacion ov mannufactures, dhat wood ſo much eclipſe dheir own. Paltry, not patriottic, wizdom! Dho I hav not yet red (but ſoon ſhal) Dr. *Smith, on dhe welth ov nacions*; to' me it appears dheir mutual pollicy, to' open dheir reſpective poarts, for dhe free ingres and egres ov all dhe produccions, hweddher ov art or nature. If all

nacions wood be dhus excited to' a gennerous rivalry, az wel az recipprocal lov; ſhood not dhe various ſubjects, ov won ſovverainty, be peculiarly ſo? and wood not dhe intereſt ov dhe hoal be propoarcionably promoted, by dhe intereſt ov anny part? Let us know dhen, dear Doctor, by hwat means we can ſooneſt contrive our own happines, by dooing yoo, or yoor lady, or dhe charmers, anny plezzure.

Three new books hav amuzed us ſom time paſt. Firſt, *Macpherſons* hiſtory ov *Ingland*, from dhe reſtoracion, to' dhe deth ov Queen *Anne*. Ov good materials, he haz made a uſefool book; dho he haz not much ſaccrificed to' dhe Graces. Widh dheze, Mr. *Guibbon* haz ſhown himſelf a favorite; in dhe vollume he haz guivven us, on *dhe decline and fall ov dhe Roman empire*. Nor hav dhey denied their ſmiles to' Mr. *Mickel*, in hiz tranſlacion ov dhe *Luſiad*; hwich he haz illuſtrated, widh inſtructive diſſertacions. From *Robbertſons* hiſtory ov *Amerrica*, purchaſed (az uzual) at a good price, we may indulge a littel expectacion.

Our agreabel frend (hoom I ow, widh manny oddher good things, to' yoo) juſt returned from *Scotland*, dined widh us laſt Satturday; hwen we cood not but enjoy dhe commemmoracion, ov our frends in *Dubblin*; to' hoom, he aſſures me, he iz ſpeedily to' write.

An

Digitized by Google

An anſer to' dhe letter, in hwich I addreſt dhem, juſt two' days before I waz favored widh yoors, wil determine me, how to' convey yoo a coppy ov my new plan; hwich cood reach yoo in a frank, if I had anny. A peruzal might beſt enabel yoo to' judge how manny, and in hwat manner, I ſhood ſend to' yoor cappital.

We guiv Mrs. *Sanders* ſincereſt joy, on dhe return ov her broddher; hoom we ſhood doutles be happy to' welcom in *Ingland*; if Indian travvels hav not (az GOD forbid!) made ſuch chainge on hiz fahdhers ſon, az dhey ſeem to' hav don, on a poor enritched frend ov hiz and ours.

Good and bad I guiv yoo, az it occurs: had I better, it wood be at yoor ſervice; by ſo manny ties az I am,

Dearest Sir,

Mrs. Sanderſes and yoor moaſt ardent,

az moaſt endetted ſervant,

Kenzington,
Sept 9, 1776.

JAMES ELPHINSTON.

CXCVI.

Digitized by Google

CXCVI.

W. Hawtayn, Eſq. Sparrows-Hern, Middleſex.

My belovved Son,

YOOR fillial letter claims immediate acnollegement. Yoor oddher parent here, anxious (if poſſibel) az myſelf, to' lern dhat yoo hav loſt dhe complaint yoo hardly make; ſays, dhat brandy and wauter iz good. Dhe diſorder haz been frequent: nor cood I, more dhan yoo, be unfaſcionabel. Almoaſt a week had I pacience; and nature, hoo braught, carried of (az I hope ſhe wil yoors) my ail; converted, perhaps itſelf, into' medcine. Dhe vizzit ov a frend, and a modderate glas ov poart, completed kind natures opperacion.

Dear C. * favored me, widh a day, ſom time ago; hwen he ſaid, dhe wetnes ov dhe weddher added to' dhe drines ov a new book; hwich fairly frightened him away. But I ſhood be glad he now knew dhat, dhe book being over, dhe weddher iz mended; and, if he wil run anoddher riſk, notthing ſo dreary ſhal diſturb dhe ſerennity ov our entertainment.

Az yoo command a clevver vehikel, I wiſh it cood conveniently bring yoor charmer and ſelf to' ſpend a night here. Chainge ov air may doo yoo ſervice,

Digitized by Google

ſervice, az dhe vizzit muſt us; hoo wil, ſoon az poſſibel, thankfoolly repay it.

Variouſly ſelfiſh iz indeed my demand. I want yoor advice, particcularly, az to' dhe *mode* (hwich iz now dhe *manner*; or dhe manner, hwich iz now dhe mode) ov pubbliſhing my *Marſial.* In manny things doo I want yoo, and wiſh for yoo; az wrote a wit † to' a biſhop: dhe ſtile nattural, dho familliar, ov conſulting an orrakel. Orrakels dhen, az frends ſhood, let us be to' each oddher. Widhout arrogance or debaſement; abov all, widhout dhe unmeaning thing, called *compliment*; hware much iz by common-ſenſe, and uncommon confidence, ſaught; ſomthing wil be found.

Yoor percepcion ov *dhe internal* ‖ *evvidence*, I can wel believ; and, widhout ſurprize, rejoice to' find. A lady, hoom I hav ſom years ſeen ſeldomer dhan I wiſhed, haz grait merrit in yoor feelings. Happy dhey, hoo (like yoo and me) ſhal evver bles dheir moddhers!

Evvery child ov yoors, az my grandchild, haz a right to' my bleſſing; and dhe amiabel parent widh yoo, iz, yoo know, my daughter. Widhout excepcion dherfore, wil I com, hwen I can; and command in yoor houſe, according to' yoor dutifool § invitacion. But, after a certain time, often verry erly, ar we parents commanded by our children. Dhen coms, perhaps like ours, dhe conteſt ov frendſhip; hware

hware ripened duty, les preciſe, iz ſtil recipprocal; and expanding harts interchainge, not onely dhe warmth ov kindnes, but dhe light ov underſtanding.

Obey me howevver by writing, if evver ſo briefly (beſt az I lov yoor longueſt letters), immediately; and dhen command,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

Kenzington,
Oct. 25, 1776. JAMES ELPHINSTON.

* Anoddher late pupil. † *Pope* to' departing *Atterberry*. ‖ A cellebrated produccion ov *Soham Jennings*, Eſq. § Hwich bore 'Com, and command all here, but my wife.'

CXCVII.

J. E. *Kenzington.*

Dear Sir,

IT iz now almoaſt dhe middel ov *Jannuary*, dhe arrival ov hwich I hav impaciently dezired; az yoo made me hope, dhat about dhis time yoo wood poot it in my power, to' make an inmate ov yoor frend *Marſial*; widh hoom I hav hiddherto' had, but a verry ſuperfiſcial acquaintance. He haz appeared to' me widh a countenance, I am told anoddher frend

Digitized by Google

frend ov yoors, a contemporary widh yoo, gennerally wairs: a forbidding won. Dhe difficulties ov *Marſial* hav not leſſened dhe dezire I had, ov being acquainted widh him; and, now I diſcovver a likelihood, ov hiz aſſuming a more inviting aſpect; I am dubbly eguer, to' guiv him my hand and frendſhip.

Mr. *J.* ov hoom yoo hav herd me make poettical mencion, begs to' be among dhe firſt favored widh dhe propozals. He iz rejoiced to' hear ov an ellegant ediſcion, and ſays he ſhal enjoy dhe *quarto*. It waz at an aſſembly, I firſt told him ov dhe embryo: "Hav yoo ſeen anny ov dhe tranſlacions?" I ſaid, I had been particcularly favored. "Ar dhey verry "clevver? If dhey ar not (anſering himſelf), I can "make dhem ſo, yoo know: dherfore I am deter"mined to' hav a coppy." *J.* iz a wit, and ſo I laft widh him, at dhis ſmartnes. *Marſial* I likewize announced to' Mr. *G.* "Shal I ſend Mr. *Elphinſton* "ſom, dhat I hav tranſlated?" I aſſured him, dhat yoo ment all dhe tranſlacions to' be oridginal: he begs to' be ſet down for a coppy.

I imadgine, dhat ſevveral ov my frends here, wiſh to' be pozeſt ov dhe new verſion; and dherfore I ſhal take it az a favor, Sir, if yoo wil diſpatch me ſom ov dhe propozals. Hwen I return to' London, about a fortnight hence, I ſhal not fail to' pay my reſpects to' yoo and Mrs. *Elphinſton*. In dhe mean time,

Digitized by Google

time, I beg yoo boath, to' continnue yoor frendſhip for

yoor affeccionate ſervant,

and obleged frend,

Plymmouth-doc,
Jan. 11, 1777. R. C. DALLAS.

My moddher and Mr. *Soddherland* prezent dheir beſt compliments; and join in wiſhing yoor hoal ſelf, manny happy returns ov dhis ſezon.

CXCVIII.

J. E. Kenzington.

St. Tommas' in dhe eaſt, Jamaica; March 20, 1777.

Sir,

SOM time ago I had dhe peculiar happines, ov being onnored widh yoor letter, ov dhe 19th ov laſt *June*; and wood, are now, hav don myſelf dhe plezzure, ov returning an anſer to' it; but had it not in my power; no veſſels havving ſailed, from dhis iland to' *Brittain*, for a long hwile paſt. I muſt alſo own dhe receit ov yoor agreabel letter, dated *November* dhe 11th; hwich yoor frend, Mr. *Holden*, waz kind enuf to' forward to' me.

To'

Digitized by Google

To' me indeed notthing cood be ſo plezing, az dhe good opinnion and beſt wiſhes, ov ſuch a correſpondent; nor doo I long more for annithing, dhan an occazion ov expreſſing, by real ſervice, my ſenſibillity. I return yoo likewize my warmeſt thanks, for dhe coppy ov yoor *Finniſhing plan ov edducacion*; and ſhal make dhe propper uſe ov it, widh ſom parents ov fortune and taſte here, to' hoom yoor name and carracter ar not unknown.

Dhe misfortune ov my frend and relacion Mr. *B.* waz a verry affecting ſtroke to' me. Dubbly doo I ſympathize widh him, on account ov hiz yong fammily. But, hwile all men ar liabel to' misfortune, howevver unfortunate anny may hav been, better days may com. Dho to'-day dhe ſun be overcaſt, yet to'-morrow he may ſhoot foarth hiz brighteſt rays. For my part, I ſhood indeed be verry unwordhy, if I did not take evvery opportunity, ov acnolleging dhe obligacions I hav to' him and Mrs. *B.* for dheir hoſpitabel entertainment during my ſtay in London, and dheir frendly attenſion ſince.

I hav nevver ſeen *T. B.* ſince hiz arrival in *Jamaica*; hiz ſittuacion iz in dhe pariſh ov *Clarrendon*, about 50 miles from me. I underſtand he iz wel belovved; and I hav no dout, if he keep helth, ov hiz prooving a comfort to' hiz parents.

Vertue iz dhe grait prezervative ov helth and happines: dhis I nevver fail to' reccommend, in dhe ſtrongueſt

Digitized by Google

ſtrongueſt terms I can, to' *Tommy*. I practiſe temperance in evvery reſpect; aldho I am ſomtimes ſneered at, for ſo dooing. But I find dhe good effects ov it: for, ſince I came to' dhis iſland, I hav ſeen manny, widh much more robuſt conſtitucions dhan mine, dy around me; from no oddher cauz, dhan too grait an indulgence ov dheir appetites; hwaraz I hav nevver had dhe ſmalleſt ſicnes, and perhaps may continnue long in good helth. It iz much more neſceſſary to' attend to' temperance and ſobriety in dhis contry, dhan in *Brittain:* evverithing tends here, ſo much, to' a ſtate ov corrupcion. Widh a vertuous diſpoziſcion, and a littel philoſſophy, won iz enabled to' diſregard dhe vexacions, and diſappointments ov life.

Our commanders, and indeed all our millitary, in *Amerrica*, ar acquiring glory, by dheir gallant behavior. I hope dhe ſucces, widh hwich dheir arms hav been attended, wil bring about a ſpeedy terminacion, ov dheze unhappy differences. Dhe propperties, in *Jamaica*, hav ſuffered much from dhe diſpute; but I doo believ, dhat, in dhe main, it may be ov infinite ſervice to' dhis iland; becauz our internal reſoarces ar verry grait; and wer unknown, til we came under dhe abſolute neceſſity ov looking for dhoze things, widh hwich we had been always ſupplied from North-*Amerrica*; and dhe iland iz now found capabel, ov ſupplying herſelf widh evvery artikel,

Digitized by Google

artikel, hwich we uzed to' impoart: ſuch az ſtaves, hoops, oil, and corn.

We hav dhe graiteſt rezon to' be evver thankfool, dhat dhe intended, and verry alarming, inſurreccion ov our negroes, waz ſo provvidencially poot a ſtop to'. Dhe extirpacion, ov evvery hwite inhabbitant, waz dheir plan; and a deeply concerted ſkeme, dhey had laid. Govverment had left us, widhout a ſinguel ſoldier to' defend us; edher againſt forrain, or internal ennemies. Dhe negroes, ſeing our deſtitute ſittuacion, and dhe time (dhe 25th ov *July*) drawing near, hwen all dhe ſhipping waz to' leve dhe iland; fixed upon dhe day after dhe departure ov dhe fleet, to' beguin dheir horrid maſſaker. Dhe particculars ov a deſign, ſo bleſſedly diſappointed, yoo muſt hav been made acquainted widh long ago.

A few lines, hwen yoor convenience ſhal permit, wil always guiv me dhe higheſt plezzure. My beſt reſpects attend Mrs. *Elphinſton*; and I hope to' be believed evver,

Sir,

yoor moaſt ſincere,

and verry humbel ſervant,

WILLIAM SODDHERLAND.

CXCIX.

Digitized by Google

CXCIX.

J. E. Kenzington.

Sir,

DHARE ar manny things we beſt lern to' vallue, by a temporary privacion ov dhem. Yoor letters needed not dhat forrain aid, to' be moaſt acceptabel; dho I muſt own, dhe laſt waz peculiarly ſo; and can onely aſcribe dhe extraordinary ſattisfaccion, widh hwich I peruzed it, to' dhat ov finding, dhat dhe interrupcion ov a correſpondence, hwich tends hoally to' my advantage, had nedher cauzed nor proceded from anny in dhe paternal affeccion, widh hwich yoo hav evver, dho ſo undezervedly, onnored me. Happy, wer it in my power, to' make dhoze returns grattitude requires!

Dhe plan yoo hav newly adopted, iz a fardher proof ov dhat zeal, yoo hav always demonſtrated for dhe pubblic good, in an artikel ſo eſſencial, az dhe edducacion ov yooth; for hwich ſo few (alas!) ar quallified. I moaſt ſincerely wiſh, dhat dhe ſucces ov its execucion may be adequate, to' dhe judgement and vews, widh hwich it waz formed. Yet, howevver wel appropriated to' dhe inſtruccion ov yong and old, ov forrainers az natives; ſo grait iz dhe indifference, ov dhoze ov dhis provvince, for improovment;

Digitized by Google

ment; and dheir averſion, to' vizzit forrain climes ſo dhat dhe few, hoo ſtuddy Ingliſh, az a language uſefool in commerce, ar contented widh dhe littel knollege ov it dhey can acquire, from an indigent, ignorant, Iriſh dezerter.

For dhe lerned profeſſions, dhare ar univerſities, in dhe kingdom; hware dhe uzual coarſes muſt be performed, before dhe degree ov *Doctor* can be conferred, or libberty guivven to' practiſe. Az to' dhe gentelmen, dheir birth and fortune ſeem, in genneral, ſuffiſcient ſollace for dhe want ov edducacion. But, if dheze circumſtances deprive me ov a plezzure, hwich I ſhood prefer to' all oddhers; dhat ov being dhe means to' rear a Spanniſh ſcollar, under dhe inſpeccion ov ſuch a maſter; and hoo might afterwards proclaim dhe merrits ov hiz tutor; dhey affoard me at leaſt dhe opportunity ov ſhowing, how willingly I wood ſerv yoo in annithing my limmited facculties can compas. Iz dhare notthing to' be had here, hwich yoo or Mrs. *Elphinſton* wood chooz? Pray, let me know, and mean time accept my moaſt reſpectfool compliments.

Mr. *Th.* ov hoom yoo enquire, haz more dhan wonce appeared in print. He iz author ov *Uſefool Hints to' dhoze hoo make dhe toor ov France; in a ſeries ov letters.* But, hwat utillity travvellers can reap, from hiz invectives againſt Dr. *Smollet* and oddhers, conveyed in terms a footman wood be aſhamed

aſhamed to' utter; from a compilacion ov unintereſting annecdotes, relating chiefly to' himſelf; from dhe moaſt trivvial remarks, and common place-ſayings; iz hwat I really cannot conceiv: and yet, widh ſuch materials iz hiz book replete. Dhe *obzervacions, made in dhis provvince*, wil probbably be ov dhe ſame nature. Nor can annithing better be expected from dhe author; ov hoom, judging by external appearances, it may be ſom excuſe to' ſay, hiz brain iz turned. It waz in *September* or *October* ov dhe year 75, dhat he came hiddher, widh hiz wife and fammily, in a won-horſe-ſhaiz; unknown, az unreccommended, to' anny. Hiz extraordinary behavior occazioned ſom miſunderſtanding, between him and our conſul; hoom he immediately took occazion to' treat in hiz uzual manner, by pubbliſhing in dhe newſpapers ſom account ov *Montſerrat*, under dhe appellacion ov a *Wanderer*; in hwich he made no ſcrupel to' depart from truith, in order to' hurt Mr. *C*'s carracter. It iz ſaid, he waz wonce govvernor ov ſom petty caſtel in *England*; but he now renounces all dependance, on dhe Ingliſh govverment; and may conſequently, widh dhe graiteſt rezon, be excluded (from) dhe proteccion ov dhe ambaſſadors and conſuls abraud. In a word, he iz truly a *wanderer* in boddy and mind. If yoo ar dezirous ov lerning annithing fardher concerning Mr. *Th.* dhe moaſt propper perſon yoo can apply to', for in-

Digitized by Google

informacion (dhat I know ov) iz Mr. *Hay*, a yong gentelman now at *London*, after reziding ſom time at *Barcelona*. He haz prommiſed me to' make yoo a vizzit, hwenevver he can poſſibly find time to' go to' *Kenzington*; and I wood take dhe opportunity ov reccommending him to' yoor acquaintance; but dhat hiz own engaging manners ar much more expreſſive ov hiz oddher good quallificacions, dhan annithing I cood ſay.

My broddher, dhe doctor, perſiſts in hiz ſilence; and I, in being perſwaded it iz not widhout grait cauz; dho, hwat dhe cauz iz, I cannot ſo much az gues. He ſtil iz at *Napels*, and occazzionally practiſes phyzzic dhare; but I hear dhe ſtuddy, ov nattural philoſſophy, moaſt engages hiz time and attenſion. May dhe effects, ov ſo much applicacion, ſoon redound to' hiz onnor, and our tranquillity!

It guivs me much plezzure, to' hear ſuch favorabel accounts, ov my broddher-ſcollars dhe *Dallaſſes*; and, if yoo wood be kind enuf to' let me know how to' direct to' *Robbert-Charles*, I wood endevvor to' renew a correſpondence, hwich haz dropped, I am affraid, by my faut.

Dho my apprenticeſhip expires in *June*, I flatter myſelf dhat Sir *Robbert Harries*, and dhe oddher gentelmen, hiz broddhers and partners (hoo hav ſhowed me, dhe moaſt invariabel and diſintereſted kindnes, hiddherto'), wil continnue to' onnor me,

Digitized by Google

widh dheir proteccion; and it iz verry probbabel, I ſhal remain ſom time longuer in *Cattalonia*. Iz dhare no book yoo wood reccommend, particcularly, to' my peruzal? Mr. *Hay* wood take care to' purchaſe, and forward it. Or, can I in notthing teſtify, how much I am,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient,

az obleged, umbel ſervant,

Barcelona,
March 29, 1777. JAMES DRUMMOND?

CC.

Dhe Right Onnorabel Lord Chief-Barron MONTGOMMERY, *Eddinburrough*.

My Lord,

OUR good frend, Mr. *Jon Davidſon*, prompts me to' execute my purpoſe, ov trubbling yoor lordſhip on a ſubject, hwich cannot be unplezing, if ov benneficial tendency; dho *littel I* ſhood proov *dhe heroe ov dhe tale*.

Dheze

Digitized by Google

Dheze foar and twenty years hav I labored, not (I hope) in vain, for dhe bennefit ov my contry; hoo cood command at home, evvery branch ov edducacion, except dhe Ingliſh language. I dherfore choze and hav maintained dhe ſittuacion, hware dhat tung waz and iz ſpoken widh dhe graiteſt purity. My ſphere and turn led me alike to' digeſt, from my opportunities ov livving practice, and at length to' pubbliſh in larger and ſmaller form, a ſyſtem dhat haz rendered our language in evvery part, nay in evvery ſound, hwat waz til dhen deemed impracticabel, an object ov demmonſtracion.

A pupillage, hwich I had cultivated uninterruptedly twenty-three years, I thaught propper to' diſcontinnue, a twelmonth ago. Dho, in dhat career, I had perhaps played my part; I cood not think ov ceſing to' be uſefool, hwile hevven vouchſafed me abillity. By inclinacion dherfore, az by advice, appeared (hwat yoor lordſhip may hav ſeen) *a finniſhing plan ov edducacion*; for adults, dhat had loſt opportunities; and forrainers ov faſcion, hoo might want dhe Ingliſh language. Dhis plan haz alſo had its beguinning; widhout howevver denying me lezzure to' complete dhe verſion, ov hwich I encloze dhe ſpeſcimen; and hwich muſt be onnored widh yoor lordſhips, among oddher emminent names.

Digitized by Google

But, amid various occupacion and amuzement, it lately occurred to' me dhat our contry, long animated widh dhe ſpirrit ov improovment, haz hiddherto' failed onely in her moaſt needed polliſh, dhe practice ov dhe Ingliſh tung; and dhat our authors, hoo ar daily enlightening dhe world, can ſeldom read dheir own works.

Dhat *Scotland* feels indignant, how far ſhe iz behind dhe oddher Brittiſh nacions, in dhis ſinguel, but eſſencial, ellegance; appears from dhe recepcion ſhe haz guivven to' dhe ſucceſſive adventurers, hoo hav offered her in dhis artikel, edher entertainment or inſtruccion. *Sherridan* at leaſt prompted, hwat he he waz found unabel to' promote. *Herries* dhen carried, in hiz own way, my theory thro' dhe three kingdoms. *Walker* did it onnor in a pubblicacion * at *London*: in due ſenſibillity I reccommended him widh ardor, nay effect, to' my contry; and particularly, to' yoor lordſhip. Since him, a verſatile genius, in dhe church, on dhe ſtage; a promoter (dhey ſay) ov *libberal accions*, az wel az *libberal opinnions*; became, amongſt oddher becommings, a profeſſor ov *Ingliſh* in *Scotland*.

My native cappital haz, ſince I left her, added luſter to' our feccond parent dhe univerſity, by inſtituting a chair ov rettoric; and filling it widh an orrator, likely to' excite dhe emmulacion ov ſucceſſors,

Digitized by Google

fors, no les dhan contemporaries. But, dhe foar univerſities ov *Scotland* hav, nedher ſepparately nor conjunctly, yet affoarded, hwat dhey need perhaps more dhan anny oddher univerſity ov dhe world, and hwat almoaſt evvery oddher boaſts; a profeſſor ov moddern languages; abov all, ov dhe moddhertung.

Did ſo impoartant an inſtitucion, or anny reſpectabel ſubſcripcion ov my contrimen, invite me home; I cannot deny dhe plezzure, widh hwich, diſengaged az I now am, I ſhood return into' dhe arms ov my contry; hoos evvery attenſion I may, widhout arrogance, believ myſelf abel to' repay. But, az I fancy dhe prezzent overture patriottic, raddher dhan ſelfiſh; I ſhal, in anny event, ſit ſattisfied widh havving dhus made it: nor hav I edher temptacion or taſte, for joſtling widh dhe vollunteer-lecturemonguers, 'hoo ſtrut dheir littel ſezon on yoor ſtage, and dhen ar herd no more.'

If yoor lordſhip, in anny degree, approov hwat I hav hinted; yoor benevvolence wil communicate, to' hoom it may concern. To' my old pupil dhe erl ov *Dalhouzie*, now a gardian ov hiz contry's eccleſiaſtical †, no les dhan civvil, pollity; I hav opened my idea: az yet to' no oddher in *Scotland*, dho, to' manny ov her juſtly-leading men, I am not quite unknown; yoor broddher Sir *Jon Dalrympel*, and dhe reſt. But, til I receiv yoor lordſhips opinnion, and advice; I

ſhal diſturb noboddy elſe widh a matter, hwich intereſts indeed not alone,

My Lord, ‡

yoor lordſhips evver-obleged

and moaſt obedient ſervant,

Kenzington,

May 9, 1777. JAMES ELPHINSTON.

* *Idea ov a pronouncing diccionary, addreſſed to' Mr.* Garric, 1774.

† Commiſſioner to' dhe church ov Scotland, az wel az a lord ov *Police*, dhe French term for *Pollity*.

‡ L. xcviii.

CCI.

J. E. *Kenzington.*

Dear Mr. *Elphinſton*,

I AM much aſhamed to' hav guivven yoo, ſo grait rezon to' complain ov my ſilence; and beg yoo wil do me dhe juſtice, not to' impute it to' want ov regard or affeccion; but to' dulnes, and want of ſubject. Hwat can a perſon, ſo much out ov dhe world az I am, hav to' tel a frend? except, dhat I lov yoo; and dhat, I hope, yoo wil nevver dout: nay, dhat my wife (dho ſhe haz not dhe plezzure ov Mrs. *Elphinſtons* acquaintance and yoors) haz much grattitude for dhe frendſhip yoo expres for us.

We

Digitized by Google

We ar hartily glad to' hear, dhat ye hav boath pretty equal helth. My wife had a ſevere fit ov ilnes laſt winter; but iz (thank GOD) now better, dho ſtil in a weakly ſtate. My own helth iz az good, az I can expect it at my time ov life.

In *Feb.* 1776, yoo wrote to' me, yoo thaught yoo had almoaſt don yoor duty to' edducacion; and dhat yoo wer thinking to' leve dhe care ov dhe rizing genneracion, to' oddhers; but in yoor laſt, ov *April* 8th, 1777, yoo hint dhe havving pubbliſhed a new *plan*, hwich yoo ſay yoo hav ſent me; but, hwich I nevver received; nor anny late letter from yoo, beſide dhoze two' I hav mencioned.

Pleze to' poot me down az a ſubſcriber, for dhe tranſlacion ov *Marſial:* yoo may ſend it by a ſmac to' *Aberdeen*, to' dhe care ov Mr. *Leſly*, at dhe ſign ov dhe *Dolphin*. An account ov Marſhal *Catinats* life, widh an ellogy, I got laſt ſummer from Sir *William Forbes* at *Eddinburrough*. Dhe oddher books yoo mencion, ar too high-priced for me.

I am ſorry *G. Bizzet* iz ſo neggligent a correſpondent to' yoo, to' hoom he ows ſo much. Since dhat iz dhe caſe, hiz frends in dhis contry need not wonder, dhat he forguets dhem; dho he waz not won. I ſhood hav ſuſpected ov ingrattitude. Az yoo ar kind enuf to' ſay, yoo wil not count widh me in letters; hwen yoo hav a ſpare our, we ſhal be much obleged to' yoo, if yoo wil favor me widh a few lines,

Digitized by Google

to' let us know how yoo and Mrs. *Elphinſton* doo. I aſſure yoo, boath my wife and I ar much intereſted in evverithing dhat concerns yoo boath, and join in offering kindeſt compliments and beſt wiſhes. Believ me, widh much regard,

Dear Sir,

yoor moaſt faithfool ſervant,

Auchiries,
May 31, 1777. JON FORBES.

CCII.

J. E. Kenzington.

Dear Sir,

DHO, perſonally, unacquainted widh yoo; yet, from dhe lov and eſteem I had long bore yoo, az my moddhers vallued frend; I wiſht for notthing more, dhan dhe plezzure ov yoor correſpondence. At dhe ſame time, dhe conſciouſnes ov my havving evverithing to' receiv, and notthing to' guiv in return, always prevented me from taking up dhe pen. An opportunity, howevver, at length prezented itſelf:

Digitized by Google

ſelf: I ſhood, and wood, hav anſered yoor letter, b e-fore I left Scotland; had not my moddher aſſured me day after day, dhat ſhe waz juſt going to' write to' yoo herſelf.

Evver ſince I waz fixteen, hav I beez tezing my faddher and moddher, to' allow me to' go abraud; and now, dhat I hav accompliſhed my wiſh, I am ten times more unhappy dhan I waz before; and conſe-quently dezire to' return, ten times more erneſtly, dhan evver I did to' com away. Hwen I thaught ov leving home, it waz in dhe hope ov being abel to' guet bac in a few years; and render ezy the latter part ov dhe life ov two' perſons, hoom il-fortune, in ſpite ov frugallity and induſtry, had continnually fol-lowed. But, in dhis I am diſappointed: by dhe ad-vice and reccommendacion ov a frend here, I hav got ſettelled widh an atturney. I am under inden-ture, for five years; dhat being dhe term, appointed by law: during hwich, I hav juſt az much ſallary, az (mannaged widh econnomy) may make dhe ends meet. If I hav tollerabel good-luc, I may, in ten years more, be abel to' realize dhe ſum I wiſh for. By dhat time, my helth wil (I dare ſay) be totally gon, az I don't ſeem to' agree widh dhe climate; and my moddher, in all probbabillity, wil hav paid dhe grait det ov nature.

Hwen I conſidder all dheze circumſtances; I wood, if I knew anny means ov making a decent ſubſiſ-

Digitized by Google

tence at home, not hezzitate a moment; but inſtantly return to' *Brittain*. I don't know how a man can hav an ours ſattisfaccion here, independant ov dhe time he iz employed in biznes. Yoo cann't ſtir out ov dores to' walk, til ſunſet; and dhen yoo ar inſufferably bit by dhe muſkeetoes, walk over dhe ſhoos in duſt, and enjoy dhe enchanting vew ov a contry, burnt up by dhe ſun, and totally deſtitute ov verdure; except, for a few days after dhe rains.

If yoo guet into' company widh dhe *Creole*-ladies; at leaſt, ſuch az hav not been edducated in *Brittain*; yoo ar diſguſted widh dheir indellicacy and inſipidity. I hav herd two' ov dhem, won married, dhe oddher a widdow; hoo, in dhe coarſe ov an evening, hav uttered abov a dozzen ov dhe groceſt dubbelmeanings; not won ov hwich I wood hav riſkt, for twenty pounds.

Az to' dhe men, dho dhare ar manny excepcions; yet, in genneral, dhey ar illitterate; and unqualliſied to' converſe upon anny ſubject, but eating, drinking, and dhe mulatta-guirls; intermixed widh a few curſes, againſt dhe Amerricans. But I beg dheir pardon, I doo dhem grait injuſtice; az dhare iz anoddher toppic, upon hwich eight tenths ov dhem wil harangue, widh equal perſpicuity, ellegance, and weight ov argument. Dhis iz Relidgion, az it ſtands revealed. Upon dhis dhey ar remarkably elloquent; and,

Digitized by Google

and, by way ov convincing proofs againſt it, repeat a parcel ov hacneyed arguments; dhe ofspring ov ignorance, folly, and a diſſolute life.

At dhe ſame time I am convinced, dhat I ſee everithing in dhe worſt light: I feel myſelf at twenty-won, ſplennetic, az if I wer ſevventy-five. Az for ritches, I don't dezire dhem: my ambiſcion iz laid. All I wiſh for, iz an umbel, rural, cottage; hware, at unity widh myſelf, I may glide thro' life in obſcurity and pece; free from dhe noiz and cares ov a world, dhat I hav alreddy lernt to' contemn.

Dhe notice yoo take ov my unkel, iz excedingly kind; and he iz ſenſibel ov it. Dho denied, by nature and edducacion, anny ſhining quallities; yet he haz, hwat iz much more valluabel; an onneſt and a good hart. I wrote to' him in *March* laſt; and wood hav don ſo now, had I (known) annithing new to' acquaint him ov. In dhe mean time, wil yoo be ſo obleging, az to' remember me to' him; widh a hint, dhat I ſhal write to' him by dhe next ſhips? Prezent my reſpectfool compliments to' Mrs. *Strauhan*, and accept my beſt wiſhes for yoor and Mrs. *Elphinſtons* helth and happines. I ſhal take (it) for granted, dhat yoo ar diſplezed at my trubbelling yoo, widh my *miſanthroppical effuzions*; unles I hav it, under yoor hand, to' dhe contrary. So, in dhe hopes

dhat yoo wil favor me widh a letter, hwen convenient; I remain widh grait esteem,

Dear Sir,

yoor moast obedient

umbel servant,

Kingston, Jamaica;
16th June, 1777. JAMES BAILY.

at *Tommas Gally's* Esq. atturney at law, *Kingston.*

CCIII.

Dhe Revverend Dr. WILLIAM ROBBERTSON, *Eddinburrough.*

SIR,

DHE succeſſive peruzal, ov yoor masterly and captivating works, havving filled me widh just esteem and ardor for dheir author; I longued for an opportunity ov (not onely bairing my part in dhe pubblic applauz; but ov) paying hwat I owed, to' dhe Historioggrapher ov *Scotland.* Nor can I but felicitate three grait parents; my Contry, her Cappital, and her Cappitals Universsity; dhat dhe last haz at her hed, a boolwark and an ornament to' all three, in so distinguished a member ov dhe lerned world.

Yoo

Yoo cannot dhen ſuſpect me, Sir, ov meaning to' derrogate from yoor litterary merrit; hwen I prezent yoo widh a digeſted vew, ov all it ſeems yet to' want, ov claſſical purity; but, widhout hwich, hwatevver be dhe temporary acclaim ov an age, dhat dezires raddher amuzing informacion, dhan crittical enquiry; no writer can hope to' ſattisfy dhe few quicſighted contemporaries, or to' deſcend widh *Thucyddides* and *Livvy*, az a parragon ov language, conveying hiſtorric truith.

Happy az I am, in perceiving dhe new ſpirrit ov my contrimen, to' rival dheir ſoddhern breddhren, in dhe ſinguel branch ov litterature, hware before waz no equallity; ſtil happier ſhood I be, to' lay a plan ov ſuch aid, az may promote ſo onnorabel an emmulacion; and render dhe Scots formidabel in letters, az dhey wonce wer in arms; admirabel in conveyance, az dhey ar allowed in concepcion.

But dhe Ingliſh ar in language, raddher fortunate dhan wize. Dhe moaſt lerned know, gennerally, no more how or hwy dhey ſpeak or write, dhan how or hwy dhey moov dhe organs ov ſpeech, hed, or hand. Hence dhe ſlovvenly writers, dhat infeſt dhe Ingliſh cappital; az if indeed born, but to' offend and dy.

Dhe firſt Brittiſh nacion, dherfore, dhat ſhal adopt ſyſtem, hwich our language haz at length happily found, wil ſoon take dhe lead, boath in ſpeaking

ing and writing; and ezily ſmile at dhe ſneer ov ſuch crittics, az laf at hwat iz les commõn, merely becauz it iz right.

Dhat *Scotland* may dhus proov az laſtingly illuſtrious, in her *Robbertſon*, az in her *Bucannan*; in her *Mackenyie*, az in anny ov dhe *Barclays*; and in her *Macpherſon*, az in her *Oſſian*; (cittizen az I am ov dhe world, and attatched onely hware uſefool;) iz perhaps dhe dezire dhat moaſt inwardly annimates our contry's, and,

Sir,

yoor moaſt reſpectfool,

az moaſt zellous ſervant,

London,
March 14, 1778. JAMES ELPHINSTON.

It iz needles to' hint, Sir, dhat dhe ſpeſcimen * onely exemplifies dhe ſix † claſſes; in hwich dhe hoal, or oddher works, may be revized.

* From dhe *Hiſtory ov Amerrica*, juſt pubbliſhed.

† Ov redundance, defiſcience, miſarraingement, miſemployment or miſchoice, imprecizzion, and cacopphony, or harſhnes; to' hwich ſix copious claſſes, dhe errors ov all ſtile may be reduced. L. ciii. clxxxvii.

Digitized by Google

CCIV.

Mr. JAMES DRUMMOND, *Barcelona.*

My deareſt *Jem*,

NOT onely am I a letter in arrear to' yoo: I ow yoo dhe erlieſt acnollegement ov dhe joy yoor onnored patron, Sir *Robbert Herries*, haz guivven me, in dhe ſtrongueſt aſſurances ov hiz continnuing, nay growing eſteem, and good-wil towards yoo. Procede, my moaſt hopefool and belovved correſpondent; procede in dhe blisfool padhs, ov ſteddy vertue and viggorous duty; retain and encreſe dhe affeccionate regard, ov all connected, concerned, or known. So repair, to' yoor ſuffering fammily, its diſappointments in yoor broddher; and ſhow, even to' him, yoor beſt affeccion; in acting, az far az Provvidence may enabel yoo, hiz part to' hiz frends and hiz contry, widh yoor own.

Amidſt dhe calammities, arizing from dhe revolt ov collonies; hwich hav coſt dhe parent-contry more, dhan dheir ſubjeccion or ſubmiſſion cood repay; all dhe true ſons ov *Brittain* muſt, by evvery due influence, and prudent exampel, promote dhe onnorabel continnuance, or ſpeedy return, ov pece in *Europe*. In pece, dhe wordhy ar dhe ornaments; in war, dhe boolwarks ov dheir contry. Continnue, my

my *Jem*, dhe cittizen ov dhe world. Hevven haz peculiarly bleſt yoo, widh dhe guift ov tungs, widh dhe turn ov temper, widh various abillity, for dhat nobel, dhat manly, dhat truly patriottic carracter. Self-lov and ſocial, yoo feel to' be dhe ſame. Dhe bennefit, ov won nacion, ſhood be dhe bleſſing, not dhe bane, ov anoddher. Commerce haz prooved dhe means ov uniting mankind, into' won grait nacion: how glorious dhe ſphere ov each indiviđđual, hoo can becom dhe inſtrument ov prezerving or promoting ſuch angellic vew!

Yoo wil now allow me, at leaſt *dhe art* * *ov ſinking in poetry*, hwen I accompany all dhis widh a ſpeſcimen ov dhe tranſlacion ov *Marſial*; hwich I hav, by dhe united ſmiles ov pece, lezzure, and helth, completed, ſince dhe diſmiſſion ov my yong gentelmen in *(March)* 1776. Dhe work roze, from plezzure, into' impoartance; and, az it muſt be expenſive, iz to' be printed (I hope) next winter, by dhe ſecurity ov ſubſcripcion. Names ar, howevver, all I aſk: notthing elſe iz paid, til dhe guinnea on delivvery ov dhe book in boards. Shood anny ov dhe ingenious, in *Spain*, wiſh to' onnor dhe work widh dheir names; yoo wil not, I think, be remiſs, or inaccurate, in dhe tranſmiſſion ov dhem.

Yoor and my dear frend, Mrs. *Elphinſton*, haz enjoyed but febel helth, boath before and ſince leving *Kanzington*,

Digitized by Google

Kenzington. In evvery ſtate, az in evvery place, ſhe thinks and ſpeaks ov yoo, widh unabated, nay unabatabel, affeccion. Som private pupils, ov dhe firſt rank, hav onnored me dhis winter. Hwarevver I am, ſom ſort ov tuiſcion muſt bredhe around me: happy, if, hwarevver, I can continnue uſefool! To' promote dhe ſubſcripcion, az wel az pay duty, after dhe abſence ov five and twenty years; I flatter myſelf widh a near proſpect ov vizziting *Scotland*, and ſeing dhare ſom ov yoors, widh manny oddher long-lovved frends. Return me howevver, widhout needleſs delay, dhe vengeance my long letter dezervs; and render me, if yoo can, ſtil more,

Onneſt *Jem*,

yoor affeccionate ſervant,

London,
May 12, 1778. JAMES ELPHINSTON.

Sir *Robbert* (won ov my valluabel, among moaſt valluabel ſubſcribers) tels me dhat, ſhips now being precarious, dhe poaſt may better bair dhe epiſtel, widhout dhe ſpeſcimen. Yoo wil no more wonder at my confidence in Sir *Robbert*, dhan I ſhal at yoors in me. Nor need I tel yoo dhat, az *Marſial* exhibbits dhe principal mezzures ov Lattin verſifica-cion; hiz Tranſlator haz endevvored ſuch juſtice to' dhe Oridginal, az to' exemplify evvery ſpecies ov Ingliſh Verſe.

* Alluding to' *Arbuthnots* umorous eſſay ſo titelled.

CCV.

Digitized by Google

CCV. *

Dhe right onnorabel Erl ov CHARLEMONT, *Dubblin.*

My Lord,

AMONG dhoze, dhat adorn Nobillity, I know not a name, dhat anny roll can be more ambiſcious to' inſcribe, dhan yoor Lordſhips. Dhis wil proov (I hope) ſuffiſcient apollogy for my boldnes, in prezenting dhe ſpeſcimen ov a work, hwich haz alreddy attracted dhe notice, and even dhe ſmile, ov manny perſonages, hoos ſmile ſuffices to' revive a *Marſial* in anny language. Dhat no language iz more quallified to' revive him dhan our own, I hav been delighted to' find: hweddher ſuch delight hav quallified me to' doo him and it juſtice, may appear in dhe tender ov a teſt.

Marſial and I, my Lord, havving but won mind, my ambiſcion muſt be *to' pleze dhe few*; hoom to' follow, muſt be joy, az wel az glory, to' dhe graiter number. If dhe ſoll ov *Marſial* hav indeed tranſmigrated, az ſom Pythaggoreans wood perſwade me; yoor Lordſhip, and yoor frends, wil not be dhe laſt to' hail hiz return; in an age dhat, az much az *Domiſcians*, dezervs hiz ſattire, and much more ſtands

Digitized by Google

ſtands in need ov hiz wit. Yoor and dheir obzervacions may improov an enterprize, dho executed, yet unexhibbited: ſo wil yoor and dheir names dubbly onnor,

My Lord,

yoor Lordſhips

moaſt obedient,

and moaſt obleged ſervant,

London,
July 9, 1778. JAMES ELPHINSTON.

* Sent by a private hand to' Ireland; but, unfortunately, nevver delivvered.

CCVI.

J. E. *Buckingham-ſtreet.*

Dear Sir,

DHE unexpected account ov yoor moaſt amiabel Lovs diſſolucion, haz occazioned dhe moaſt hart-felt diſtres to' my deareſt and me. We forbair to' expres dhe idea ov our ſufferings: it wood be dooing violence to' dhat tender ſenſacion, inherent in yoor breſt. We know yoor worth; and we reſt aſſured, yoo ar perfetly acquainted, hware dhe balm

ov

Digitized by Google

ov conſolacion grows. Widh us it reſts not; elſe ſhood dhe paper fly widh eguels wings, to' reliev dhe moaſt dezerving ov mankind.

Nature wil lament dhe ſepparacion ov her favorite Partner: but Rezon and Relidgion remoov dhe groce and ſelfiſh thaught; carry us beyond dhe narrow limmits ov time, and point out dhe exalted ſittuacion ov dhoze, hoo hav been ſo happy az to' be made perfet before us.

Pardon dhe prezumpcion ov dhus offering a thaught, to' a gentelman ſo ſuperior in evvery guifs ov Provvidence. But a warm regard haz prompted me, to' extend beyond dhe bounds ov prudence.

By letters from our frends in *Hampſhere*, we hav dhe plezzure to' inform yoo, dhey ar all wel. My deareſt, uniting in evvery kind and tender regard for yoor tranquillity, begs leve to' obzerv, dhat dhe attendance on yoor good ſelf on dhis occazion, iz prevented, by dhe Almighty's guivving us, a few days ago, anoddher ſon; hoo, togueddher widh dhe moddher, iz in a fair way ov making happy,

Dear Sir,

yoor moſt affected

and obleged ſervant,

Tower-hil,
22*d July*, 1778. JAMES * TAYLOR.

* Broddher-in-law to' dhe fair Author ov L. xxxix. xl. xlix. lxiv.

CCVII.

Digitized by Google

CCVII.

J. E. B—S.

Dear Sir,

DHE news, ov yoor irrecovverabel los, made me feel, dhat I am not unconcerned in it. In dhe midſt ov our juſt grief, it iz a kind ov conſolacion, dhat we hav manny partakers ov it; beſide a wel-founded hope ov dhe deceſeds happines, in a region ov dhe vertuous. I know yoo to' be a Chriſtian philoſſopher: all dherfore conſollatory reflexions from me ar needles. I onely beg yoo to' reſt aſſured, ov my harty condolence on dhe event; and ov dhe evver-ſympathizing frendſhip, widh hwich I hav dhe onnor to' be,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient,

and moaſt umbel ſervant,

July 23, 1778.
Clifford-ſtreet.

FRANCIS * BUKATY.

* L. chxi. note.

CCVIII.

Digitized by Google

CCVIII.

J. E. B—S.

Loathberry, Satturday, 25th July, 1778.

Dear Sir,

MY intenſion waz to' hav intruded myſelf dhis evening upon yoo, for a mellancolly our; but unforeſeen biznes prevents me. I dherfore now prefer an erneſt requeſt, hwich I intended verbal, for yoo to' favor dhis fammily to'-morrow, in partaking a bit ov dinner at three. I beg dhat yoo wil oblege us; and we wil minguel our tears, to' dhe memmory ov departed worth.

I hav a deſign ov being near *York-bildings*, tomorrow before two' o'cloc; and, if agreabel, wil call upon yoo; hoping dhe weddher wil permit us to' *walk* togueddher to' dhis houſe, hware yoo ar truly reſpected, and tenderly felt for; particcularly, by

Yoor

WILLIAM WILSON.

CCIX.

Digitized by Google

CCIX.

J. E. B—S, London.

Caſſioberry, 27th July, 1778.

My verry dear Sir,

YOOR amiabel frend gon! but gon, I truſt, to' dhat gracious Being, hoo mercifoolly prolongued a frail life, for dhe comfort ov a frend; hoo not onely merrited, but waz happy in her affeccions. Dhe event waz, to' me, unexpected: dhe news, dherfore, made a deeper impreſſion. I know yoor feelings, I hav experienced a ſimmilar trial; and am confident, dhat dhe God ov conſolacion alone can adminiſter comforts, propoarcioned to' dhe ſeeming ſeverrity ov dhis diſpenſacion. In yoor ſtate, dhe ſympathy and advice ov erthly frends, may opperate febly and ſlowly, az lennitives; but cannot raddically heal, dhe pungency ov a wounded hart. Time alone, and dhe ſollaces ſuggeſted by Chriſtiannity, can (az yoo juſtly obzerv) produce dhe ſallutary effect. How happy iz it, dhat dhe econnomy, boath ov nature and ov grace, iz ſo compaſſionately calculated, for dhe repoze and comfort ov cretures, ſo guilty and ſo frail!

On

On dhe laſt day ov dhis month, 1770, my caſe waz hwat yoors iz now. Dhe circumſtances, in hwich our common lot may be alike or different, it iz not needfool to' conſidder. Each ov us haz ſurvived dhe deceſe ov a frend, hoom God beſtowed, and hoom God haz recalled. Let boath ov us revere Provvidence, and prepare for dhat ſtate, hware dhe eirs ov life immortal ſhal meet and be happy; beyond dhe reach ov conſumpcions, fevers, and deth.

Yoo ſignify yoor intenſion ov renouncing houſe, furniture, and the reſt: yoo judge wel. Houſekeeping, in *London*, iz an expenſive artikel. Dhe luxury ov dhe times, and dhe neceſſities ov govverment, hav reduced even a competence to' a triſel, hwich iz near akin to' notthing. But, I think, yoo ſhood not diſband yoor fammily, for ſom time. Yoo ar at prezzent unquallified to' judge, hwat things may be neſceſſary to' retain for future uſe. I remember I waz, like yoo, reduced to' widdowhood, at dhe approach ov harveſt. My flax, and oddher grains, exhibbited dhe encurraging aſpect ov plenty. I vallued them, for dhe ſake ov my eſteemed conſort. Her premature deth diſpirrited me ſo much, dhat I cood ſcarcely take dhe trubbel, ov guivving dhe neſceſſary orders for reaping dhem. It waz a plentifool, but an unjoyous, harveſt. Books, formerly and ſinçe, a delightfool entertainment, gave me nedher inſtruccion nor amuzement; becauz dhe habbit ov my

my mind admitted nedher. Yoo wil, I am perſwaded, keep for yoor own uſe, hwat furniture may ſuffice for a private apartment: dhis wil leſſen dhe burden ov rent. I know, all dhat now remains in yoor pozeſſion, wil be littel vallued, perhaps undervallued; but, ſom time hence, yoo wil judge by anoddher rule.

Be not, my dear Sir, too anxious concerning dhe future. An indulgent Provvidence often both prevents and rebukes our ſollifcitude, by ſuggeſting expedients, hwich lay beyond dhe reach ov our foreſight. May yoor helth and life be ſpared, for exercizing yoor uncommon tallents, and litterary accompliſhments; to' dhe emollument ov dhe pubblic, and yoor own ſattisfaccion!

Yoor former letter widh *Michaelis*, I waz favored widh in coarſe. I expected to' be in town ſom time ago; but hav hiddherto' been prevented. My neglect in writing, I hope yoor frendſhip wil excuze.

I hav not yet ſeen anny vizzitants here, hoom I cood prompt to' encurrage dhe Brittiſh *Marſial*. I hope I ſhal be abel to' enlarge dhe liſt, before dhe approach ov winter. Hiz Lordſhip, undezired, ſom time ago beſpoke a coppy. Dhe Erl * now expreſſes hiz ſympathy, moaſt feelingly, in yoor prezzent afflicción. He delivvered yoor laſt, hwile I waz at Church yeſterday-forenoon. Dhe hand-writing waz not familliar, dhe cullor ov dhe wax alarmed me: I

Digitized by Google

opened and peruzed dhe letter, and found it contained more pathettical elloquence, dhan dhe elaborate diſcoarſe, hwich waz dhen reherſed from dhe poolpit. May I requeſt to' hear from yoo ſoon, and occazzionally az yoor helth and ſpirrits ſhal permit? Believ me to' be, widh unfeined ſympathy and affecſion,

My verry dear Sir,

yoor moaſt umbel ſervant,

ROBBERT WALKER.

Poaſtſcript.

Az dhe our ov conveyance, hence to' dhe cappital, waz paſt before dhe enclozed waz written; I hav taken dhe libberty ov adding a ſupplement to' a letter, in itſelf raddher tedious; dhat yoo may be abel to' account for its late arrival.

Grief, I am affraid, wil widh all its ſeverrity aſſalt yoo. No paſſion, more ſuddenly, undermines dhe conſtitucion. Yoor good-ſenſe, and revverencial regards to' Provvidence wil, I hope, prevent dhe malignant effects ov ſorrow. Won ov dheze iz a ſollitary umor. Dhe converſacion, ov perſons ov a flaſhy vollatile diſpoziſcion, iz an outrage againſt dhe predomminant bias ov dhe mind. Dhe ſociety ov dhe grave and ſenſibel (hoos obzervacions tend partly

Digitized by Google

partly to' indulge, and partly to' diſſipate, dhe mallady ov a wounded ſpirrit) iz prefferabel.

A littel exerciſe, at propper ours ov dhe day, proovs ov ſovverain efficacy. If yoor ſtrength wil bair it, yoo now need a more dhan ordinary propoarcion ov exerciſe. Dhis iz abſolutely neſceſſary, to' prezerv dhe boddy, from dhe violence ov dhoze diſcurragements, hwich hav dheir ſeat in dhe mind; but extend dheir banefool influence, to' dhe organized ſyſtem.

Anoddher effect ov immodderate grief, iz an exceſſive thirſt. Dhe moaſt cooling, and diluting, liccors ar dhe beſt. Even dheze aught to' be taken, in ſmall quantity at wonce. Grief banniſhes ſleep. Dhoze, hoo feel its ſeverrity, aught, az much az poſſibel, to' retire to' reſt, widh a frame ov mind compozed and plaſcid. An occazzional perturbacion, ov ſpirrit, keeps ſleep at a diſtance; interrupts it, hwen com; ſcares dhe mind widh frightfool thaughts, and weakens dhe boddy: dhe effect muſt be much more fatal, hwen dhe perturbacion iz permanent.

Dhis paſſion damps dhe viggor ov genius; and makes all ſuch ſubjects, az doo not correſpond widh dhe prevailing tone ov dhe mind, taſteles az dhe hwite ov an eg. But, hwen a ſubject, congenial to' dhis paſſion, engages dhe attenſion ov dhe ſoll; dhen may it truly be ſaid: '*Grande doloris ingenium † eſt.*'

Maſterly diccion, ſublime figgures, nay juſt ſentiments, wil dhen occur; hwich wood not viggorouſly affect dhe imadginacion, ov a perſon baſking in dhe ſunſhine ov a favorabel Provvidence.

On dhis principel I judge it probbabel, dhat Dr. *Yong*, yoor favorite and mine, found much conſolácion and relief; in expaciating on dhoze impoartant ſubjects, hwich wer natturally reccommended to' hiz thaughts, by hiz ſittuacion. Shood yoo devote a tedious ſollitary our, to' a ſerious ſubject; I am perſwaded, dhat, after ſom time, yoo wil hav rezon to' pronounce yoor obzervacions, dhe moaſt valluabel ov yoor manny valluabel compoziſcions. But, I am inſufferably dul and tedious, perhaps prezumptuous too. Adew.

* Ov *Eſſex*; to' hoos ſons dhe Revverend Writer waz at dhis time Tutor.

† Grait iz dhe genius ov grief.

CCX.

J. E. B.-S. London.

Berry St. Edmunds, July 27, 1778.

Dear Sir,

MY broddher *William*, in a letter hwich I received from him laſt night, informs me ov dhe irrepparabel los yoo hav lately ſuſtained. I am wel

Digitized by Google

wel aware, hwat regret and diſtres yoo muſt feel on dhis occazion; and non (believ me) can more ſincerely ſympathize widh yoo, dhan myſelf. Such dimminucion, ov yoor happines, iz indeed a verry ſenſibel affliccion to' us all. To' me in particcular, it iz attended widh ſom aggravating circumſtances, ov diſappointment. Hwen I laſt took my leve ov yoo, and yoor moaſt amiabel frend; I littel imadgined, dhat I ſhood nevver aguen hav an opportunity, ov paying my reſpects to' her. It grieved me to' reflect, dhat ſuch valluabel frends ſhood hav ſo much occazion, ov complaint againſt me; and it waz my intenſion, on my return home, to' hav atoned, in ſom mezzure, for my late remiſnes; by dhat reſpectfool attenſion to' boath, hwich can now onely be paid to' won.

Mrs. *G. Strauhan*, hoo rejoiced in dhe acquiziſcion ov ſuch relacions, joins me in tendereſt condolences widh yoo, on dhis ſudden ſepparacion, from dhe compannion and comfort ov yoor erly years.

I am evver,

Dear Sir,

yoor dutifool nevvew,

and much obleged frend,

G. * STRAUHAN.

* L. cxxxiii. cxxxiv.

CCXI.

J. E. Buckingham-ſtreet.

Sir,

HAVVING myſelf ſuffered hwat yoo ar now ſuffering, I wel know dhe weight ov yoor diſtres; how much need yoo hav ov comfort, and how littel comfort can be guivven.

A los, ſuch az yoors, laſcerates dhe mind, and braiks dhe hoal ſyſtem ov purpoſes and hopes. It leves a dizmal vacuity in life, dhat affoards notthing, on hwich dhe affeccions can fix; or to' hwich, endevvor may be directed. All dhis I hav known; and it iz now, in dhe viciſſitude ov things, yoor turn to' know it.

But dhis dhe condiſcion ov mortal beings: won muſt looz anoddher. Hwat wood be dhe wretchednes ov life, if dhare wer not ſomthing to' be kept always in vew; ſom Being immutabel and unfailing, to' hoos mercy man may have recoarſe: *τὸν πρῶτον κινοῦντα ακίνητον!* *

Here we muſt reſt: dhe graiteſt Being iz dhe moaſt benevvolent. We muſt not griev for dhe ded, az men widhout hope; becauz we know, dhat dhey ar in hiz hands. We hav, indeed, not lezzure to' griev long; becauz we ar haſting to' follow dhem.

dhem. Yoor race and mine, hav been interrupted by manny obſtakels; but we muſt umbly hope for a happy end.

I am,
Sir,
yoor moaſt umbel ſervant,

July 27, 1778.

SAM. JONSON.

* *Dhe firſt Moover, (himſelf) unmooved.*

CCXII.

Dr. SAMMUEL JONSON, *Bolt-coart, London.*

Sir,

NOT a firſt * time, doo yoo fly to' my aid; nor evver flew, to' guiv aid more needed. Dhe deeper my ſenſe ov privacion, dhe more muſt I recollect hwat I ſo long enjoyed; a poarcion ov feliſcity, ſeldom indulged to' man! Hwatevver, dherfore, be Natures indiſpenſabel feelings; dhey becom tempered, by dhe conſideracion, ov hwat I had; az wel az from hoom I had, and into' hoos hands I hav returned, dhe object I held deareſt on erth. She, poſſibly, engroced too much my affeccions; but proovs dhe happy inſtrument, ov calling dhem abov.

Digitized by Google

If we hav littel time left for ſocial duty, les hav we for ſelfiſh grief. Yoor experience bids me hope, to' modderate dhe won; and yoor exampel may animate, my exercion ov dhe oddher; ſhood dhe unerring Diſpozer ov things, vouchſafe dhe opportunity. Meantime, may we be enabled, mutually to' ſollace dhe ſmall remainder ov our precarious coarſe; and to' find its terminacion dhe commencement ov undying frendſhip! Nor can he but be bleſt, hoo haz ſo powerfoolly labored to' bles manny beſide,

Sir,

yoor moaſt ſuffering ſervant,

Buckingham-ſtreet,
July 28, 1778. JAMES * ELPHINSTON.

* L. v. viii. xii. xxv. :: xi. xiii. xxix.

CCXIII.

J. E. B.-S.

Dear Sir,

PARTLY from hurry ov biznes, and partly from dhe ſhoc dhe contents gave me; I cood not ſit down to' acnollege dhe receit ov yoor affecting note, til dhis moment.

I doo

Digitized by Google

I doo not offer anny arguments, to' mittigate yoor grief. Time, I too wel know, iz on ſuch occazions, if not dhe moaſt raſcional, at leaſt, dhe moaſt effectual remmedy.

We all tenderly condole widh yoo, and ſhood think ourſelvs (I wil not ſay happy, but) in ſom degree ſelf-ſattisfied, if anny accommodacions we hav to' offer, cood induce yoo to' remoov from a place, hware evvery object around yoo, muſt renew in yoor mind, dhe moaſt painfool ſenſibillity ov yoor los. Wood it not be advizabel to' try, how far chainge ov place, and diverſity ov objects, may conduce to' reliev dhat depreſſion ov ſpirrits, hwich ſo recent and ſo hevvy an affliccion muſt neſceſſarily occazion? To' dhis dezirabel end, I dout not but all yoor frends wood contribbute dheir beſt endevvors; but non more reddily dhan,

Dear Sir,

yoor moaſt obleged,

and ſincerely affeccionate,

Tueſday-evening
(*July* 28, 1778.) SAMMUEL * MERRIMAN.

* Dhe juſtly cellebrated Phyziſcian; formerly ſcollar to' J. E. for French, hwile ſtudent ov Medcine, at Eddinburrough; and parent ov a belovved pupil (to' J. E.) at Kenzington.

Digitized by Google

CCXIV.

J. E. B.-S. London.

Cannongate, Eddinburrough,
Dear Sir, *29th July*, 1778.

SINCERELY doo I feel for yoo, on yoor late irrepparabel los. Almighty GOD comfort yoo, and guiv yoo grace to' ſubmit to' hiz holy wil! Ye hav long livved togueddher, in grait pece. She always had a meek, gentel, temper; calculated to' make herſelf and connexions happy. I often remember two lines ov yoors, on dhe deth ov yoor wordhy moddher;

How can we moarn a los, ſo much her gain?
How not feel plezzure, hwen ſhe feels no pain?

But we ar verry ſelfiſh, and cannot think ov parting widh dhem, dhat ar near and dear to' us; dho we ſoon ſhal follow: may we be prepared!

Hwen I beguin to' think, how manny frends and acquaintances I hav loſt; manny ov dhem, no older dhan myſelf; it poots me in mind, dhat my turn can be at no grait diſtance. I hav grait rezon to' be thankfool, for dhe long enjoyment ov good helth; but am much fallen of, ov late. Pray, take no notice

tice ov dhis, if yoo happen to' write to' *Jemmy*.* We had a letter from him lately: he iz verry wel, ſeems in better ſpirrits, and more recconciled to' *Jamaica*. He ſays he expected to' hav herd from yoo; I did not know ye had correſponded: tel me, hwen yoo ar abel, how it came about.

Much may I be aſhamed, and often hav I reproacht myſelf, for not writing to' yoo on my moddhers deth; az it wood hav been but dooing juſtice, boath to' her memmory and to' yoo: for I may ſay, to' her laſt ſhe often mencioned yoo, widh dhe warmeſt regard. I likewize aught to' hav acnolleged my obligacions to' yoor dear departed frend and yoo, for yoor kindnes and civillities to' my broddher-in-law *James*; hoo, I aſſure yoo, haz a verry gratefool ſenſe ov dhem. I am happy to' hear yoor ſiſter waz ſo wel, az to' be widh yoo; I beg to' be moaſt kindly remembered to' her: Mr. *Baily* offers hiz reſpects, and I am,

Dear Sir,

yoor ſincerely ſympathizing frend,

MARY BAILY.

* L. ccii.

Digitized by Google

CCXV.

J. E. B.-S. London.

Dear Sir,

I HAV juſt received yoor letter, widh dhe accounts ov dhe deth ov dhe amiabel, wordhy and good Mrs. *Elphinſton*. Be aſſured non ov yoor frends can more ſincerely lament and condole widh yoo, dhan we doo. Cood we alleviate yoor ſorrows, or mittigate yoor griefs, non wood be more willing. But Relidgion and Time can doo more, dhan all, dhat can be offered to' yoo at prezzent.

Chainge ov place iz abſolutely neſceſſary: ſhood yoo agree to' com to' *Scotland*, and wood accept ov being under our roof; few hav ſo good a titel, and non wood be more welcom. Bad helth obleges me to' go to' *Perthſhere*: but, if yoo wil let me know dhe time ov yoor comming; I wil be here to' receiv dhe man, hoo waz my fahdhers frend; and to' hoom my broddhers * ar more endetted, dhan I can poſſibly find words to' expres.

Let me entreat yoo, dear Sir, to' leve dhe place for a hwile; hware yoo muſt meet widh new occazions, ov harrowing up yoor ſoll! But yoo hav much comfort in reflecting, how manny years ye hav livved togueddher; and how much yoo hav don, to'

contribbute

contribbute towards dhe happines ov her, hoo iz gon to' reap dhe rewards ov a wel-ſpent life, and hoo haz az faithfoolly diſcharged dhe duty ov dhat ſtacion, in hwich it plezed GOD to' place her. May we all ſhow our regard for her memmory, by endevvoring to' follow her exampel!

My moddher and ſiſter join in offering ſincere compliments ov condolence; and in praying dhat yoo may be ſuppoarted, and enabled to' bair dhis ſevere affliccion. Believ to' be, widh dhe ſincereſt eſteem,

Dear Sir,

yoor ſympathizing,

verry much obleged,

affeccionate umbel ſervant,

Eddinburrough,
July 31, 1778. CHRISTIAN DRUMMOND.

L. xxiv. and foar fol. lxix. lxxi. cxiv. cxxxv. and dhe reſt.

CCXVI.

Dhe Rev. Mr. G. STRAUHAN, *Berry St. Edmunds.*

My evver-dear Nevvew,

YOOR and yoor better ſelfs cordial condolence reached, yeſterday, dhe bottom ov my ſoll: happy wer I to' return anny balm to' yoors! hwich doz

doz not, indeed, ſo require it. Yoor tendernes proov-ved, I hope, ſallutary on boath ſides. Gennerous harts ar apt to' indulge regrets, hwich to' dhe callous vulgar ar unknown. But, if regrets ſuffice to' waſh away ſin; much more may dhey, venial inattenſions. Dho I flattered myſelf, dhat I waz nedher inattentive, nor inſenſibel, to' hwat I enjoyed; various and poinant ar dhe regrets I now feel, hwen I reflect how imperfetly I promoted dhe happines, ov her I certainly held deareſt on erth; and how often I raddher intended, dhan adminniſtered, dhe numberles aſſiduities, indiſpenſabel to' dhe comfort ov won, hoo compozed evvery comfort to' me. Dhe world, nevver parſial in my favor, may acquit me perhaps on dhis ſubject; but in dhis, az in all dellicate caſes, won muſt judge wons ſelf. Som ſollace howevver remains in dhe conſideracion, dhat dhey, hoo ar dhe moaſt happily conſtant in duty, proov dhe moaſt exquizitely ſenſibel, to' hwatevver minuteſt parts, dhey can charge dhemſelvs widh leving undon.

Be comforted dherfore, az I am, by dhe ardor yoo feel to' emmulate yoor good Parents, Siſter, and Broddhers, in tender ſympathy widh me, and in juſt claim to' dhat ſenſibillity, widh hwich I muſt be evver dheir, az wel az Mr. and Mrs. *George Strauhans*,

moaſt affeccionate ſervant,

Buckingham-ſtreet,
July 31, 1778. JAMES ELPHINSTON.

Mrs.

Digitized by Google

Mrs. *Hammond*, anoddher ſiſter, hoo kindly ſits by me, aſſures me ov hwat yoo may wel believ; dhat ſhe wiſhes, yoo and yoor dearer, dhe moaſt perfet and permanent joy, dhat can be pozeſſed below.

CCXVII.

J. E. B.-S. London.

Dear Sir,

SINCERELY doo I condole widh yoo, upon dhe late mellancolly event, hwich deprived yoo ov ſo wordhy a woman (az waz Mrs. *Elphinſton*). From dhat uniform tenderness, hwich evver anniмated yoor conduct towards each oddher, I can ezily judge ov yoor diſtres; and, by dhe ſenſe I ſhal evver retain ov yoor goodnes towards my fammily, I am taught feelingly to' partiſcipate its anguiſh. Grait howevver az iz yoor los, dhe certain happines ov our departed frend, renders its burden more tollerabel; and it iz to' be hoped, dhat yoo, hoo regarded her happines yoor chief object, hwile ſhe waz amongſt us; wil not now repine at dhe complecion ov her joy, dho ſo feverely at yoor expence.

Dhe language ov condolement iz becom, too much, dhe language ov ficcion; and hware dhe ſound, not dhe principel, iz to' be exammined; I ſhood make a pittifool appearance, in dhe ſympathizing ſtrain.

Yoo

Yoo wil dherfore, my dear Sir, conceiv for me, all dhat a hart, pennetrated widh yoor ſorrow, cood ſuggeſt; and, hwile yoo follow dhe dictates ov yoor own rezon, in ſubduing yoor diſtres; allow my moaſt frendly wiſhes ſom ſoarce, in dhe argument ov conſolacion.

My ſons,* hoo hav evver conſiddered Mrs. *Elphinſton*, az dhe dear foſterer ov dheir yooth, muſt be ſeverely afflicted by dhe accounts ov her departure; and *Robbert*, hoos firſt ambiſcion waz to' merrit yoor frendſhip, wil particcularly ſuffer in dhe diſtres ov hiz wordhy maſter. Let us howevver, Sir, be rezigned to' dhe wil ov Hevven; and, in confidence ov dhe divine ſuppoart, truſt our genneral grief to' dhe lenient hand ov Time.

I am, Dear Sir, widh much ſincerrity,

yoor moaſt obedient

frend and ſervant,

Plymmouth-doc,
1ſt Auguſt 1778. SARAH † SODDHERLAND.

* L. lxxiv. cxix. cxx. clxviii. cxcii.

† Formerly dhe Lady ov Dr. Dallas, Jamaica; afterwards ov Captain Soddherland, ov dhe Navy.

CCXVIII.

Digitized by Google

CCXVIII.

J. E. B.-S. London.

My dear frend,

YOORS ov dhe 21ſt ult. braught me dhe unwelcom news ov Mrs. *Elphinſtons* deth. I moaſt ſincerely ſympathize widh yoo under dhe mellancolly diſpenſacion. Yoo hav indeed ſuſtained an irrepparabel los; hwat iz yoor los howevver, I truſt, iz her unſpeakabel gain. I waz flattering myſelf widh dhe hint yoo gave us, ov a vizzit from yoo, and yoor dear Partner, hoom I ſhal ſee no more on dhis ſide Hevven. Let us ſollace ourſelvs widh dhe joyfool hopes ov meeting our departed frends, in dhat ſtate ov endles felifcity; hwich admits no fears ov our being aguen ſepparated.

May we not expect a vizzit from yoo, now dhat yoo hav no hindrance? I am ſorry to' find from ſevveral ov yoor letters, dhat an ungratefool world haz not guivven yoo dhe encurragement yoo had rezon to' look for. Let ſuch diſappointments, ov hwich I too hav been a ſharer, wean our affeccions from dhis vain world, and teach us to' look forward to' dhat *high prize dhat iz ſet before us*; and for hwich we ar encurraged, ſtrennuouſly to' contend.

I ſhal

Digitized by Google

I ſhal be glad to' know, if yoo continnue in yoor rezzolucion ov vizziting *Scotland*, hwich wood guiv a real plezzure,

Dear Sir,

to' yoor ſympathizing frend

Eddinburrough,
1ſt Auguſt 1778. JAMES * SPENCE.

* Dhe vennerabel Trezzurer to' dhe bank ov *Scotland*.

CCXIX.

J. E. *B.-S. London.*

My dear Mr. *Elphinſton*,

LAST poaſt braught yoor letter, containing dhe mellaneolly accounts, ov good Mrs. *Elphinſtons* deth. If ſympathy cood guiv anny relief in ſuch a caſe; yoo hav it moaſt ſincerely, from my wife and me. We wer married a year before yoo, and hav livved in grait harmony; ſo can judge ov yoor feelings, by hwat edher ov us wood feel in ſuch a ſittuacion.

Indeed, dear Sir, yoo ſuggeſt dhe onely comfort, a mind iz capabel ov; dhe happines ov a bleſt ſpirrit, hoo iz releſed from dhis vale ov tears. We pray God, hoos mercifool Provvidence yoo hav hiddherto ex-

Digitized by Google

experienced, to' ſuppoart yoo under yoor affliccion, and to' direct yoor future coarſe.

I believ yoo ar in dhe right, in quitting yoor prezzent ſittuacion, az it may be a means to' alleviate yoor grief; and it iz our duty to' uſe all lawfool means, for ſuch purpoſe. I ſhood think it nattural for yoo to' go to' dhat place, hware yoo can be neareſt yoor pupils; and that it wood be impropper for yoo to' guiv up biznes, in dhe prezzent ſtate ov yoor mind. We hav much concern about yoo; and it wil be verry obleging to' let us hear from time to' time, how yoo doo, and hwat yoo hav rezolved upon.

My wife waz ſeized widh a ſevere fit ov reumatizm, about three months ago; but ſhe haz now got up aguen a littel: I hav been in a ſow ſtate ov helth, for dhis twelmonth paſt; yet am raddher better, dhan I waz in dhe winter. We join in offering our beſt compliments, and in praying GOD to' comfort yoo; hoo muſt believ me evver,

verry ſincerely yoors,

Auchiries,
Auguſt 3, 1778. JON * FORBES.

* L. iv. ix. and dhe reſt.

CCXX.

Digitized by Google

CCXX.

Dhe Lady WOOD, *Eddinburrough.*

Dear Maddam,

MY condolence widh yoo on dhe los ov yoor parent, wil claim a return ov ſympathy widh me, hoo dhis day fortnight loſt dhe partner ov all my joys and ſorrows; by hoom I waz, abov ſevven and twenty years, abov moaſt men bleſt; and for hoom almoaſt alone, I wiſhed to' liv.

Years had ſhe been declining. Dhe contry availed her no more, dhan dhe town. Laſt winter we paſt dherfore in *London*, hware, by meddical aid, and a littel nurſing, we ſurmounted ſom alarms; hwich returned howevver in dhe ſummer widh a violence, againſt hwich human art prooved vain.

From dhe Guivver ov all good, I had received ſo peculiar and ſo prolongued a bleſſing; and ſhal I repine at hiz recalling dhe ſpirrit, he had purified for himſelf? All I hav to' doo iz, to' implore like purificacion, dhat I may, in due (nor can it be long) time, rejoin dhe company, hwich on erth no company can ſupply.

No wonder if I am diſencumbering myſelf ov houſe, and evvery needles load to' mortal clay. Som ov my frends advize my now executing a purpoſe, hwich waz before happily poaſtponed; dhat ov a vizzit to' my native contry. Hweddher dhis be edher practicabel, or expedient; I cannot yet tel.

To'

Digitized by Google

To' wize Provvidence I commit dhe hoal direccion; and, under its guidance, I cannot be hoally,

Maddam,

yoor forlor'n ſervant,

Buckingham-ſtreet,
Aug. 3, 1778. JAMES ELPHINSTON.

CCXXI.

J. E. *B.-S. London.*

Dear Sir,

I Received yoors, ov dhe 31ſt *July* laſt; guivving me dhe moarnfool news, ov dhe deth ov won ov dhe beſt ov wimmen (Mrs. *Elphinſton*). She waz among dhe oldeſt ov my acquaintances; and I always looked upon her, az won ov my beſt frends: ſo dhat yoo may believ I condole widh yoo moaſt feelingly, upon dhe irrepparabel los. Somtime ago I herd ov yoor intenſion, ov paying a vizzit to' *Scotland*; and flattered myſelf widh dhe hope, ov ſeing yoo boath: hwich made my ſurprize dhe more ſtriking.

I can ezily figgure dhe prezzent ſtate ov yoor mind, after parting widh ſo dear a compannion; but I think yoor frends wel advize yoo, to' rezume dhe prodject, ov vizziting yoor native contry: for, hware yoo ar, evverithing about yoo wil onely renew yoor grief. In dhis caſe, I hope yoo wil com to' my houſe, widh dhe

dhe ſame fredom I vizzited yoo at *Kenzington*. I am now at my own houſe oppozite *Green-hil*, near *Burrowmoar-bed*; hware not onely I, but dhe hoal fammily wil be glad to' ſee Mr. *Elphinſton*; from hoom I hav received ſo manny civillities, and for hoom I ſhal evver retain dhe moaſt ſincere regard. No wonder I am,

Dear Sir,

yoor moaſt affeccionate

and moaſt umbel ſervant,

HUGH * BUCCHAN.

* Dhe invalluabel Chaimberlain ov Eddinburrough.

CCXXII.

Mr. Al. MURRAY, *Printer in Eddinburrough.*

Dear Sir,

DHE kindnes ov yoor letter delighted and diſtreſt me. At yoor continnuing kindnes I cood not wonder; but yoor frendſhip and Mr. *Cochrans*, hwich I hav always ſo juſtly vallued, claimed perhaps an erlier communicacion, ov hwat I am yet ſcarce abel to' expres: dhe departure ov my evver-deareſt on dhe 20th laſt, for dhoze regions, hwiddher I hope, in due time, to' be fit to' follow.

Her

Digitized by Google

Her decline had been long; yet its terminacion ſurprized us; ſurprized at leaſt me, littel prepared (God knows) for my trial: ſhe, I truſt, waz ripe for reward.

Dhat I may howevver becom dhe reddier, for hwatevver móovment (preparratory or final) Provvidence may command; I am diſembarraſſing myſelf ov houſe, furniture, and evvery needles attatchment below. Far from pretending relinquiſhment ov terreſtrial duty, I expect to' be ſoon capabel ov recommencing it. Not merely to' temper my grief, but to' promote, az I better can dhan anny oddher, dhat ſubſcripcion, hwich boaſts alreddy manny emminent names; ſom now advize a vizzit, I hav long purpoſed to' *Scotland*. Hweddher dhis be practicabel, or hwen moaſt propper, iz hiddherto' unaſcertained.

My relacions here hav vied, in conſolacion, widh my oddher frends; nor wil dhe mercies ov hevven evver fail dhoze, hoo widh umbel rezzignacion rely upon dhem. Dhat in dhis number we all may be found, pray, my dear frend, for yoor faithfool, dho' moaſt forloren ſervant,

Buckingham-ſtreet,
Aug. 8, 1778. JAMES ELPHINSTON.

Digitized by Google

CCXXIII.

J. E. *B.-S. London.*

Dear Sir,

BEFORE yoor letter ov dhe 31ſt *July* reacht me, I had received from Mr. *Strauhan* an account, ov dhe mellancolly event it communicates. Dhare needs but a verry common degree ov feeling, to' partiſcipate yoor diſtres. I, hoo hav, a few years, known dhe tendernes ov dhat ty, hwich Mrs. *Elphinſtons* deceſe haz broken, hav dhat lively ſenſe ov yoor calammity, hwich our own ſittuacion teaches us.

Expreſſions ov comfort, at ſuch ſezons, ar az unavailing az common. Yoo antiſcipate an obzervacion, I ſhood hav made; dhat time, and dhe ſuppoart derived from relidgion, ar dhe moaſt effectual means ov conſolacion. To' dhe unfeined condolence ov yoor frends and mine here, allow me to' ad my own moaſt ſincere wiſhes, for evvery healing circumſtance yoor ſittuacion admits.

I am, dear Sir,

widh real attatchment and regard,

yoor moaſt obedient ſervant,

Eddinburrough,
Auguſt 11, 1778. HENRY * MACKENYIE.

* lxv. 66, 79. lxxvi. 97, 103. civ. 105, 106. cxiii. 115. cxxi. cliii. 157. clxv. 167, 171. clxxv. 180.

CCXXIV.

Digitized by Google

CCXXIV.

J. E. *B.-S. London.*

My dear Sir,

I Received yoors ov dhe 24th laſt; and doo moaſt ſincerely thank yoo, for entertaining dhat opinnion ov my hart, hwich induced yoo to' write it. It haz guivven me concern, dhat my ſittuacion, hwen I received it, and evver ſince til yeſterday, waz ſuch az left me no power ov making a propper acnollegement; dhe cloze ov our ſeſſion, being a time ov perpettual hurry.

Dhe unexpected diſſolucion ov a ſimmilar connexion did, abov eight years ago, make ſuch an indellibel impreſſion on my mind, az haz even at dhis day loſt littel, if anny, ov its ſoarce; and a hart, dhus ſeverely wounded, by its own ſorrows, cannot be deſtitute ov ſympathy widh dhoze ov oddhers. Knowing at dhe ſame time, how valluabel a ſpouz yoo hav loſt; and how much ſhe enjoyed ov dhat affeccion on yoor part, hwich ſhe ſo highly merrited; I muſt be perfetly ſenſibel ov dhe ſeverrity ov dhe ſtroke, and how much dhe aids ov relidgion and philoſſophy muſt be recquizite, for enabling yoo to' ſuppoart it. But, powers, derived from ſo happy a ſoarce, I know yoo to' be foolly pozeſſed ov. It

Digitized by Google

muſt dhen be unneſceſſary, and dherfore impropper, for me to' advize yoo, to' hav recoarſe to' dhoze means alone, by hwich dhe comfort yoo require can be effected.

Yoo mencion chainge ov place; and it iz certain, dhat new ſcenes and new purſuits hav dhe ſtrongueſt effect, in guivving relief to' a mind wounded, az yoors iz. I dherfore am far from diſſwading yoo, from ſeeking ſuch means ov relief; but I can ſay for myſelf, dhat I tried dhem widh much aſſiduity; and found dhem, onely ſuſpenſions ov dhe diſeze. Inſted dherfore ov perſiſting to' ſhun dhoze objects, hwich recalled to' my memmory dhe darling ov my ſoll; I returned widh aviddity to' dhe contemplacion ov evvery thing, hwich cood prezent her to' dhe eyes ov my imadginacion; accompanied widh dhe reccolleccion ov dhoze incidents, hwich had occurred, during dhe time I waz indulged by hevven, in dhe enjoyment ov dhe moaſt conſummate feliſcity dhis world can affoard. To' dhis moment, I hav purſued dhe ſame plan; and, to' a mind, dhat iz wonce thurrowly rezigned to' dhe wil ov Provvidence, under a calammity, dhat iz beyond human power to' remoov entirely; I find a peculiar plezzure in recovverimg, dho onely in memmory, dhoze delightfool ſcenes, hwich had long ago paſſed before me in reallity.

Hwat

Digitized by Google

Hwat I ſpeak ov, iz. howevver a work ov time. Hwile grief iz pozeſt ov all its power, ſom way muſt be gaivven to' it, dho not too much; and, next to' dhe conſolacions ov religion, I look upon an applicacion to' dhat biznes, hwich iz a mans ordinary occupacion, to' be dhe beſt inſtrument ov turning its edge, and fitting him aguen for dhe duties and offices ov life. Hwat branches ov yoor uzual employment ar fitteſt to' be applied to'; in yoor prezzent ſittuacion, I am quite incapabel ov judging; but I am ſorry to' obzerv, dhat I doo not think dhis contry wil affoard anny encurragement, wordhy ov yoo. In eſtabbliſhments ov evvery kind among us, it iz intereſt alone dhat prevails; and poppular applauz iz more likely to' be beſtowed, on a ſtroller, from dhe moaſt diſtant corner ov dhe world, dhan on a Scotchman, hoo returns widh a vew ov inſtructing oddhers; howevver grait hiz merrit and abillities may be.

Hwen we parted, I forgot to' aſk from yoo a ſubſcripcion-paper, in order to' hav don hwat littel I cood, to' obtain names to' it; and now, our ſeſſion iz over: ſo dhat for three months I ſhal ſee noboddy, fit to' be applied to' in dhat way; eſpeſcially az dhe intended price iz too high to' meet widh a genneral ſubſcripcion here, for dhe beſt poettical produccion. If howevver I guet a paper, I ſhal doo all in my power to' ſerv yoo againſt winter; and, if not ſuc-

cesfool, muſt beg yoor acceptance ov dhe wil for dhe deed.

I hav onely to' ad, dhat I am moaſt ſincerely,

Dear Sir,

yoor moaſt obedient,

and moaſt affeccionate

umbel ſervant,

Eddinburrough,
Aug. 14, 1778. DAVID * RAE.

* Formerly Scollar to' J. E. now an emminent Advocate; and ſoon after won ov dhe (15) Lords ov Seſſion, or Sennators ov dhe College ov Juſtice.

CCXXV.

J. E. *B.-S. London.*

Dear Sir,

I Wood hav acnolleged yoor laſt favor before dhis time, had I been les affected widh dhe ſubject ov it. But really, I waz ſo much mooved, dhat I thaught it better, to' guiv a littel pauz to' my trubbel; dhan, by guivving it vent, to' encreſe yoors. Dhat yoo hav had a los, and a grait won, dhare iz no dout; and ſo hav all, dhat had dhe plezzure ov Mrs. *Elphinſtons* acquaintance: a much graiter, dhoze dhat

dhat enjoyed her frendſhip. Hwen we conſidder howevver, hwat a happy chainge ſuch perſons make hwen remooved from dhis wretched world; it ſhood mittigate our affliccion, even on ſuch mellancolly occazions.

Pleze to' prezent my beſt compliments to Dr. *Huc-Sanders*; and aſſure him, how much I regret dhe diſappointment and los I had, in not ſeing him. Mrs. Sanders dezires her affeccionate condolence; and I am,

Dear Sir,

moaſt ſincerely yoors:

Dubblin,
Aug. 18. 1778. ARTHUR SANDERS.

CCXXVI.

J. E. *B.-S. London.*

Cheam, Aug. 26, 1778.

Dear Sir,

DHO yoor letter haz remained ſo long unacnolleged; I am not inſenſibel ov dhe onnor yoo did me, in writing to' me at ſuch a ſezon.

Dhe los, ov a compannion ſo truly amiabel, muſt efface from yoor memmory all perſons but dhoze, hoo, yoo ar certain, knew how to' vallue her, and conſe-

quently to' partake yoor affliccion. It iz my boaſt, dhat I am ſo far entitelled, to' dhe diſtinccion yoo paid.

I waz from home, hwen yoor letter arrived, and for ſom time after. Since I returned, I hav been much engaged by company in dhe houſe; but no engagement cood prevent my frequently paying dhe tribbute ov a ſigh, to' dhe memmory ov dear Mrs. *Elphinſton*.

Our houſe iz now free; and, if yoo wil favor me widh yoor company, yoo wil guiv plezzure to' my moddher and me. She, yoo ar ſenſibel, ſhares yoor grief. After dhe conſolacion relidgion guivs (a conſolacion, widh hwich yoor mind iz amply ſupplied), dhare iz notthing ſo ſoodhing, to' dhe ſoll deprived ov hwat iz moaſt dear, az dhe havving dhe belovved object deplored by oddhers.

I judge from my own * feelings; my hart haz prompted all dhat I hav written: dherfore yoo wil accept dhe poor tribbute I offer, and believ me to' be, widh ſincere eſteem,

Sir,

yoor moaſt obedient,

umbel ſervant,

MARY HEWSON.

* L. clxii. clxxxviii.

CCXXVII.

Digitized by Google

CCXXVII.

J. E. *London.*

New-York, Sept. 25, 1778.

My dear Sir,

DURING dhis hurly-burly-time, ov pubblic frenzy and calammity; I hav ſcarcely correſponded widh anny Ingliſh frends: not, dhat I evver can forguet dhem; but, becauz dhe precarious conveyance ov letters haz poot ſuch a reſtraint on all epiſtolary correſpondence, az to' forbid dhoze free effuzions ov prezzent ſentiment, hwich muſt evver conſtitute dhe principal charm ov a frendly communicacion.

After dhis apollogy for paſt ſilence, yoo wil expect hwen yoo perceiv Mr. *Coomb* dhe bairer, to' find my letter ſuch an unreſtrained rapſody, az wood itſelf in turn require an apollogy, for its immoderate length. But, az yoo wil certainly hav a higher grattificacion, in a perſonal conference widh our frend, dhan a letter can poſſibly affoard; I wil not detain yoo from dhat plezzure longuer, dhan juſt to' tel yoo, dhat I hav now been nearly two' years an exile from a belovved fammily, conſiſting ov an amiabel wife and three lovly children (hoom I waz

obleged to' leve at *Burlington*, widh dhis onely alternative, edher to' go into' a diſtant prizzon, or take reffuge widh dhe Brittiſh army); dhat it waz not anny pollitical indiſcreſcion ov my own, but merely *dhe madnes ov dhe pepel*, dhat drove me from my home; and dhat, in evvery poſſibel event, I ſhal continnue, az I ſtil hav don, to' retain a ſweetly-affeccionate remembrance, ov yoo and yoor dearer ſelf; to' hoom, I beg, yoo wil prezent my ſincere regards; and hope yoo wil continnue, on yoor part, widh kindnes to' remember,

yoor evver-faithfool frend and ſervant,

JONNATHAN ODEL.

I encloze yoo a littel coppy ov verſes *, hwich waz written az an *exerciſe*, for dhe eldeſt ov my ſweet innocents; hoo made me a vizzit, before I left *Philadelphia*. She reads verry prettily; and pronounces her verſes ſo wel, az to' flatter a fond parent; to' hoom, yoo ſee, dheze petty circumſtances ar no trifels. Yoo wil now, if yoo pleze, imadgine her ſtanding before yoo, and addreſſing herſelf to' yoor happy cirkel, collected round dhe tea-tabel; and conſidder her littel oracion az a tribbute from dhe child, in memmory ov yoor paſt kindnes to' her fahdher.

* Trezzured in dhe poetry.

Digitized by Google

CCXXVIII.

JON WOOLFRYS, *Eſquire, Kingſton, Jamaica.*

Sir,

AZ I hav dhis day dhe painfool plezzure ov dining widh Mrs. *Woolfrys*, hoo ſets out to' morrow for dhe ſhip; I muſt doo dhat lady and yoo dhe juſtice, ov praying hevven to' grant yoo and her, a ſpeedy and blisfool meeting, to' part no more. Long may ye enjoy yoor mutual happines! and late may edher feel hwat I doo; toren three months ago from won, hoo had abov 27 years conſtituted my erthly joy! Dhe gracious Author ov nature wil forguiv dhe tears, hwich nature commands to' flow. Dul may ſeem ſuch grattulacion, on dhe reunion ov a lately-wedded pair: but I can write (az I can think) on no oddher ſubject.

Mrs. *Woolfrys*, hoo haz been born for dhe ſollace ov mankind, and bred in dheſcool ov adverſity; alleviated, to' dhe beſt ov her power, my tender ſcene; and diſtinguiſhed, by an annimated ſympathy, dhat hart, hwich iz ſo wordhy ov yoors.

In her own matters, hwich, next to' dhoze ov her frends, ſhe haz conducted widh evvery poſſibel attenſion; dhe lady haz at leaſt dhe ſattisfaccion, ov

being assured by dhe moast intelligent, dhat law proovs insuffisient, to' enfoarce dhe justice ov her claim. She cood not return, widhout such certainty; nor drempt ov wishing littigacion, hware cood be no succes.

Yoor son, Sir, amiabel and sensibel az he iz, seems, from shifting ov place, or finding no propper won, raddher unadvanced for hiz few years. Hweddher he be now in an improoving sittuacion, I take not on me, from suffisient opportunity to' say.

Concerning my diminnished, almoast extinguished, umbel self; Mrs. *Woolfrys* wil soon, more dhan sattisfy: for yoo know her gennerous idea's, and ar (I hope) aware ov her predjudice. Widh such restriccion, I believ dhat frend may be trusted; az in all else, so ezily in hwatevver regards,

Sir,

yoor long respectfool,

az long obleged servant,

London,
Oct. 26, 1778. JAMES ELPHINSTON.

CCXXIX.

Digitized by Google

CCXXIX.

J. E. London.

New-York, Feb. 19, 1779.

Dear Sir,

LET not my long ſilence be miſinterpreted, into an argument ov abated frendſhip. Dhe times hav indeed thrown a damp on my epiſtolary correſpondence; but not, on my frendly affeccions.

In a cruel ſtate ov exile, toren from a wife, hoom I almoaſt adore, and hoos merrit almoaſt entitels her to' adoracion; toren from dhe ſweet pledges ov dhe pureſt lov, dhat evver ſprang from paſſion hightened by eſteem; my amuzement haz ſomtimes been, to' revize and correct, ſom ov dhe few poettical trifels, ov my happier days.

Among dheze I found a rude and haſty coppy ov verſes, compozed in a ſanter thro' *Hyde-park*, on dhe anniverſary ov yoor marridge. I here beg leve to' prezent yoo widh a new ediſcion ov dhis littel ſcrap; hoping it may reach yoo in time, to' repeat my ſincere congratulacion, on dhe next return ov dhe happy day.

Yoo may poſſibly remember a few lines written, hwile I waz widh yoo, on *Popes* Garden. I hav cor-

rected and altered dhem, til dhe piece iz raddher a new produccion, dhan an old won amended. If I hav room (for I cannot think it worth dhe expence ov a dubbel letter), I wil croud a coppy * ov it into' dhis.

Dhat helth, and domeſtic pece, may long be dhe lot ov yoorſelf and yoor amiabel partner; iz the harty prayer,

Dear Sir,

ov yoor evver-affeccionate

JONNATHAN ODEL.

* Boath wil be found in dhe poetry.

CCXXX.

*Dhe Right Onnorabel Erl * ov Dalhouzie, at Dalhouzie-caſtel.*

My Lord,

I Waited, according to' my prommiſe, on Dr. † *Robbertſon*; hoo received, verry propperly, dhe patriottic overture. To' dhe Principals forecaſt immediately occurred dhe difficulty ‡ ov dhe times; but he ſaid, he hoped to' talk dhe matter over widh yoor Lordſhip, in a day or two'.

Dhus hav I ſecconded a mocion ‖ ov dhe higheſt impoartance to' *Scotland*; happy, if I hav conduced § in

in anny degree, not onely to' aſcertain her chief litterary want, but dhe poſſibillity ov ſupplying it. My object, like yoors, my Lord, iz dhe improovment ov our contry; hoo may, I truſt, reap ſom from dhe pubblicacion ov my *Marſial* next winter. If afterwards ſhe hav uſe, for my more direct ſervices; ſhe wil doutles hav a titel to' command dhem. Nor can anny juncture be more favorabel to' a pubblic inſtitucion, dhan dhat hware genneral taſte iz excited, and help perhaps at hand to' promote it. In ſuch caſe, dhe Brittiſh funds muſt be lower, dhan dhey evver hav been or can be, not ezily to' affoard dhe recquiſite encurragement.

Ov dhis, my Lord, yoo wil be more clearly ſenſibel, hwen I hav dhe onnor ov waiting on yoor Lordſhip at *London*. Meantime, if, in my vizzit to' my contry, I can, by word or writing, doo anny plezzure to' yoor Lordſhip, or dhe oddher gardians ov pubblic pollity; a hint wil ſuffice to' yoor,

My Lord,

Eddinburrough, and dheir
Old-Bank; moaſt reſpectfool ſervant
Aug. 21, 1779. JAMES ELPHINSTON.

* Formerly Pupil to' J. E. at *Eddinburrough*; and now won ov dhe Lords ov Pollity in *Scotland*.

† L. cciii.

‡ Dhe *blac cloud*, dhen raiſed by dhe united fleets, ov *France* and *Spain*, hovvering over *Plymmouth*.

‖ Made

Digitized by Google

‖ Made to J. E. privately by *Jon* (soon after *Sir Jon*) *Sinclair* ov *Ulbster*, for a Profeſſorſhip ov moddern languages, peculiarly dhe *Engliſh*, in *Scotland*.

§ In a Coarſe ov Lectures, on dhe Ingliſh Language; guivven dhis year, by J. E. firſt at *Eddinburrough*; and dhen, in dhe pubblic hall, ov dhe Univerſity ov *Glaſcow*.

CCXXXI.

J. E. Eddinburrough.

22. *Auguſt*, 1779.
St. Mary's, Jamaica.

My wordhy Sir,

I Cannot expres dhe plezzure I received from yoor laſt letter, ov dhe 29th May; in yoor ſo kindly taking notice ov my endevvors, to' guet yoo az quicly az poſſible remitted, dhat poor divvidend ov ſo large a ſum, ſo juſtly yoor due; dho it waz no more dhan my duty, in my opinnion, ſo to' doo.

I underſtand, by yoor favor, yoo ar in *Scotland*; and kindly received: how can it be oddherwize? I wiſh to' God, it wer az ezy to' com to' *Jamaica*, az it iz to' go to' *Scotland*. How truly happy ſhood I be, in my umbel manſion, to' entertain ſo good a frend! But, in dhis contry, it wil nevver be my lot; dho I aſſure yoo, az ſoon az I can call in my dets, I mean

mean a trip to' *Ingland*; hwere I propose (and nothing urges me on, so much az dhe hope) to' spend manny agreabel ours, widh my much lovved frend and master.

I stil am but sicly, and write dhis on a bed, dhat I hav not quitted for ten minnutes, dheze thirteen weeks; dho now (praiz be to' GOD) on dhe recovvery. Nor hav I seen Mr. *Dennis*, or anny real frends, during dhat time; all being called to' protect dhe iland; dhare being a repoart ov an invazion, by *Monsieur D'Estaing*, from *Hispaniola*. Dhe times ar really hard, Marsial law being enforced, and trade entirely at an end; hwich wood bring ruin upon dhe iland, dho no invazion take place.

Howevver, I can assure yoo, shood *Monsieur* attempt it; he wil not make an ezy conquest: for evvery man seems determined to' doo all in hiz power, widh person, slaves, and fortune, to' protect dhis moast valluabel iland. We muster near 20000 strong; now on duty, hware it iz expected he wil make hiz attac. We cood send in 10 or 20 thouzand more, on emergence; and all dhis, widhout dhe aid ov *Grait-Brittain*; dhat iz, widh our milisia alone. But I am tedious, and trubbel yoo widh news yoo wil see better, in dhe pubblic prints.

I hope yoor trip, to' *Scotland*, wil anser yoor moast sanguine wishes; beath in reinstating yoor helth, and in dhe plezzure ov seing old frends and acquaintances.

I shal

I ſhal dherfore now conclude in aſſuring yoo, dhat yoo ar nevver out ov my mind; dhat yoo hav, and wil evver hav, my moaſt gratefool thanks, for favors ſhown me from 1755 til 1768. I am dhus truly,

My loving frends

obleged and verry umbel ſervant,

WILLIAM MATTHEWS.

CCXXXII.

J. E. London.

My dear Frend,

HOW waz I ſurprized, hwen *Spotſwood* * delivvered to' me on *Monday* laſt yoor letter, affixt to' a ſmall bundel, hwich I found contained notthing, but an old napkin, hwich Mrs. *Spence* gave yoo to' enwrap ſom linnen! It indeed ſhows yoor attenſion and accuracy. But how waz my ſurprize hightened, hwen, upon opening dhe letter, I found yoo wer ſo far advanced on yoor way to' *London*; and *Spotſwood* acquainted me, he had dhat morning ſeen yoo into dhe Fly!

May

May I not ſay, az *Laban* did to' *Jacob: hwerfore didſt dhou flee away ſecretly, and ſteal away from me; and didſt not tel me, dhat I might hav ſent dhee away widh mirth, and widh ſongs?* Hwy did yoo not allow me won *gaudeamus* †, before we parted? I ſuppoze yoo plead averſion to' bidding farwel. I know yoor ſenſibillity, and dhe ſtrength ov yoor feelings; and witneſſed how evvery littel incident waz reddy to' kindel dhoze tender emocions, hwich onely dhe frendly ſoll knows. I muſt poot up widh dhe diſappointment; hoping, dhat, hwil'ſt I write, yoo hav almoaſt, if not hoally, finniſhed a ſafe and happy jurney. Mr. ‖ *Bozwel* called for yoo after yoor departure, but waz in hopes ov yoor return to' *Eddinburrough*. I hav not ſeen him, ſince dhe receit ov yoor letter.

I hope dhe fredom ‡ I uzed, in telling yoo dhe ſittuacion ov my fammily, waz not dhe motive ov yoor ſudden rezzolucion. I ſhood be ſorry, if it wer; but I think I know yoo better, dhan to' indulge ſuch a ſuſpiſcion.

My ſon wil be widh Mr. *Greig* §, az ſoon az he hears ov hiz arrival in town. Enclozed yoo hav two' letters: (dhe) won waz, az yoo'l ſee by dhe addiſcional addres, intended to' be forwarded to' *Spotſwood*; but my ſervant ſlipt dhe opportunity.

Pray, at a meeting widh yoor frends, make my compliments to' yoor ſiſter, and to' yoor niece, nev-

vew,

Digitized by Google

vew, broddher-in-law and nevvew-in-law, dho unacquainted; and favor ſoon, widh a letter, him hoo iz,

Dear Sir,

yoor old and unfeined frend,

and moaſt umbel ſervant,

Eddin.

16 *Sept.* 1779. JAMES SPENCE.

Jon Spenſwood, ov dhat ilk; dhat iz, ov *Spenſwood*, Eſquire: dhe ſincient as nattural manner in *Brittain, France*, perhaps evvarihware, to' fille a gentelman by his eſtate.

† *Let us bé joyfool.*

‖ L. cl.

‡ Dhe hoſpitabel writter, hoos houſe was *J. E's* home at *Eddinburrough* in 1779, had chanced to' mencion repaire, about to' be indiſpenſabel.

§ A lawyer.

CCXXXIII.

Dhe Right Onnerabel Lord ELPHINSTONE, *Eddinburrough.*

My Lord,

I Seze dhe opportunity, in hwich my ſiſter begs leve to join, ov prezenting my moaſt gratefool reſpects to' yoor Lordſhip and my Lady; widh proportioned regards for evvery branch, ov dhe Houſe ov *Elphinſtone.*

I did prommiſe myſelf dhe ſattisfaccion, ov returning to' *Eddinburrough*; and ov acnolleging, wonce

wonce more in perſon, dhe numberles civillities, widh hwich I waz onnored in *Scotland*. But, after ſpending a plezzant fortnight at *Spotſwood*, and finding myſelf ſtages advanced on dhe London-road; I took the rezzolucion ov continnuing my jurney, hwich I accordingly completed laſt Thurſday. I dhus ſaved myſelf dhe pain ov perſonal farwels; and, by waiting formally on noboddy, neglected my duty to' non.

Hwile no won wil (I hope) ſuſpect me ov forguetting, hwat I ow to' my contry in genneral, or to' dhe kindnes ov ſo manny individduals; hwile I am evver at dhe ſervice ov dhe former, and ſhal evver acnollege dhe latter; I cannot deny a peculiar pride I ſhood enjoy, in executing yoos Lordſhips or my Lady *Elphinſtone* commands, in hwatever part ov dhe iland, or ov dhe world, Provvidence may appoint dhe ſcene ov my fardher activvity.

If *Scotland*, my Lord, begains to' rival her ſiſter in evvery oddher improovment; I cood not but bluſh to' find her centuries behindhand, in point ov language. Som few hav taken pains, to' remmedy dhis defect; but dhe genneralliy, even ov pubblic ſpeakers, and ov pubblic writers, ſeem too wel contented widh dheir prezzent dialect, to' dream dhat it admits ov amendment. Certain perſons indeed, ov diſtinccion and taſte, not onely owned to' me a

ſenſibillity

ſenſibillity ov dhe want; but beggued my littel aid, to' its ſupply. Dhey expreſſed a wiſh for a profeſſor ov dhe Ingliſh Language in *Scotland*; and wer plezed to' ſay, dhat, in caſe ov ſuch a Chairs being erected at *Eddinburrough*, and ov my inclinacion to' fil it, I needed apprehend no compettitor.

Az no won cood be more ſenſibel ov our Contry's defiſcience in language, or more zellous to' remoov it, dhan myſelf; I did count it dhe graiteſt civillity I cood return for dhe manny civillities I received, to' delivver a coarſe ov Lectures, boath at *Eddinburrough* and *Glaſcow*; in order to' rouz my eontrimen, firſt to' a ſenſe ov dhe barbarous ſtate ov Ingliſh in *Scotland*; and dhen to' ſuch percepcion ov demonſtrative ſyſtem, az might render dhat language ezy, az it iz impoartant, to' evvery Britton, and (az it iz) dezirabel, to' evvery ſtrainger. Dhis exercion, for my contry, cood not be deemed edher prezumptuous or extravvagant; in won, hoo had alone inveſtigated *dhe Principels ov dhe Ingliſh Language*, and ſo manny years pubbliſhed dhem * to' dhe world.

If dherfore, in dhe coarſe ov Provvidence, ſuch inſtitucion ſhal take place: and if my contry ſhal doo me dhe onnor, to' invite my ſervices; ſhe wil hav an undouted right to' command dhem. Meantime, my Lord, my grait object iz dhe pubblicacion ov my *Marſial*; hwich wil, I flatter myſelf, contribbute not a littel, to' dhe aſcertainment ov our now demonſtra-

tive

tive language; az wel az to' dhe elucidacion, ov a poet dhe leaſt known, dho perhaps moaſt valluabel ov dhe aincients. Az I ſhal ſpare no coſt, I cannot be blamed for dhe rezzolucion ov being indemnified, if not rewarded. But, if dhe work anſer dhe dubbel end I expect; I ſhal not go widhout my reward.

Yoor Lordſhip wil, howevver, be nedher ſorry nor ſurprized to' lern, dhat my vizzit to' *Scotland* haz improoved my ſubſcripcion; by a number ov names, dhat wood annimate and adorn anny undertaking. Widh all dhis fredom doo I trubbel yoor Lordſhip, az dhe Parent, no les dhan Chief ov yoor Clan: ſo proud muſt I be ov dhat attenſion, hwich diſtinguiſhes,

My Lord,

yoor Lordſhips moaſt obedient,

and moaſt devoted ſervant,

London,
Sept. 20, 1779. JAMES ELPHINSTON.

* In two' vollumes, 1765; and in won, 1766.

CCXXXIV.

JAMES * CRAIG, Eſquire, *New Eddinburrough.*

Dear Sir,

ON my return to' *London*, I bethaught myſelf, dhat I cood no way better acnollege dhe civillities ov my Contry, particcularly yoors, dhan by attempting

tempting dhe Ode †, hwich yoor libberal idea's requeſted ov yoor Contrimen. Truly illiberal wer mine, did I not rejoice in anny ſuperiorrity ov oddher contributions. If yoo hav had non ſuperior, yoo may umbly avail yoorſelf ov dhis: hwich ſpeaks at leaſt my venneracion for a Genius, hoo haz ſo long been dhe onnor ov *Scotland*; and hoos harmony ſeems likely to' be rivalled, onbly by dhat ov hiz Nevvews works. No wonder if I muſt evver be,

Sir,

yoor moaſt obedient ſervant,

London,
Sept. 28, 1779. JAMES ELPHINSTON.

* A principal Arkitect ov dhe New Town.

† Intended for anniverſary cellebracion at *Edham*, dhe poets birthplace; and preſerved in dhe poetry ov dhe preſent work.

CCXXXV.

TOMMAS BRAIDWOOD, *Eſquire*, *Eddinburrough*.

Dear Sir,

AFTER dhe manny civillities I received at yoor houſe, it might ſeem unaccountabel, dhat I did not call to' confes dhem, before I quitted *Scotland*. My firm purpoſe waz, indeed, to' return to' *Eddinburrough*; for dhe acnollegement at leaſt, ov dhe manny, dhe numberles, hoſpitallitles and gen-

nerous

nerous attenſions I experienced, from my native Cappital and Contry. But, on a vizzit at *Spotſwood*, perceiving how hard it wood be to' quit my frends dhare, even after a fortnight; I felt myſelf abſolutely incapabel ov attempting, a formal farwel to' *Eddinburrough*.

Being alreddy two' ſtages advanced, I continnued my jurney to' *London*. But dhe verry cauz ov my ſeemingly-abrupt departure, wil evince my frends and contry, inſepparabel from my mind; nor ſhal I evver taſte a ſincerer happines on erth, dhan in teſtifying dhe regard I ow dhem, and in exerting my beſt ardor for dheir ſervice.

To' Mrs. *Braidwood* dherfore, dhe yong ladies, and evvery member ov yoor wonderfool * fammily, my warmeſt and moaſt plezing attenſions muſt, reſpectively, be paid; and yoorſelf, Sir, wil (I hope) nevver grudge me anny opportunity, ov advantaging mankind, by dooing yoo juſtice. Long may yoo liv, to' be an onnor to' yoor contry, and a bleſſing to' yoor *ſpecies!* and may dhe remoteſt corners, ov dhe world, becom apprized ov dhe aſtonniſhing bennefits, acquirabel from dhe, unwearied az ingenious, labors ov Mr. *Braidwood!* I feel my hart expand, hwen I conſidder, hwat members he haz reared, and iz daily rearing, to' ſociety; from ſubjects formerly hopeles, and helples to' dhemſelvs or oddhers. Hwat umbel thankfoolnes to' Hevven doz he ow, hoo haz been

Digitized by Google

been raïzed an inſtrument ov ſuch utillity, az I ſhood nevver hav creddited, had I not known it! and hwat emmulacion ſhood he not excite among dhe inſtruc-tors ov yooth, endowed widh evvery facculty; hwen dhey ſee dhe def and dhe dumb, enabled by human art, to' ſpeak, read, write and cypher; to' acquire, widh plezzure and certainty, evvery branch ov knol-lege, recquizite to' raſcional nature; and evvery in-tellectual improovment, dhat can bles and illuminate man! I truſt dhat my candor iz not warped by my frendſhip; nor yet need I bluſh at dhe rapture, widh hv ich yoo hav long, az wel az lately, filled,

Dear Sir,

yoor moaſt obleged

and moaſt ardent ſervant,

London,
Oct. 6, 1779. JAMES ELPHINSTON.

Dhe more cordially doo I write, dhat yoo nedher aſked, nor did I prommiſe it.

* Since remooved to' *Hacney* near *London*.

END OV VOL. II.

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google